

Atracadonan deteni

Pagina A2



Desempleo reduci cu 22%

Pagina A15



Brandstofclausule ta di MEP

Pagina A16

BON DIA Aruba

Diahuebs 9 di Juni, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

MOU pa gas firma



ORANJESTAD- Durante di e segunda tanda di tratamento di presupuesto 2011 ayera tardi, Minister Presidente Mike Eman a mustra cu e presupuesto cu ta wordo trata e ultimo dianan aki, ta un presupuesto cu ta marca e cambio den gobernacion di e pais.

Elogiando su coleganan di Ministerraad pa nan dedicacion, nan determinacion y nan dinamismo pa sirbi nan pais, sr Eman a mustra cu su Gobierno ta sigui traha duro pa trece cambio den e maneho pa yega na un energia pagabel.

Premier a confirma na Parlamento ayera tardi cu na Sant Antonio, Texas, a firma un MOU entre Valero, Gas Unie y Utilities NV, pa no mas tarda cu 2012 pa Aruba wordo conecta riba suministracion di gas.

"Pa fin di 2012 lo bay tuma luga e cambio tanto pa WEB como Elmar, pa gas y cu lo reduce enormemente e gastonan halto di awa y coriente riba nos isla," Premier Eman a participa. ❑

Aleluya, el a caba......



ORANJESTAD- Un suspiro grandi sin duda algun, tanto Ministernan como Parlamentarionan a dal ayera tardi laat, ora cu porfin e reunion maratonico riba presupuesto 2011, a bin finaliza caminda Parlamento a aproba e presupuesto aki.

Debatenan sin sentido, insultonan sin necesidad, propaganda politico partidista, tabata loke a domina pa gran parti, e tratamento di presupuesto 2011 caminda a trata demasiado asuntonan aheno na e nificacion di kico un presupuesto mester ta.

Un buskeda pa corupcion, buskeda pa ladron, buskeda pa manipulacion, buskeda pa un abusado, a caba ya cu tereno di bataya pa presupuesto, a keda cera ayera tardi......❑

Den reunion cayente ayera

Minister a sobrevivi....

WILLEMSTAD- Ayera Parlamento di Corsou a rechasa un mocion di desconfiansa contra Minister di Finanza di Corsow George Jamaloodin.

Tratamento di e reunion tabata e situacion relaciona cu Banco Central di Corsou y St Maarten vs Gabinete Schotte.

Na final Parlamento a aproba un mocion pa Corsou haya su propio Banco Central los for di St Maarten.

Ambos mocion a conta solamente cu aprobacion di miembro di Parlamento di coalicion.

Den caso di e mocion contra Minister Jamaloodin, coalicion a vota contra y oposicion a vota pro e desconfiansa. Pa e mocion pa un propio Banco Central pa Corsou, oposicion a bandona sala. ❑

Presupuesto 2011 aproba ayera nochi

Tratamento domina mas tanto pa confrontacionnan politico







ORANJESTAD- Ayera tardi laat parlamento a aproba presupuesto di Gobierno pa 2011, cu 12 voto na fabor y 8 voto contra mientras cu tin un abstencion. Un tratamento cu a dura casi un siman largo, cantidad di ora cu hopi confrontacionnan politico y poco discusionnan al caso y sano.

E generacion nobo di politiconan den Parlamento, a mustra un tiki cambio, pero no suficiente pa e pueblo votado por pone su speranza den nan, cu e tradicion politico anticua pa destrui contrincantenan, lo perdura pa un periodo mas.

Loke a tuma lugar pa casi un siman, tabata loke a ser spera tambe caminda sostenedonan di Gobierno a trasta e presupuesto cu elogio pa gobierno y rivalnan di gobierno a trata esaki como un arma politico, cu nan a trata di probecha a lo maximo.

Algun miembro di oposicion, esta mas tanto e independientenan cu ta Mervin Wyatt Ras y drs Marisol Lopez Tromp, hunto cu Andin Bikker, tabatin argument suficiente y logico pa vota pro y contra pero tin cu señala cu fraccion di MEP tambe a vota e unico forma cu nan por a vota tambe, esta contra.

Si cualkier miembro di fraccion di MEP a vota pro e presupuesto aki, e lo tabata un hilaridad hypocrecia di marca mayor, ya cu practicamente ningun di nan a sigui tratamento di e presupuesto aki manera mester ta.

Kizas e parlamentario Ady Thijssen tabatin e mihor observacion durante di e reunionnan aki ora cu el a bisa: "Señor Presidente, hopi di esnan den e sala aki no sa kico ta nan responsabilidad."

Un tremendo expresion pero cu sr Thijssen a subestima su balor y su berdad, ya cu ta dificil pa fraccion di MEP cuestiona e biahamento di Gabinete Mike Eman, catalogando esaki como gastonan di luho, anto fraccion di MEP ta presta pa keda tres dia sin atende reunion sin consecuencia financiero alguno.

Nan lo cobra nan salario por completo, apesar di a keda sin cumpli cu nan deber como miembro di Parlamento, y solamente e fraccion a presenta na momentonan cu nan por a hiba confrontacionnan politico cu Gobierno.

Semper lo existi diferencia entre politiconan pa loke ta vision y programa di gobernacion, y ta algo sano pero na momento cu ta trata di hunga weganan politico sin sentido, solamente motiva pa venganza politico, pa saca bentaha politico, e ta crea e impresion cu politiconan no ta serio y no por cumpli den nan funcion di ta representantenan di pueblo. Tabatin momentonan bon, argumentonan sano y normal. Tabatin momentonan di respet mutuo, di muestra di madurez pero lamentablemente esakinan tabata masha limita y poco den cantidad.

Aki algun siman Parlamento lo mester ricibi concepto di e presupuesto di 2012 y lo ta otro occasion pa politiconan demostra cu cos a cambia, cu un era nobo a yega, y cu realmente politica den parlamento, a bira algo respetuoso manera mester ta.❑

Aruba ata bo atracadonan....



ORANJESTAD- Un tremendo trabou di Arrestatie Team y Atraco Team di Cuerpo Policial di Aruba, a bin percura cu por a pone man riba dos antisocial cu tin hopi splicacion y clarificacion pa duna na autoridadnan policial. Despues di un atraco na Brazil dialuna anochi, polisnan a pone man riba un di e sospechosonan y ayera merdia ta logra di pone man riba e otro abusado, kendenan cu machete den man, a hunga cu bida di hende, buscando un forma ilegal pa yega na fondonan financiero sin cu nan a traha p'e.Ta di spera cu e efectividad di Cuerpo Policial sigui cu e bon trabou aki y asina comunidad sinti su mes protegi un biaha mas. ❑





Segun Minister de Meza Aruba lo luci cu e proyecto aki

Lo ubica panelnan solar riba parkinglot di aeropuerto

ORANJESTAD – Si tur cos ta bon, aeropuerto di Aruba lo por luci cu un proyecto inovativo unico den Caribe unda cu lo desplega uso di energia solar pa produci coriente pa e propio aeropuerto.

Un proyecto cu a keda revela durante tratamento di presupuesto e siman aki door di Minister encarga cu aeropuerto, Otmar Oduber y cu ayera a keda mas elabora pa Minister Mike de Meza di Energia, pa BONDIA ARUBA.

Segun de Meza e proyecto ta uno hopi ambicioso cu ta parti di un proyecto total di energia solar. E proyecto aki ta bai cubri mas of menos un 10 megawatt cu ta 10% di nos demanda na Aruba. Den esaki a mira diferente proyecto di cual esun di aeropuerto sigur ta uno interesante y cu Oduber a relata na dje e siman aki. Segun de Meza, e proyecto ta ensera cu e edificio completo di aeropuerto lo mester haya panelnan solar riba dak, pero despues a bin pensa pa tapa ful e parkinglot di aeropuerto cu panelnan solar. Esaki no ta nifica si cu ta bin un dak total riba e parkinglot, sino cu lo tin pidanan cubri y otronan partinan ta keda habri pa biento fresco keda supla. Pero un parti grandi si ta wordo cubri pa panelnan solar. E ta genera bastante coriente y ta papia di entre 4 pa 5 megawatt di coriente cu por bisa cu por cubri full aeropuerto su operacion cu e energia alternativa. Un di e proposicionnan haci ta pa aeropuerto lo cumpra e parti di mas grandi di e electricidad ey of cu e electricidad lo wordo poni riba e grid.

Loke e proyecto aki sigur lo logra ta pa bira un trend setter pa bishitantenan di otro destinacion, cu ta yega Aruba y mira cu realmente Aruba ta den e direccion di energia alternativa. Lo haya e prome impresion caba cu nos ta usando panelnan di solo. Tanto ora bo yega como ora cu bo bai, bo ta mira esaki segun de Meza a sigui splica. A mustra tambe cu si bo tuma rayonan di solo di solamente un dia, bo por cubri pa full demanda di mundo henter un anja. Esei ta e direccion cu Aruba kier bai.

E parti financiero no ta completamente cla, aunke cu de Meza ta pensa den direccion di un PPP esta Private Public Partnership unda cu cada un ta envolvi su mes den esaki y ta reparti e gastonan aunke cu no ta conoci kico exactamente esaki ta nifica. Algo cu tin cu dicidi ainda. Pa loke ta e plannan, de Meza ta mustra hopi optimista unda cu ta papia cu ya den 2 luna e TOR, esta e terms of reference mester ta cla pa e bai den aanbesteding e ora ey.❑



Segun Minister Mike de Meza

Director di aeropuerto ta aplaudi proyecto pero

Panelnan solar na aeropuerto no mester trece peliger pa trafico aereo

ORANJESTAD – Tanten cu e no causa problema pa avionnan cu ta bulando rond Aruba, e proyecto panelnan solar riba parkinglot di aeropuerto ta zona como un tremendo proyecto segun director di Triple A Peter Steinmetz na BONDIA ARUBA. E director ta entusiasma cu e proyecto semper y cuando e partinan tecnico keda regla di tal forma cu e por ta uno sigur pa aviacion. “Nos ta den combersacion cu Elmar riba un proposicion cu a wordo haci pa cubri e parkinglot cu un structura den cual lo tin panelnan di solo ubica” Steinmetz a sigui bisa. “Nos ta haya e construccion aki uno hopi interesante, teniendo na cuenta si con e refleccion di e panelnan di solo tin influencia riba e trafico aereo” Steinmetz a sigui bisa. E ta mustra cu mester compronde cu no ta e intencion pa un piloto wordo blinda pa e refleccion di solo di un panel cu ta drenta su cockpit. “Einan lo tin solucionnan pe, pero nos tin cu mira esei ainda y den e cuadro ey nos a pidi Schiphol pa duna nos ayudo pasobra ta den nan interes tambe” e director a sigui bisa.



Teniendo e aspecto tecnico ey na cuenta, Steinmetz ta kere cu e lo por bira un tremendo proyecto unda cu e lo por genera mas energia cu aeropuerto ta usando den su totalidad. Esei ta pone cu nos tin un forma tremendo di publicidad pa Aruba, indicando cu loke cu nos por haci na Aruba no ta algo anticua sino mas bien nos ta tuma e paso delantero riba tereno di energia. Manera cu Minister de Meza a bisa (articulo adhunto) tin cu dicidi ainda si e ta bira parti di e grid of si e coriente ta bin directamente pa e aeropuerto. Algo cu no a wordo dicidi ainda. E idea a bin for di seno di Elmar pero finalmente tur partnernan ta involucra den esaki. Aeropuerto inicialmente a pensa riba ubicacion di e panelnan solar riba dak di e edificio existente, pero ta mas dificil y e ta algo di peso pa cual e dak actual no ta traha pe. Como tal tabata busca otro alternativa y ora cu Elmar a bin cu e sugerencia pa destina e parkinglot como e parti pa e proyecto, Triple A mesora a mustra su aprobacion y a habri un discusion riba e topico aki. E discusion aki no ta completamente cla y como tal no por bisa detayadamente cu e ta algo interesante.

Loke ta haci e proyecto aun mas interesante, ta cu lo por tin e posibilidad pa autonan electrico carga nan bateria na aeropuerto via posibel puntonan di contacto. Como tal aeropuerto ta bira tambe un facilitado di energia pa autonan cu ta traha netamente pa cubri esaki.❑

Abogado mr. Ruiz a protesta cu

Abogado di Lotto no kier entrega documentonan adelanta







ORANJESTAD – Mañan merdia e caso cu Endy Croes a cuminsa pa habri bek e caso di retiro cu Lotto pa Deporte a cuminsa contra dje, ta sigui. Mañan ta toca turno na abogado mr. Peterson pa trece su defensa padilanti.

Prome cu tratamento di e caso a tuma lugar, tabatin un discusion interesante entre abogado di Endy Croes mr. Ruiz, Hues y e abogado di Lotto pa Deporte, mr. Peterson.

PLAN DI HUES NO TA HUSTO

E discusion tabata riba e plan di Hues pa mr. Ruiz presenta su punto di bista y despues di algun dia mr. Peterson por reacciona. Mr. Ruiz no ta di acuerdo cu esey. E ta haya cu esey no ta husto. E ta haya cu despues e no ta haya tempo pa reacciona riba ponencia di mr. Peterson. Mr. Ruiz a bisa Hues cu e no tin problema si mr. Peterson tambe entrega su punto di bista e momento ey.

ACUSACIONNAN DI MAS CU 64 PAGINA

Mr. Peterson a cuestiona e hecho cu mr. Ruiz ta presenta su punto di bista di mas di 64 pagina.
Segun mr. Peterson cu Hues por dicidi cu cada partido ta presenta nan punto di bista riba papel y despues tin posibilidad pa tene discusion verbal lo ta mucho mas mihor. Di e forma aki cada partido tin e tempo suficiente pa prepara nan reaccion. Si haci di e forma aki, lo ta mas husto posibel.

ABOGADO TIN TEMPO PA REACCIONA

Mr. Ruiz ta reclama e hecho cu e ta entrega su documentonan pero mr. Peterson no ta entrega esun di dje. E kier haya reaccion di biaha di mr. Peterson riba e denuncia di gañamento.
E ta haya cu esaki ta forma parti di e strategia y no por ta asina cu mr. Peterson ta haya dianan pa prepara su defensa. E abogado ta haya cu di e forma aki mr. Peterson tin un adelanto riba Endy.

HUES A TUMA DECISION

Hues a bisa cu e ta tuma decision di biaha. El a bisa cu segun ley, e partidonan mester presenta adelanta nan caso na Hues. Tur e documentonan relaciona cu e caso, Hues mester haya nan adelanta. Hues a remarca cu no ta usual cu ta presenta un ponencia di mas cu 64 pagina. Hues a bisa cu e no ta mira problema riba su decision anterior cu awor mr. Ruiz ta presenta su defense y despues mr. Peterson ta haya chens na un otro occasion pa reaccion. Hues a bisa cu mr. Peterson no por bin cu mas cos aserca cu loke ya el a presenta na Hues. Hues ta haya cu asina ta haci e proceso husto. El a sigui bisa cu ningun partido lo por reacciona riba otro. Tur cos cu bin acerca nobo, lo wordo laga un banda. Esey ta nifica cu mayan ta solamente mr. Peterson ta hiba palabra y despues Hues lo fiha un fecha pa tuma su detencion.

ABOGADO A PROTESTA

Mr. Ruiz a pidi Hues pa anota cu e ta protesta e hecho cu mr. Peterson ta sali beneficia pasobra mr. Peterson no kier entrega su defensa adelanta. Hues a bisa cu e lo haci esey pero cu su decision ta keda vigente.❑

Ministerio Publico ta desmenti informenan

Tocante hallazgo di arma di candela den KIA

ORANJESTAD – Ta bunita pa mira cu noticia publica den Bon Dia Aruba, ta haya e atencion mereci. Recientemente a publica encuanto un hallazgo di un arma di candela den KIA y cu aparentemente esaki tabata e causa cu e sospechoso Colombiano Gustavo Alvarez Tellez a dicidi di firma pa boluntariamente bay Merca y laga e procedura di extradicion cay. E informacion aki, redactor di casonan di Corte a produci a base di entrevista haci cu abogado mr. Chris Lejuez, kende ta un di e abogadona di Gustavo Alvarez Tellez. Despues, Bon Dia Aruba, buscando e berdad pa informa su lectornan, a papia cu e vocero di Ministerio Publico pa haya sa con a sigui cu e caso di arma haya na KIA. A wordo informa cu no a haya ningun arma. Bon Dia Aruba, a keda asombra cu e contesta aki y a bolbe drenta den contacto cu abogado mr. Chris Lejuez, kende a bisa cu nan, o sea e tres abogadonan di Gustavo Alvarez Tellez, a wordo informa cu a haya un arma di candela. Hasta a wordo menciona cu ta e Abogado General lo a expresa esaki na nan. Esaki a pone cu Bon Dia Aruba a publica cu aparentemente e caso aki ta wordo trata den forma hermetico.

Ayera, Ministerio Publico ta informa cu loke a sali publica den Bon Dia Aruba no ta cuadra cu e berdad. E pregunta cu e ora ey ta surgi ta, ken ta papiando e berdad? Tin dos fuente di informacion cu Bon Dia Aruba a acerca y Bon Dia Aruba no tin ningun motibo pa duda den ambos fuente pasobra ambos fuente tin credibilidad. E otro pregunta cu ta surgi awor ta, lo por tabatin un plan traha cu e meta pa logra cu e Colombiano ta bay for di Aruba mas lihe posibel pa evita cu e ta pone pais Aruba na peliger door di posibel atentado contra dje?

Bon Dia Aruba, cumpliendo cu su deber di informa nos lectornan, ta publica e informacion cu Ministerio Publico a manda ayera cu ta bisa: "Ministerio Publico ta informa cu e homber Colombiano G.A.A.T., cu a wordo deteni na Aruba riba 12 di mei ultimo riba peticion di autoridadnan Colombiano y Mericano y poni den detencion pa extradicion (uitleveringsdetentie), a bay de acuerdo riba prome di juni ultimo, dilanti Huez Comisario y den presencia di su abogado, cu e asina yama verkorte uitleveringsprocedure.

Recientemente a publica encuanto un hallazgo di un arma di candela den KIA y cu aparentemente esaki tabata e causa cu e sospechoso Colombiano Gustavo Alvarez Tellez a dicidi di firma pa boluntariamente bay Merca y laga e procedura di extradicion cay.

Desde e momento ey, Ministerio Publico, den cooperacion cu Cuerpo Policial di Aruba, a traha pa extradita A.T. mas lihe posibel. Mirando su status, tabata pa husticia Arubano di gran importancia pa mas rapido y safe posibel y den cuadro di su extradicion pidi pa Merca, cumpli cu e peticion. Ministerio Publico ta desmenti categoricamente e informenan recien cu lo a haya un arma di candela den un cel na KIA, cu un miembro di Ministerio Publico lo tabata na haltura di esaki y cu e arma di candela lo tabata forma parti di e obhetivo pa hiba A.T. na haci uzo di e verkorte uitleveringsprocedure.

Recientemente durante un investigacion den KIA, den un cel, a tuma den beslag cerca un detenido telefonnan celular y cerca un di dos detenido otro obhetonan prohibi. Den ningun cel y cerca ningun detenido a encontra y/of a tuma den beslag un arma di candela of un obheto cu lo ta parce un arma di candela. Pues, e informenan insistente tocante hallazgo di un arma di candela den un cel cerca un detenido na KIA, no ta basa riba berdad".❑

Comerciante H.M. y señora deteni ayera relaciona cu fraude di belasting

ORANJESTAD – Relaciona cu un investigacion cu a cuminsa dia 30 di Maart 2011, ayera mainta Ministerio Publico a autoriza e detencion un biaha mas cu e comerciante H.M. y e biaha aki tambe a detene su señora.

FRAUDE DI BELASTING

Redactor di casonan di Corte ayera a papia cu tanto abogado mr. Chris Lejuez como vocero di Ministerio Publico, pa haya sa mas encuanto di e detencion aki. Mr. Chris Lejuez a splica cu el a wordo informa cu su cliente H.M. y su señora a wordo deteni como sospechoso di fraude di belasting. Mas informacion e abogado no por a duna pasobra e mes no tin nada concreto riba papel.

Vocero di Ministerio Publico a confirma e informacion cu H.M. y su señora a wordo deteni como sospechoso di fraude di belasting. E vocero tampoco por a suministra mas informacion ya cu aki ta trata un asunto di belasting, caminda ainda tin investigacion andando.

CANTIDAD DI COS CONFISCA

Dia 30 di Maart ultimo, tabatin razia simultaneo na Aruba y Colombia. Esaki relaciona cu sospecho di fraude cu belasting y labamento di placa. E unidad di investigacion FIOT di Belastingkantoor den cooperation cu RST y Polis a haci razia na tres cas, cuater negoshi di e comerciante H.M. y un oficina di accountant. Na Colombia a haci investigacion na hacienda di e comerciante.

Den e razianan a confisca particularmente documentonan cu tin di haber cu finanzas y administracion di e negoshinan, manera bukinan di administratie, cahanan di registro, computernan, etc. Na dos adres a haya arma di candela caminda H.M. y su yiu P.M. a keda deteni y despues a wordo laga liber. Adema di esaki a confisca un auto y un boto.

Awor cu departamento di Belasting a haci e investigacionnan necesario, ayera mainta a dicidi di detene H.M. y su señora como sospechoso di fraude di belasting. Awor nan lo wordo interoga y despues ta Hues Comisario ta dicidi si e pareha lo keda encarcela of si lo laga nan liber pendiente nan caso penal.❑

Minister Presidente Mike Eman den forma categorico:

"Cu huur di dos edificio a yuda 5000 hende"

ORANJESTAD - Minister Presidente Mike Eman den segunda tanda a vocifera su preocupacion pa e forma con algun miembro di oposicion, ta funcionando den Parlamento di nos pais.

Den forma categorico Premier Eman a cuestiona e mentalidad y caracter demostra ultimo dianan, pa algun miembro di parlamento, hendenan cu a forma parti of sostene e gobierno anterior, caminda e no ta mira cambio den nan forma di pensa y di actua.

"Kico a para cu e asina yama 'coor values' cu nan tin cu demostra aki den? Prome Minister a puntra durante e reunion den parlamento. Bo no ta mira algo diferente, cu nan a cambia y cu nan a dicidi di sirbi pueblo na luga di sirbi otro interesnan.
Kico bo ta bin haci aki den como parlamentario? Sirbi bo pueblo, sirbi bo pais y nada otro. Algun den pasado a scoge pa reparti beneficionan di nos pais pa algun conoci y no pa pueblo y awo tampoco nan kier compronde cu nan meta mester ta pa sirbi pueblo y ningun otro hende of grupo," Premier Eman a continua bisando ayera tardi den parlamento durante tratamento di reunion riba presupuesto di Pais Aruba.

Tambe Prome Minister Eman a cuestiona e hecho cu algun miembro di oposicion a trata na ridiculiza e 'reparatie toeslag' cu Gobierno a duna na pueblo, na es nan den nos comunidad cu mas tin mester di un ayudo, mustrando cu "e por ta tiki pero por lo menos e ta algo."
Ta tristo segun Minister President, cu algun representantenan di pueblo, cu ta den parlamento pa sirbi pueblo, no ta compronde e necesidadnan di e pueblo cu nan tin cu sirbi y a bisa,
"Nos a yega haya un situacion caminda un mama cu dos yiu ta ricibi un entrada di 605 florin pa luna, cu ta hopi abou compara cu e minimumbijstand. Nos a asumi nos responsabilidad pa yuda e hendenan aki, y awor e suma ey ta 1155 florin, cu sin duda algun ta haci un diferencia.

Y señor Presidente, kico esaki a costa Gobierno? El a tuma suspension di huur di dos edificio di huur na famianan pa por duna pueblo algo.
Esey ta e diferencia, a kita dos edificio di famia cu tabatin contracto di huur cu Gobierno, pa acomoda nos hendenan cu ta den necesidad. Esey ta e diferencia, y esey nan tin cu compronde," Minister Presidente a sigui mustra.

Tambe Premier Eman a mustra cu el a haya falta di curashi, falta di caracter y falta di balornan di bida, cerca algun miembro di oposicion, cu no a lanta pa sostene e vision di Gobierno pa yuda es nan den necesidad, pero si a haci tur lo posibel pa hustifica e huurmento di edificionan na famianan di ex- gobernantenan y di otro cu awe ta sinta den parlamento di Aruba.❑



Parlamento kier pa institui "klokkeluider" na Corsou!

WILLEMSTAD - Parlamento kier pa institui un sistema di "klokkeluider" na Corsou, un sistema caminda un hende ta denuncia cos cu ta bay robes den gobernacion di pais cu el a constata y pa cual e ta gosa di cierto proteccion.
Parlamento a aproba un mocion den tal sentido, cu 12 voto na fabor y 9 voto contra. Coalicion por a conta den esaki cu sosten di fraccion di Frente Obrero den Parlamento. Aceptacion di e mocion aki tabata final di e reunion tambe cu a cuminsa for di den oranan di mainta.
E mocion ta bisa cu dia 16 di november 1995, a funda Fondo pa Combati Criminalidad, un fondo describi den articulo 40 di Lei di Contabilidad.
E mocion ta referi na loke pasa cu uzo di plakanan di e fondo y como tal ta urgi minister pa tuma e medidanan corectivo den e caso aki.
Banda di esey, e mocion ta urgi Gobierno tambe pa haci e tramitenan necesario pa institui un sistema di "klokkeluider" na Corsou, di manera cu esun cu kier informa comunidad di cosnan robes cu el a tuma nota di dje, por haci esaki sin problema, gosando di cierto proteccion.
Helmin Wiels, lider di fraccion di Pueblo Soberano den Parlamento, a splica cu e mocion aki ta necesario. E ta encera cu mester bay mas profundo den e tipo di casonan asina'ki, caminda ta wak tambe e aspecto penal.

"E ta nifica ku ta institui un sistema caminda esnan cu tuma nota di cosnan cu no ta corecto, tin un plataforma pa basha abou. Cu esaki e minister ta haya un instrument mas cu e por uza den su maneho pa combati casonan cu mester keda combati. Esaki por cierto ta anticipacion di un lei riba 'klokkeluider'. Laga mi bisa esaki for di awor: esnan cu no ta pro e mocion, ta pro corupcion," Helmin Wiels a bisa.
Partido PAR claramente no tabata di acuerdo cu esaki. E minister di Husticia a bisa claramente cu despues di e investigacion di SOAB, e ta evaluando si ta sigui cu e investigacion mas leu. Si bo bin cu un mocion asina'ki, esei ta muestra di desconfiansa den bo propio minister.
Ademas, nos ta considera e cos aki como un trampa pa e ambtenaar cu debi na Gobierno mes, tin miedo di papia, Atacho a argumenta. FOL, cu a keda cu su mes pensamento cu husticia no ta actua semper mescos, a duna su sosten. Parlamento finalmente a acepta e mocion cu 12 voto pro y 9 voto contra.❑

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Hulanda kier habri e posibilidad pa sigui duna stadsexamen pafo di Hulanda

ORANJESTAD – Na Aruba hopi hende tabata haci uzo di e facilidad pa pasa stadexamen. Hopi hende no tabata tin e oportunidad den pasado pa bay scol y haya un manera di gosa un educacion tradicional. Tambe nan ta pega den e sistema y despues nan ta haya e interes pa integra bek den un sistema educacional. Uzando e sistema di stadexamen tabata duna e personanan aki e libertad pa haci un test na nivel HAVO of VWO. Si e persona pasa esaki e ta cualifica pa drenta Universidad. Esaki ta comparabel cu un colloquium doctum cu un persona por pasa na Universidad di Aruba despues cu cumpli 23 aña.

E stadsexamen aki a bay for di mapa despues cu Hulanda a elimina e posibilidad aki for di teritorio Hulandes. Awor cu Hulanda a expande su teritorio cu Bonaire, awor por bai Bonaire y pasa stadsexamen. Sinembargo Sr. Andin Bikker a tuma nota di un amienda cu awor aki dia 9 di juni den Parlamento ta bay keda trata, caminda ta bay expande e posibilidad, pa pafo di teritorio Hulandes tambe nan por pasa stadsexamen.

A bin cu e amienda aki netamente pensando riba "College Vespucci" na Curaçao. E amienda aki ta neutral cu ta bisa cu e ta bas pa un colegio na Curaçao. Cu esaki nada ta stroba cu esaki por keda aplica pa institutonan aki na Aruba tambe. P'esey Sr. Andin Bikker a indica cu loke e ta bay haci ta pidi minister encarga cu educacion, pa si e amienda aki wak luz di dia na Hulanda, pa e implementa esaki na Aruba.

E institucion nan cu kier bin na remarke tambe pa duna stadsexamen pa nan por haci esaki. Esaki ta evita cu personanan cu keir bay haci e examen aki mester biaha bay Bonaire y haci gastonan adicional. Sr. Andin Bikker a indica cu no mucho tempo pasa e posibilidad aki a keda para pa Hulanda. Awor aki tin un ley cu basicamente Hulanda ta duna e oportunidad aki atrobe. E situacion na Aruba ta cu si un mucha keda sinta dos biaha den un klas nan mester kit'e for di scol. Hulanda netamente a sinta analisa e sistema aki. nan no kier pa muchanan keda kita for di scol automaticamente. Nan kier sigui duna e personanan un chens pa un dia nan yega na un diploma. Sr. Andin Bikker a indica cu den e cuadro di e ley aki a bin



Parlamentario sr. Andin Bikker

un amienda, netamente pa un college na Curaçao, pero e ta aplicabel pa Aruba tambe. E idea ta keda pa amplia e posibilidad pa pafo di teritorio Hulandes pasa stadsexamen atrobe.❑

Parlamentario sr. Rene Herde(AVP)

Parlamentonan di reino lo bay reuni na Hulanda

ORANJESTAD – Un delegacion di Parlamento di Aruba lo ta biahando e siman aki pa Hulanda. Esaki ta e prome reunion inter parlamentario entre parlamentonan di Curaçao, Sint Maarten, Aruba y Hulanda. Aruba ya ta cla cu e reunionnan di preparacion pa atende e reunion aki. tin un cantidad di tema cu lo bay keda discuti riba dje. Di tur fraccion tin un of mas hende ta bay. Tur fraccion di MEP, AVP, PDR y e dos independiente nan tur ta representa den tur comision. Awor aki si conta tur ta 13 hende, si conta presidente y griffier tambe ta acerca. Sr. Presidente ta bay como e lider di e delegacion.

Aruba prome cu realisa e biaha aki Sr. Rene Herde a reuni cu Presidente di comision y presidente di e parlamentonan di Sint Maarten, Curaçao y Hulanda. A haci diferente palabracion riba e forma cu e reunion tin cu bay. E parla-



Parlamentario sr. Rene Herde

mentonan di tur pais ta participa cu un delegacion cu ta representa miho posibel tur fraccion y partidonan den Parlamento. Como cu esaki ta e prome despues di e restructuracion di Antia, a scoge pa para keto pa wak con e cambionan di statuut a resulta te awor aki. E no ta un evaluacion definitivo, cientifico, analitico completo, pero si for di punto di bista di cada parlamento con nan a experiencia e cambio. Esaki ta cu e intencion pa prepara un agenda pa reunionnan cu ta bay tuma luga october entre gobierno di e cuater paisnan. Esaki ta e conferencia di reino unda ta bay papia riba un agenda di reino y dun'e contenido tambe. Ta papiando riba un presupuesto pa reino Hulandes. Nunca prome a papia riba un presupuesto di reino y ta parti di e resultado di discusionnan cu a tuma luga pa hopi aña. Kier pone atencion y pone e necesidad pa un pensamento di reino. Cada pais por tin nan pensamento, pero mester tin un programa di accion pa cu reino. E prome dia tambe lo palabra con ta hiba e reunionnan y con ta yega na e palabracionnan.

Durante e di dos dia lo bishita e Universidad di Delft. A pidi pa papia riba desaroyo sostenibel y energia alternativo. Na Aruba energia ta esencial. Aruba a indica cu pa e desaroyo economico nobo mester sigura cu energia ta un factor cu ta duna e stabilidad cu Aruba kier. Awor aki dependiendo di petroleo ta haci mucho hopi di e costo nacional y di famia ta bay na gasto di utilidad. Esaki ta limita e desaroyo como pais y famia. Esaki ta nifica cu a pone riba agenda pa bay mas leu di loke gobierno ta haci. Kier bay evalua ki otro desaroyo tecnologico tin pa wak kico mas por haci entre e cuater paisnan di reino.

E di tres topico ta cu lo realisa un bishita na un scol caminda e pensamento pa desaroyo di muchanan pa tecnologia haya mas atencion. Mesun cos cu Hulanda Aruba a pasa riba diferente cambionan riba tereno di educacion di ofishi. Aruba mesun cos cu Hulanda ta buscando un miho forma pa duna e educacion di ofishi mas forsa. Sr. Herde a indica cu ta bay wak cu un scol cu ta parti di desaroyo di Hulanda. E ultimo dia lo debati y saca conclusion riba e encuentro di e dianan. Tambe lo yega na palabracion con ta bay duna contenido riba e topiconan trata.❑

Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 8 juni 2011, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**245,0 cent p/ltr. (- 6,9 cent)**
Diesel LS	**206,0 cent p/ltr. (- 12,1 cent)**
Kerosine	**206,1 cent p/ltr. (- 9,3 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Evelyn Wever- Croes di MEP

"Mi no por sostene e presupuesto di pais Aruba 2011"

ORANJESTAD- Durante un siman e presupuesto di pais Aruba a wordo trata. Ora cu mi a kere cu nos lo a bin pa scucha gobierno defende su maneho y su presupuesto, specialmente e luhonan cu e gobierno aki a hinca den e presupuesto y cu no ta necesario den e temponan dificil aki.

Pero pa un siman largo e gobierno aki, en bes di defende Su maneho, a keda pega den pasado, y tira culpa riba gobierno anterior, y papia con malo MEP tabata. Pa colmo tambe cu un actitud masha bochornoso y bergonsoso di algun minister y miembronan di parlamento.
Den ultimo tempo nos ta papia di nivel den Parlamento, pero locual nos a demostra e pueblo di Aruba tabata un circo completo. Y esey ta di lamenta.
Ta parce manera cu gobierno kier haci hopi fanfaria pa pueblo keda wak den pasado, pa asina bo no wak e presente, y pa asina nos pueblo keda sin wak e mal maneho cu tin den e gobierno actual. Y asina nos mester a trata un presupuesto irealistico.
Raad van Advies a bisa esaki y gobierno ningun momento den full e siman aki no a refuta esaki. Gobierno a entrega un nota di cambio y despues di 24 ora a entrega un otro nota di cambio pa reemplasa e prome.
E nota aki tin mas di 80 cambio, y esaki ta mustra con irealistico e presupuesto tabata den prome instante. En bes cu gobierno a tuma su tempo pa splica pueblo di con aña pasa nan a surpasa e presupuesto di nan oficinanan cu 17 miyon florin, en bes cu gobierno a tuma tempo pa splica pueblo ta pakico den e temponan dificil aki, nan mester di 9 miyon florin extra pa paga mas coordinador, en bes cu gobierno splica pueblo ta pakico den e temponan dificil aki mester di tanto miyon pa biahe y pa propaganda, gobierno a prefera di ataca hendenan cu no t'ey presente pa defende nan mes. Ami tambe a haya hopi critica y atake, pero lamentablemente puramente basa riba mentira. Tur ta sconde tras di nan inmunidad parlamentario den Parlamento, caminda cu bo por papia cuanto mentira cu bo kier, pasobra bo no mester presenta prueba.
Ningun momento ningun di esunnan cu a haya necesario pa ataca mi persona, por a presenta ni un prueba pa esaki. No ta laga mi nada otro cu conclui cu e gobierno aki, y muy specialmente nos Prome Minister, no ta honesto.
Mi ponencianan cu specialmente enseñansa no ta hayando e atencion necesario, no a wordo contradeci cu argumento. A djis bisa cu si, pero no a mustra con nos ta bay traha riba hisa e calidad den enseñansa riba termino cortico.
Mirando cu gobierno no a contradeci e ponencianan di Raad van Advies cu e presupuesto ta irealistico, y mirando cu gobierno kier busca asina tanto mas coordinador, y mester di asina tanto placa pa biahe y luho, mi no por sostene e presupuesto aki.❑


Parlamentaqrio Evelyn Wever- Croes

Carlos Monk ta hura como Minister awe

WILLEMSTAD, - "Ami a bisa semper: mi ta dispuesto pa sirbi mi pais. Caminda mi por sirbi, mi tei," Carlos Monk futuro minister den Gabinete Schotte a declara.
Awe diaweps, Monk ta hura komo minister di Maneho, Planifikashon i Servisio (BPD). E servicio aki a resulta esun mas problematico pa lanta y organisa den practica.
BPD a resulta basta ferfelo, entre otro pa motibo di e caracter di un servicio cu mester bay atende cu e miles di ambtenaar den e aparato nobo di Gobierno di Corsou. Monk, sinembargo, tin un bentaha grandi: como "implementatie manager" na e servicio aki, e ta na altura di basta cos, pues no tin mester di periodo di sera conoci cu e ministerio.
BPD ta e servicio cu a cuminsa cu Norman Girigorie como e prome minister encarga cu e cartera aki. despues di apenas algun luna, aparentemente como tabatin keho cu no tin progreso den e trabounan, a pidie pa traha luga pa un otro hende. El a baha pa motibonan di salud, segun e version oficial di partido a bisa.
Su susesor a bira Lia Willems-Martina, miembro di prome ora di Pueblo Soberano. Willems-Martina tabata miembro di Parlamento pa e partido durante algun luna aña pasa.
Un incidente cu a hinca e partido den e situacion basta incomodo, a nifica mesora final di su carera como minister. Willems-Martina kier a biaha durante un bishita di trabou cu su casa pa Hulanda, riba gasto di Gobierno. Un actitud asina'ki ta bay contra liña di partido y no ta aceptabel, segun Helmin Wiels, lider di e partido.
Esey a pone cu e partido a hay'é ta busca un reemplasante. Carlos Monk awor ta bira e di tres candidato pa ocupa e puesto aki den apenas algun mas cu mita aña.
Monk mes ta optimista pa e funcion cu e ta bay ocupa, aunke el a reconoce cu no ta un funcion facil.
Ta trata di un ministerio cu mester atende cu 4200 empleado publico, di cual pa un gran parti ainda tin problema cu nan alocacion. Manera nos a informa anteriormente, ainda tin hopi ambtenaar cu ta wardando riba un contesta riba e carta di obhecion cu nan a entrega, consecuentemente no tin un ubicacion fiho ainda.
E meta ta keda sinembargo halsa calidad di bida di tanto e ambtenaar como e ciudadano, segun Monk. Monk a bisa cu semper el a declara cu e ta dispuesto pa sirbi su pais, sin importa den ki funcion. Tin diferente problema cu e mester bay atende cuné, el a admiti. Aparte di retraso den atende cos pa ambtenaar, su concentracion lo ta tambe riba e calidad di servicio na publico, cu ta inclui e facilidad pa crea un asina yama "one window shop", caminda e ciudadano cu mester cierto servicio no mester cana un camind'e cruz pa haya loke e mester. "Caminda mi por aporta, mi t'ey," el a bisa finalmente.❑

Nada di hinca Aruba bou Hulanda

"Pero probecha cu nos ta den Reino cu Hulanda"

Minister Presidente Mike Eman



Minister Presidente Mike Eman

ORANJESTAD- Relacion den Reino Hulandes, ta di vital importancia no solamente pa Hulanda, pero tambe pa Aruba y e otro paisnan cu ta forma parti di reinado. Esaki ta loke Minister Presidente Mike Eman a mustra ayera den Parlamento di Aruba, den di dos tanda di e reunion di presupuesto 2011.

"Ta masha importante pa duna un nificacion berdadero y positivo na e relacion den Reino. No solamente pa haya resultadonan positivo pa nos mes, pero tambe pa Hulanda.

Despues di un periodo caminda a permiti e relacion cu Hulanda deteriora den un forma hopi serio mes, nos Gobierno a bin c'un vision, no a hinca Aruba bou di Hulanda, pero pa Aruba probecha mas tanto cu por, di su posicion strategico y sirbi interesnan di Hulanda tanto pa Suramerica, Centro America y Caribe.

Nos ta den un posicion strategico y di gran balor tanto pa Hulanda su interesnan, como pa Union Europeo y nos a presenta e vision aki na Hulanda na tur instancia cu por," Premier a mustra.

Ta den e cuadro aki Aruba a yega na un acuerdo cu TNO di Hulanda, pa bin establece su mes na Aruba, pa sigui cu tur investigacion posibel pa uzo di un otro energia y Aruba ta brinda e posibilidad nan grandi pa studia alternativanan cu solo y biento ta ofrece.

"TNO ta bin Aruba, no solamente pa nos, pero principalmente pa alcansa Sur America y presenta nan descubrimentonan na e mercadonan aki," Minister Presidente a mustra.

El a sigui bisa cu esaki tambe a bin ta pasando cu Schipholgroep, caminda ya caba e grupo aki a demostra su calidad di servicio cu e aeropuerto di Aruba y caminda nan ta mustra nan capacidad na enter Sur America, con pa nan por saca probecha den funcionamento bon di un aeropuerto.

"Esaki ta mesun caso cu Gasunie, cu ta un di e companianan mas grandi pa suministro di gas pa henter Europa y aki na Aruba nan lo inicia un etapa nobo caminda Aruba lo sirbi como ehempel di e producto cu nan ta brinda.

Nos isla lo bira un centro di excelencia pa Hulanda, y ningun momento esaki lo tin di haber cu nos lo bay forma parti di Hulanda y perde nos autonomia.Pero esaki ta exigi un cambio di mentalidad, un cambio di caracter, caminda nos no por permiti loke dos miembro di oposicion a haci recientemente, esta di bay hiba un keho contra di Hulanda, sin cu nan argumentonan tawata tin validez.

Nos no por bende frustracion politico, apesar cu no ta trata di miembronan oficial di Gobierno di nos pais, e cos aki ta crea un deuk den e relacion, pero mi ta sigur cu e lo no kibra e confianza cu nos a bin ta construyendo cu Hulanda," Premier Eman a mustra.❑

Segun pronostico di tempo

Porfin gradualmente nos biento lo bai aumenta

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu chens pa un awasero local. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:10 y ta baha 18:59. Biento: Oost suitost, suak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general: Un area di presion abou situa den parti suitwest di Caribe ta bai bira mas swak durante proximo 24 ora. Gradualmente nos biento lo bai aumenta dor cu e sistema aki ta bai bira mas suak y move bai for di nos region.

Condicion di laman: Laman lo ta trankil ki olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). Sistemanan significante di wer tropical no tin. Perspectiva te diahuebs atardi: Por lo general parcialmente nubla.❑





Ex-Consul Dominicano na Aruba, sra. Delia Josefina Ortiz

E Dominicanonan pa vota na Aruba mester haya condicionnan necesario

ORANJESTAD - Dia 20 di Mei 2012 pueblo Dominicano lo eligi un presidente nobo pa un periodo di cuater aña. Aunke tin diferente partido cu ta participa den eleccion aki, e dos partidonan mayoritario ta Partido Revolucionario Dominicano (PRD), kende e biaha aki ta representa dor di candidato presidencial y ex-presidente Dominicano, sr. Hipolito Mejia; y e Partido de la Liberacion Dominicana (PLD), cu lo eligi su candidato oficial dia 26 di juni venidero. v Aunke ainda falta un aña, ya caba ta existi un gran expectativa riba kende lo bira e futuro presidente cu lo reemplasa e mandatario actual, sr. Leonel Fernandez den e pais Caribense aki. E expectativa aki ta trece cune si tambe ta existi e posibilidad cu e Dominicanonan residencia na Aruba lo por eherce nan derecho di voto den eleccion venidero. Den eleccion ultimo di aña 2008 a percura pa e Dominicano por a vota na Aruba. Sinembargo miembronan di e partido PRD a bay contra pa falta di tempo den e proceso di inscripcion di cedula. Ya cu nan a ser informa casi ariba e fecha cu e hunta electoral a cera e inscripcion pa e hendenan por inscribi su cedula pa asina nan por vota. Ora cu representantenan di e partido PRD entre nan ex-Consul Dominicano, sra. Delia Josefina



Sra. Delia Josefina Ortiz

Ortiz a ser informa riba e clausura di inscripcion, ya caba e Consulado Dominicano na Aruba tabatin 353 persona inscribi. Sra. Delia Josefina Ortiz durante un entrevista cu BON DIA Aruba a splica cu e situacion aki a trece cune cu e PRD no tabatin suficiente tempo pa nan por a organisa nan simpatisantenan. Sra. Ortiz ta bisa cu recientemente a ser aproba un ley tocante votacion di e Dominicanonan den exterior. Ta trata di e lei 275 cu ta dirigi e Hunta Central Electoral, y cu sigur lo tin su efecto riba e participacion di e Dominicanonan cu ta bibando den exterior den eleccion 2012 Ex-Consul Dominicano na Aruba, sra. Ortiz kende tambe ta Abogado ta bisa cu ya caba e articulo 82 ta splica con e votacion mester tuma luga den exterior. Te hasta e articulo aki ta papia cu mester existi un reglamento cu ta regula of dirigi un proceso electoral Dominicano den exterior. Den dje ta para cu esaki mester ta ahusta na e necesidadnan di cada pais, entre nan Aruba. Pesey sra. Delia Josefina Ortiz no tabata considera husto cu e pueblo Dominicano bibando na Aruba mester eherce su derecho di voto via Corsou, ya cu manera el a bisa: "Corsou ta un pais, y Aruba ta otro pais". Na aña 2008, sra. Ortiz a bay contra di e celebracion di e eleccion Dominicano na Aruba, ya cu e tempo aya e no a haya husto cu mirando Aruba ta un pais diferente na Corsou, e proceso mester tuma luga via Corsou tog.

Pesey el a exigi cu den e caso aki, e Hunta Electoral mester a instala un oficina particular na Aruba totalmente independiente di e sede di Consulado Dominicano na Aruba. E ta haya cu e Hunta Electoral como un organismo neutral como referee electoral mester a instala un oficina na Aruba; apart di e Consulado pa asina garantisa su total independencia. E situacion aki tabata garantisa cu cada representantenan di cada partido por a trece su punto di bista. "Si bo ta bay fungi di referee of umpire bo no mester ta parcialisa cu niun di e partinan envolvi", asina el a declara. Ex-Consul Dominicano Delia Josefina Ortiz ta aclaria debidamente cu e kier pa e Dominicano cu derecho di vota pa eligi e mandatario di su pais por eherce e derecho aki na Aruba, pero esaki mester ta transparente. E ta haya cu e "padron" of censo electoral di e Dominicanonan registra pa vota na Aruba mester ser revisa; ya cu di un banda a ser realisa tras di lomba di partido PRD, y di otro partidonan Dominicano. Ademas mester crea e posibilidad cu otro Dominicanonan cu ta interesa di vota por inscribi su cedula; ademas di esnan cu ya caba a ser registra. Y ademas e ta haya cu mester facilita cu e hendenan cu no tin cedula cu ta e documento necesario pa vota por haya documento aki. E instancia cu ta produci e cedula ta e Hunta Central Electoral, pesey e ta haya cu e Hunta Central Electoral mester manda un funcionario cu e ekipo necesario pa asina e persona interesa pa obtene e documento aki por presenta su acta di nacemento, y e acta aki mester ser verifica cu ta uno autentico, y cu e persona ta mayor di edad. Esaki ta e dos rekisitonan indispensabel cu un Dominicano mester pa e por eherce su derecho di voto, esta cu e mester ta Dominicano y cu e ta mayor di edad, ya cu nan ta e rekisitonan cu e mester tin pa eherce su derecho di voto. Tambe tin e caso di esnan cu a adkiri e nacionalidad Dominicano despues di 10 aña di ta bibando na Rep. Dominicana. "E Dominicanonan interesa pa vota na Aruba mester haya e condicionnan necesario", asina sra. Delia Josefina Ortiz a bisa. Sra. Ortiz ta haya necesario pa e Hunta Electoral mester bin Aruba pa asina crea un escenario cu ta facilita cu tur hende Dominicano den condicion pa vota lo por eherce e derecho aki na fabor di e partido di nan preferencia den eleccion venidero. Sra Ortiz ta bisa cu si ta berdad cu ta existi dos partido mayoritario, esta PRD y PLD, pero tambe ta existi otro partidonan manera Partido Reformista Social Cristiano, y mas partidonan ainda cu ta forma parti di e sistema democratico Dominicano. Tin ocasion cu den un eleccion na Republica Dominicana tin 18 te hasta 22 partido cu ta participa den dje, aunke nan ta presenta diferente candidatonan ya cu ta ser registra loke ta ser yama aliansa entre partidonan.❑

> **Sra. Ortiz ta haya necesario pa e Hunta Electoral mester bin Aruba pa asina crea un escenario cu ta facilita cu tur hende Dominicano den condicion pa vota lo por eherce e derecho aki na fabor di e partido di nan preferencia den eleccion venidero.**

Parlamentario Tromp:

Tur parlamentario cu entrada extra mester raporte na Parlamento

ORANJESTAD – Despues cu na Januari a implementa e ley caminda ta prohibi representantenan di pueblo como Parlamentario haci trabounan sin cu esaki ta keda raporta.

Den e caso aki Sr. Melvin Tromp(AVP) a haci un apelacion na presidente di Parlamento pa duna cuenta si esunnan cu ta representa pueblo a cumpli cu loke e ley ta prescribi. Pa sorpresa di e parlamentario, no tabata tin ningun persona como parlamentario conoci cu ta haciendo otro tipo di trabou cu tin entrada adicional no a raporta na Parlamento di acuerdo cu e ley.

Un reaccion rapido cu Parlamentario Melvin Tromp a tuma nota di dje, ta cu dr. Maikel Kelly Parlamentario di MEP, a dicidi cu e si ta bay cumpli cu loke e ley ta prescribi. Su persona a entrega un relato na Parlamento di acuerdo cu e ley. Sr. Melvin Tromp a elogia loke dr. Maikel Kelly a haci. AVP ta haya cu e miembro di MEP aki mester fungi como ehempel pa e otro miembronan di e partido geel.

E team aki ta uno discuti den Parlamento. MEP kier bay over na adapta e condicionnan di trabou pa un griffier cu ta bin di Hulanda bou di un acuerdo entre Tweede Kamer y Parlamento di Aruba. AVP ta sinti cu Sr. Kelly a demostra cu e t'ey pa presta servicio na pueblo y cumpliendo cu loke ley ta prescribi. Mesora sr. Melvin Tromp a haci un apelacion na e miembro di MEP, pa a base di su caracter, haci un diferencia y haci apelacion na e otro coleganan di MEP.

Sr. Melvin Tromp ta haya cu Sr. Ady Thijsen y Sra. Evelyn Wever Croes mester duna cuenta di nan entrada extra.

E miembronan di Parlamento no mester laga e situacion yega asina leu cu Parlamento mester actua contra di nan.

Tin regla y ley y tur hende mester cumpli cune. Sr. Melvin Tromp a indica cu ora ta papia di nivel y integridad, e parlamentario ta e prome yama pa bin dilanti y duna cuenta di loke ley ta prescribi. Den e caso aki AVP ta haci apelacion na Sr. Ady Thijsen y tambe Sra. Evelyn Wever Croes pa nan tambe duna ehempel como legislado di e pais aki y entrega informacion riba entradanan adicional mesun cos cu nan colega.

Di e forma aki ta cumpli cu e leynan cu Parlamento mes a traha riba dje y aplica nan den tur forma.

E ley aki ta conta pa Sr. Andin Bikker tambe. Pero Sr. Bikker for di ora e la drenta Parlamento, e la dicidi di retira di su bufete di abogado. Esey ta conduci cu su persona no ta mara y tampoco obliga pa duna cuenta, di acuerdo di loke tin como informacion den Parlamento. Na mes momento Melvin Tromp a indica cu tin algun miembro di AVP tambe cu a tuma distancia for di entrada nan adicional cu nan tabata tin. Entre otro a uza como ehempel sr. Juan David Yrausquin cu a tuma distancia for di e negoshi di su famia.❑

Prome conferencia di obesidad organiza pa PAHO

Minister Dr. Richard Visser ta mira su soño bira realidad!

ORANJESTAD- Un total di 21 pais di henter e continente Americano, pues for di Canada pa Argentina incluyendo Caribe, miembronan di e Pan American Health Organisation (PAHO) ta na Aruba e siman aki pa e prome "Pan American Conference on Obesity" entre dia 8 pa 11 di juni den Renaissance Convention Center. Entre e invitadonan tin 6 minister di salubridad publico di varios di e paisnan, Presidente di Parlamento di Chile, otro top ehecutivonan y conseheronan di Gobierno, e top di PAHO y di WHO y hasta un enviado special for di Cas Blanco di Merca, den representacion di primera dama Michelle Obama.



Tur cos a cuminsa aña pasa ora cu Minister DR. Richard Visser a atende na e asamblea general di PAHO. Ey el a pidi palabra y den su discurso na tur e representantenan di salubridad publico di mundo, e mandatario di Aruba a haci un apelacion special pa PAHO considera pa saca obesidad for di e segmento di malesanan cronico no-transmisibel pa su mesun plataforma. Pa por logra esaki el a splica cu stakeholdernan mester bini hunto pa cambia e medio ambiente rond di e muchanan en particular, nan mayornan, na scol, na cas, na nan forma di come, etc. Minister Dr. Richard Visser a splica e participantenan e tempo ey cu ta hopi instancia mester sinta hunto pa logra e cambio di mentalidad y no necesariamente ta organisacionnan cu tin di haci cu salud solamente. Locual sin duda a traha na nos fabor den e lucha aki, tabata e insistencia di Cas Blanco di Merca. Manera ta conoci, primera dama Michelle Obama a lansa un campaña pa preveni obesidad bou di nos muchanan, atraves di su programa 'Let's Move". Gobierno Mericano a aloca hopi fondo disponibel na e esfuersonan pa combati obesidad infantil y den e cuadro aki Minister Dr. Richard Visser a atende un reunion cu e ekipo di expertonan cu ta conseha primera dama Michelle Obama, dicho reunion a tuma luga na Cas Blanco na Washington DC.



Durante e reunion e siman aki na Aruba lo tin un cantidad di experto presente den representacion di varios organisacion importante rond mundo. Lo tin representante di IOC (International Olympic Committee), FAO (Food and Agriculture Organization), Let's Move, PAHO (Pan American health Organization), WHO (World Health Organization) y IASO (International Association Study for Obesity).

E actual Minister di Salubridad Publico di Aruba, dr. Richard Visser a cuminsa haci un investigacion riba obesidad na Aruba desde aña 2003. Na mes momento el a cuminsa desaroya productonan di alimento pa mucha, conoci como Toddler Health, cu mesora a bira un exito na Merca. El a sigui studia na Cuba y na aña 2007 el a gradua como "doctor" den Salubridad Publico specialisa den obesidad cu enfasis riba muchanan. Den su carera el a conduci investigacion riba e tema aki na Aruba, na Boneiro y hasta na Ecuador. Aki na Aruba el a prepara e "Plan Nacional di Salud 2008-2018", cual plan despues a bira su enfoke den campaña y pa cual el a ricibi amplio sosten den comunidad. E mesun plan aki a wordo aproba dor di EPHA (European Public Health Association) y despues tambe pa WHO (World Health Organization).

Dr. Richard Visser ta wordo considera como un berdadero experto y conocedo di e materia di obesidad, specialmente bou di muchanan. Den su carera el a skirbi mas di 30 articulo cientifico riba obesidad cu a haya masha atencion den prensa Mericano.

Pa Aruba, e hecho cu PAHO ta scoge nos isla pa tene e reunion aki sin duda lo tin su influencia positivo pa nos isla y ta mustra nos compromiso serio den prevencion di obesidad. Pero mescos cu aki na Aruba e ta un esfuerso nacional y cu ta rekeri sosten amplio den comunidad, asina e ta den otro paisnan tambe. Y Ta pesey e paisnan mas grandi den e continente aki awor ta cla pa papia riba e tema pa asina hunto cu e conocemento cu nos tin caba, pa nan tambe haci e cambionan necesario pa bon di salud di nan pueblo.❑

Parlamentario sr. Andin Bikker(PDR)

Bogando pa reduci prijs di number di auto pa diesel y gasolin na mesun prijs

ORANJESTAD – Auto diesel y autonan di gas ta practicamente paga e mesun prijs pa number di auto. Partido Democracia Real ta kere cu mester yega na un balans den e prijs entre e dos nan aki. E autonan diesel ta paga un suma di alrededor di 620 florin anualmente pa nan number. Autonan di gasolin ta paga alrededor di 300 florin. Den pasado a haci e diferencia aki, comokiera cu prijs di gasolin tabata comparativamente mas halto cu diesel. Awendia prijs di gasolin y diesel practicamente ta mesun cos. Andin Bikker ta haya cu no ta husto cu e number nan di auto tin un diferente di prijs di e magnitud aki.

Na varios biaha Parlamentario Andin Bikker a cuestiona e situacion aki. e la compara e situacion entre Aruba cu Curaçao, indicando cu na Curaçao tin un diferencia drastico entre e prijs di gasolin y diesel. Awor aki na Curaçao diesel ta 1.59 pa liter y gasolin ta 2.09. esaki ta un diferencia grandi. Aki na Aruba e prijs entre diesel y gasolin ta practicamente no existente.

Minister di Finansas a duna Sr. Andin Bikker rason riba e situacion aki. basa riba e recomendacion di e Minister, Democracia Real ta haci un apelacion na gobierno pa entrante januari 2012 wak con por reduci e prijs cu mester paga na belasting pa obtene number di auto. Tanto riba autonan diesel, gas y tambe esunnan hybrid y cu ta core riba coriente. Na januari 2011 un di e leynan cu Democracia Real a sostene ta cu autonan hybrid y cu ta riba coriente, a reduci e belasting pa e autonan aki di 40 porshento te na 12 porshento y pa autonan electrico di 22 porshento te na 12 porshento.

A haci e reduccion aki pa duna consumidornan e libertad pa bay den e autonan aki. Sr. Andin Bikker a indica cu den linea di esaki esunnan cu dicidi di cumpra auto hybrid y cu ta core riba coriente lo bay reduci e number di belasting anual. Di e forma aki kier trece igualdad riba e number di auto a pesnan cu ta core riba diesel y tambe esunnan cu ta core riba gasolin. Ta spera cu e ley aki haya sosten di tur esunnan den Parlamento.❑

Ambos Minister a presupuesta placa pa e dos asuntonan aki

Visser y Dowers tin atencion pa 'cacho di caya' y 'cacho pa polis'

ORANJESTAD – Tin placa presupuesta pa atende e asunto di cachonan di caya na Aruba y tambe cachonan di servicio manera cachonan di polis. Tur esaki a bin sali na cla durante e session di contesta di Minister Richard Visser di Salud y Minister Arthur Dowers di Husticia. For di Visser, a bin compronde cu tin 30.000 florin presupuesta pa atende e problema di cachonan di caya, specificamente proyecto pa sterilisacion di cacho y for di Dowers a compronde cu tin placa presupuesta pa cachonan di polis.

E mandatario di Salud a confirma cu tin e ley di cacho (hondenverordening) nobo cu a wordo presenta y ta aworaki pa conseho na DBJAZ y e ta den man di Minister di Husticia. E ley tin algun aspecto segun Visser cu mester atende y asina cu e 'haken en ogen' keda cla e lo wordo presenta.

E mandatario di Salud a mustra den Parlamento cu e programa di sterilisacion cu a wordo ehecuta di un forma subsidia, a wordo compara cu e proceso regular di sterilisacion. Y a mira cu no tin mucho diferencia den esaki pa esnan cu tin cu paga un tarifa regular. Esaki kier men cu e hecho cu a subsidia sterilisacion, no hopi hende a haci uso di esaki y e diferencia di steriliza normal cu tarifanan regular, tabata casi mescos.

Como tal Servicio Veterinario a mustra cu e programa no a mustra mesun efectivo. Como tal e idea ta awor pa bin cu un combinacion di sterilisacion y esei ta aparece tambe den e ley cu awor ta na DBJAZ. Lo tin un forma di ataca e asunto aki den un forma mucho mas integral cu si por duna resultado riba esaki. Pero tin cu bin cu algun cambio chikito pa evita problema despues.

Pa loke ta Minister di Husticia Arthur Dowers, e la confirma cu tin placa presupuesta pa amplia e parti di cachonan di polis. Mucho mas e no kier a bisa, pero riba insistencia di parlamentario Evelyn Wever Croes, a compronde cu e placa lo bin parcialmente for di presupuesto di gobierno y e otro parti lo bin for di FDA. Tambe a mustra cu tin un trainer di cacho na Aruba na Polis. Pero mas interesante tabata e hecho cu lo kier pone cachonan di polis hunto cu cachonan di douane. No ta conoci kico esaki exactamente kier meen pero cu e ta un pensamento di Minister Dowers cu proximamente mester haya mas informacion ariba.

Hecho ta cu ambos mandatario a toca e tema aki di diferente angulo, unda cu a confirma cu e tin nan atencion y cu tin placa presupuesta pa e asunto aki aunke cu e suma mester wordo atendi pa wak si e ta cuadra cu e loke e proyectonan aki ta costa. ❑





BON DIA Aruba

Innovacion ta un condicion

Pa crece, Aruba mester bira un pais sostenibel pa turista y local

ORANJESTAD—Aruba por saca probecho di e fluho rapido di informacion atraves di paisnan y capital intelectual cu ta en busca di paisnan strategicamente posiciona. Esaki ta locual Profesor Dr. Richard Harrill a bisa durante e prome cumbre organiza pa NCIC, esta e Conseho Nacional pa Innovacion y Competividad, institui pa Minister Michelle Hooyboer Winklaar, encarga cu economia. Durante e prome cumbre, NCIC a enfoca riba e tema di inovacion y desaroyo economico. Diferente experto internacional y local a mustra riba e necesidad di cambio integral y inovacion nacional pa desaroyo economico pa por competi mundialmente.



Un di e oradonan tabata Dr. Harrill kende ta traha na Universidad di South Carolina ta tanto ingeniero como specialista den turismo. El a studia y eherce su carera como planificado urbano y a specialisa na nivel PhD den turismo. Y den su concepto, e dos areanan aki ta complementa otro bon. Pasobra planificacion y turismo ta nifica desaroyo economico. "Mi ta un desaroyado economico, specialisa den turismo," Harrill a describi su mes.

Turismo como catalisado

Turismo ta un negoshi y ta desaroyo economico, y tur hende tanto na e estado Mericano di South Carolina cu ta depende di turismo y Aruba sa cu turismo ta crea trabou. Pero punto di salida di Dr. Harrill ta cu turismo por ta e catalisado pa otro tipo di actividad economico. "Mester mira con por uza turismo na Aruba pa atrae tecnologia, finanzas, cuido medico. Y mi tin bon noticia. Esta cu e forma con cos ta bayendo, ta traha den beneficio di Aruba." Harrill ta referi aki na inovacionnan riba diferente nivel cu ta na caminda. Y den su concepto, Merca ta mucho grandi y demasiado burocratico pa por responde lihe na e desaroyonan inovativo cu ta na caminda. "Aruba ta bon posiciona, cu e hendenan cu por responde. Na Aruba lo por saca probecho di un economia transnacional cu mester di hubs, mester di otro 'gateways.'" Den e sentido aki, Dr. Harrill ta aplaudi e plannan di Minister pa Asuntonan Economico Michelle Hooyboer Winklaar describi den su nota 'Green Gateway,' unda ta referi na un economia duradero basa riba fundeshi amplio.

E fortaleza turistico di Aruba ya caba ta brinda e pais e oportunidad pa mustra inversionistanan otro posibilidad. Door di atrae inovadonan como turista, por habri nan wowo pa haci uzo di e facilidadnan na Aruba pa inverti den productonan nobo.

Profesor Harrill ta bisa cu Aruba ta cumpli cu su vision di un economia unda hendenan ta pasa bon tempo, ta relaha, pero tambe ta traha y biba. Ehempelnan di luganan asina ta Dubai, Sun City na Sur Africa, Rio de Janeiro y otro. "Logra realisa e 'Green Gateway,' lo nifica pues inovacion, creatividad, crecemento y desaroyo," Harrill a splica.

Inovacion crucial

Pero e prome pilar ta inovacion. Como director di Enterprise Innovation Institute na Merca. Dr. Harrill a mustra cu Georgia Tech, un di e institucionnan academico riba tecnologia mas respeta na Merca a contribui na un proceso di inovacion cu ta hopi yamativo. "A crea un area, unda esnan interesa pa cuminza cu un idea por haya nan permiso, asistencia tecnico y conseho na un solo luga. No solamente e ta un facilidad, pero el a bira e 'imagen' of un 'brand' riba su mes." Den otro palabra cualkier entrepreneur cu un idea sa unda e mester ta pa e por realisa su vision, cu ta haci'e atractivo. Mas ainda, e ta genera actividad economico. Y un di e areanan economico sigur por ta e area creativo, cu "nos tur sa di dje." Richard Harrill ta sinti cu Aruba mester por crea e condicionnan unda hende local pero tambe di afo por establece nan mes aki, y haya e oportunidad pa uza nan creatividad como actividad economico.

Esaki ta locual Profesor Dr. Richard Harrill a bisa durante e prome cumbre organiza pa NCIC, esta e Conseho Nacional pa Innovacion y Competividad, institui pa Minister Michelle Hooyboer Winklaar, encarga cu economia

Film, musica, teatro, diseño ta industrianan multi biyonario y ta posibel na Aruba tambe si tin e condicionnan pa nan. Pero pa logra esaki mester tin un vision dirigi, sin cu ta hala atencion for di e obhetivo. Como tal, si Aruba kier inova su economia, mester tin condicionnan cu ta stimula creatividad tambe. Intelectualnan, hendenan cu tin e motivacion pa inverti y crea, ta stimula pa un ambiente cu ta aprecia creatividad, Dr. Harrill a mustra. Un pais cu ta stimula creatividad ta atrae e miho expertonan riba tecnologia, ciencia, finanzas, cu ta busca luganan pa nan por sinti nan mes mas habri cu mas posibilidad.

Ambiente cu ta stimula creatividad

Harrill ta kere cu e pasonan pa mehoracion urbano di Aruba ta un paso den bon direccion, pero ta mustra cu pa e ta duradero, e mehoracion mester ta dirigi na ciudadanonan tambe, y no solamente turistanan. "Aruba por bira berdad e 'green gateway,' pa Norte, Sur America y Europa. Pero pa e logra esaki, e mester ta socialmente, ambientalmente sostenibel pa su propio hendenan. Corda cu local y turista ta gusta e mesun cosnan." Aki ta referi na areanan berde, limpiesa, actividadnan cultural.

Mas ainda inovacion mester ta dirigi pa sostene negoshinan existente, pa nan por transforma di tal forma cu nan por lora den un economia nobo. Pa logra esaki, inversion den conocemento di e mercado laboral, pa trahadonan haya e abilidadnan tecnico nobo ta un condicion primordial, Harrill a ilustra. "Y nada di esaki no por sosode sin un relacion fuerte entre sector publico y priva."

Dr. Harrill den e proximo aña academico lo facilita lesnan pa tres luna na facultad di turismo di Universidad di Aruba, cu tin un alianza cu Universidad di South Carolina.❑

Minister Otmar Oduber

Ehecutivonan di American ta 'gehurt' pa decision tuma den pasado

ORANJESTAD - Contestando e di dos ronda di pregunta den Parlamento, Minister Otmar Oduber a elabora riba parlamentario Eddie Briesen kende den su disertacion tabata sumamente defensivo y purbando di hustifica su maneho tempo cu e tabata minister.

Minister Oduber a bisa cu e tin respet pa Sr. Briesen cu a acepta den sala di Parlamento cu e tabata esun cu a tuma e decision e tempo ey pa bay den awa cu otro companianan, algo cu Otmar Oduber tambe lo a haci, pero na un forma diferente, referiendo aki na e situacion cu a presenta cu American Airlines su vuelonan for di New York.

Despues di esaki e mandatario a indica cu e ex minister a lesa un carta di Sr. Peter Dolara y a bisa "ami por lesa un par mas cu tin tambe di Sr. Dolara y otronan caminda cu ta mustra claramente cu Aruba a 'burn too many bridges due to the decissions made in the past', esaki ta loke ehecutivonan di American Airlines a bisa, esta cu Aruba a kima demasiado brugnan pa motibo di decisionnan tuma den pasado".

Inclusive Minister Oduber a duna di conoce cu den e ultimo bishita por a mira cu ainda e ehecutivonan di American ta 'gehurt' pa e decision cu a wordo tuma den pasado.

Continuando, riba e comentario di Sr. Briesen riba su bishita na American Airlines na maart 2009, Minister di Turismo, Transporte y Labor ta expresa cu e propio notulen di dje ta bisa na cierto momento cu Sr. Dolara (American Airlines) a conta e storia di Puerto Rico y con el a retira tur e vuelonan pasobra nan no tabata wordo trata na un manera igual. Es decir, Sr. Briesen tabata sinta na mesa cu Sr. Dolara cu a bise cu na Puerto Rico el a saca tur su avionnan pasobra el a sinti cu nan no tabata lague competi na un nivel husto.

E propio conseheronan di ex minister Briesen a bise cu esaki tabata sigur un mensahe pa nos.

Finalizando riba e tema di American Airlines, Minister Otmar Oduber a bisa cu e ta comprometi cu den e lunanan nos dilanti ta bay percura pa soluciona e problema aki cu a wordo crea den e ultimo añanan.❑

Minister Otmar Oduber

A logra reduci desempleo na 2010 cu 22%

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber elaborando den Parlamento riba e rapport di arbeidsmarkt 2010, el a bisa cu esaki ta un concepto, cu no tin tur e cifranan studia, pero mirando e transparencia di su ministerio el a pone esaki na disposicion di e miembronan di Parlamento, algo cu den pasado nunca a tuma luga.

Un punto cu ta importante pa menciona ta cu hendenan desemplea(personanan cu no tin trabou y ta buscando trabou segun definicion di ILO) cu ta registra na 2007 tabata di 859 persona, na 2008 e la subi te na 1345 persona, na 2009 a sigui subi te na 1825 hende registra na DAO. Danki na e maneho hiba a reduci esaki na 2010 cu casi 22%, bahando esaki ta 1584 y meta ta pa por sigui baha esaki y di e forma ey por tin un mercado laboral caminda mayoria di nos hendenan ta forma parti di dje.

Den e rapport aki ta papia tambe riba e cantidad di peticionnan pa retira hendenan for di trabou. Na 2007 esaki tabata 121, na 2008 e la subi na 312, y na 2009 cu tabata e ultimo aña di Gobierno anterior, esaki a subi te na 805 persona y na 2010 danki na e maneho hiba e la baha na 649 hende, cu ta un reduccion di casi 22%.

Maneho di Minister Oduber ta pa logra cu esaki sigui baha .

Continuando e mandatario a duna di conoce cu na 2010 Departamento di Labor a registra den edad di 16 pa 30 aña casi 600 persona desemplea. Splicando riba e cifra aki, el a bisa cu no tur ta trata di personanan cu a caba nan estudio, cu gran mayoria di nan ta hobennan cu ta wordo considera ‘dropouts’. Esaki ta un di e motibonan pa cual a scohe pa saca Arbeidsvoorziening for di DAO y dune un bachi completamente nobo pa asina por pone procesonan mas eficiente cu ta posibel pa yuda mas tanto hende posibel subi mercado laboral.

Na e momentonan aki DAO ta realisando e proyecto di herintegratie y dentro di poco lo inicia cu e proyecto di herintegratie pa mamanan soltero cu ta registra como buscando trabou y asina por yudanan subi mercado laboral. Contrario na antes, Gobierno actual a duna atencion special na investigacionnan relaciona cu nso mercado laboral y mehoracion di sistemanan di informacion na DAO. E aña aki a percura pa DAO tin un plan di investigacion, algo cu no tabatin den e ultimo 7 añanan, mas dirigi cu proyectonan y investigacionnan cu por duna un mihor bista di e mercado laboral. Minister Oduber a duna di conoce cu ta dificil pa un Minister di Labor por pone un maneho pa dilanti si no tin cifranan pa basa su maneho riba dje. E aña aki lo bay tin un total di 15 rapport adicional, incluyendo investigacion riba ‘cheap labor’, encuesta riba forsa laboral cu pa hopi aña no a wordo haci, entre otro.❑


Minister Otmar Oduber

BON DIA Aruba

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

Brandstofclausule a wordo introduci dor di gobierno di MEP na 1974



Aña	Accijns ariba gasolin	Accijns ariba Diesel	Accijns ariba kerosin	Gabinete
1990	60.0	30.0	25.0	Oduber 1
1991	56.4	28.2	23.5	Oduber 1
1993	66.4	38.2	33.5	Oduber 2
2002	71.4	43.2	38.5	Oduber 3
2005	55.8	34.6	28.6	Oduber 4
2006	71.4	43.2	38.5	Oduber 4
2007	61.4	38.2	33.5	Oduber 4
2010	61.4	38.2	33.5	Mike Eman I

ORANJESTAD - Cambio den prijs di crudo internacional ta determinante pa e prijs di gasolin, diesel y kerosin aki na Aruba y tur otro caminda na mundo.

Segun parlamentario Chris Dammers di AVP, e politiconan y particularmente esunnan di MEP gusta hunga politica cu e asunto di accijns ariba combustibel.

Ora cu prijs di combustibel, awa y coriente subi na Aruba cada biaha politiconan di MEP ta bisa cu ta pa falta di gobierno actual, sabiendo cu e prijsnan aki ta mara na influencia externo cu ta e prijs di crudo ariba mercado internacional.

E siman aki prijs di gasolin ta baha cu 6.9 cen y diesel cu 12.1 cen, mirando cu ariba un averahe di e ultimo luna e prijs di crudo internacional tabata mas abou cu e luna anterior.

Aworaki nan no ta bisa " bon trabou Gabinete Eman I". Ban spera cu awor politiconan di MEP lo por bisa cu gobierno di AVP a baha awa, coriente y combustibel. Ta mercado internacional ta determina bahamento y subimento den e prijsnan aki, no un gobierno.

Brandstofclausule a wordo introduci dor di gobierno di MEP na aña 1974. E tabel adhunto ta mustra con durante e añanan e diferente Gabinetenan Oduber a manipula cu haltura di accijns riba diferente combustibel.

Na aña 2007 a baha e accijns ariba por ehempel gasolin di 71.4 pa 61.4 cen. Aki nan a duna bek 10 miyon na pueblo pa aña cu un man, pero a kita mas cu esey bek di pueblo cu e otro man dor di a bin cu BBO. Akinan so door di benta di gasolin gobierno a haya bek 12 miyon den caha di gobierno dor di e BBO ariba benta di gasolin. A duna 10 y a kita bek 12 (miyon).

Na aña 2010 Gabinete Mike Eman I a baha BBO cu 1.5%, dunando bek 6 miyon na pueblo pa aña, sin cu a hisa e accijns bek ariba gasolin. E mesun pensamento aki ta conta pa diesel y kerosin.

Di aña 2001 pa 2008 coriente a conoce un aumento drastico di 141% pa locual ta e prijs pa Kwh. E prijs a aumenta dor di e aumento drastico cu fuel oil a conoce ariba mercado internacional di 2001 pa 2008. Prijs di coriente a subi den e temporada aki di 0.22 Afl/Kwh pa 0.53 Afl/Kwh. E prijs a subi drasticamente asina mes cu MEP a bay campaña di 2001 bisando pueblo cu nan ta bay baha tarifa di awa, coriente y telefon den 90 dia di gobernacion bou di punto nr. 3 di nan programa di campaña.

Gabinete Mike Eman I ta trahando duro pa baha, controla y stabilisa prijsnan di awa y coriente dor di bin cu tecnologia mas eficiente pa produci awa y coriente y dor di bin cu gas, energia di biento y energia solar. Esaki ta di aplaudi sin mas! ❑

Rene Herdé lider di fraccion di AVP

Gobierno ta haciendo mas cu menos placa

ORANJESTAD- "Den e presupuesto adicional di 2009 cu e gobierno di MEP a traha y entrega despues di eleccion, a pidi parlamento pa aproba 100 miyon mas pa cubri gastonan di gobierno. E deficit (= falta di placa pa cubri tur gasto) na e momento ey tabata di 488 miyon florin. Awe na 2011 e deficit a baha te 275 miyon florin. 200 miyon menos den un aña y mey! Den e mes un periodo aki gobierno di Aruba a haña menos entrada.

Pa lunanan largo e entradanan di belasting tabata baha. Awor den 2011 nan a cuminsa drecha.

E costonan fiho di gobierno, di personal, awa y coriente, costonan di operacion, pago di debenan, auto, oficinanan y servicionan na comunidad, no a baha. Kier men cu den un situacion di un deficit grandi, mesun costonan, menos entrada, gobierno di Aruba a logra haci e cambionan cu nos a wak den e ultimo aña y mey.

Apenas un aña y mey y tin hopi mas pa haci pa nos pais ta bek riba pia." Asina Rene Herdé a declara durante di tratamento di presupuesto 2011 den parlamento.

BON CAS

Gobernacion ta mescos cu maneha asuntonan na cas. E ta un asunto di dicidi con ta uza e placa cu tin na e miho manera posibel. Ora Bo tin hopi placa Bo por haci mas. Si Bo uza Bo placa bon Bo ta logra haci mas. Pero den gobernacion no semper esey ta e caso. Djies coi e gobernacion di Aruba entre 2001 y 2009. E ta e periodo di gobernacion cu a haña mas placa cu nunca prome. Sinembargo, e no ta e periodo cu Aruba a bay mas dilanti. Al contrario! E dicho cu "traha dam warda awa" of "drecha dak ora solo ta halto" no a conta pa e dos periodonan di gobernacion di MEP. Pasobra mientras cu nan a haña mas placa cu nunca, hende no por corda unda e placa aki a bay. Mescos cu den un cas. E famia tin cu scohe con ta uza e placa cu tin. Bou gobernacion di MEP a scohe pa derocha e placa. Lamentabelmente, pasobra con otro por splica e situacion cu nos pais tabata aden.

Awor aki, cu menos entrada (= menos belasting) y un deficit (=falta di placa) di 275 miyon ainda, cu por a wordo elimina den e añanan di abundancia di MEP, asina mes gobierno di AVP ta haci y drecha un cantidad di cos pa nos pais cu no a wordo haci dia cu tabata tin hopi placa. Den un aña y mey a pone atencion special na esnan cu menos entrada den nos comunidad.

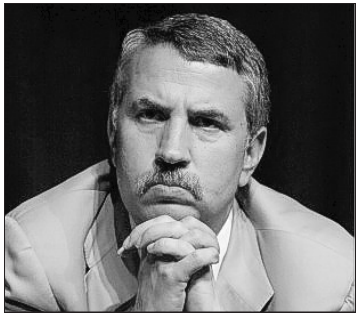
Hende cu ni sikiera un onderstand y e muchanan cu no por a bay scol pa falta di cuminda. Nan entrada a wordo mehora. Den tempo di MEP no tabata por y segun MEP no tabata tin pobresa na Aruba. A cuminsa drecha nos barionan, e casnan e camindanan y e ambiente mes. Algo cu no tabata por bou gobierno di MEP.

A restructura e pensionnan di Aruba pa sigura cu esnan cu ta depende di un pension pa nan biba, sigui conta cu e pension aki pa hopi aña mas. A sigura cu pensionadonan tambe haña algo apesar cu tin menos entrada. Algo cu bou MEP no a ni pensa riba dje. A percura pa trahadonan di gobierno y maestronan di scol haña loke algun aña pasa ainda nan mester a welga pe.

A aumenta e prima di comienso y esun di fin di aña pa e grupo grandi aki tambe, aunke tabata haña menos placa den caha di gobierno. A cuminsa renoba centro di ciudad di Playa y San Nicolas, pa cuminsa lanta comercio, crea trabou y actividad economico y mehora servicionan na nos ciudadanonan. Algo cu den e abundancia di MEP no a ni pensa riba dje. A crea mas trabou pa baha e desempleo cu MEP a bay laga atras. A drecha relacion cu e paisnan amigo di Aruba, Hulanda y Merca, pa sigura nos siguridad y e progreso nobo na Aruba. Sin e bon relacion cu e dos paisnan grandi aki, cos lo ta hopi mal para.

Pa logra esaki gobierno y parlamento a traha hunto. Cada un di e ministernan di gobierno a traha aki na Aruba y personalmente a bay afo pa logra esaki. Y a hacie den apenas un aña y mey. Esaki ta mustra cu si tin boluntad y bon trabou, ta logra haci mas. Hasta ora tin menos entrada! ❑

The earth is full



THOMAS L. FRIEDMAN

You really do have to wonder whether a few years from now we'll look back at the first decade of the 21st century – when food prices spiked, energy prices soared, world population surged, tornados plowed through cities, floods and droughts set records, populations were displaced and governments were threatened by the confluence of it all – and ask ourselves: What were we thinking? How did we not panic when the evidence was so obvious that we'd crossed some growth/climate/natural-resource/population redlines all at once?

"The only answer can be denial," argues Paul Gilding, the veteran Australian environmentalist-entrepreneur, who described this moment in a new book called "The Great Disruption: Why the Climate Crisis Will Bring on the End of Shopping and the Birth of a New World." "When you are surrounded by something so big that requires you to change everything about the way you think and see the world, then denial is the natural response. But the longer we wait, the bigger the response required."

Gilding cites the work of the Global Footprint Network, an alliance of scientists, which calculates how many "planet Earths" we need to sustain our current growth rates. GFN measures how much land and water area we need to produce the resources we consume and absorb our waste, using prevailing technology. On the whole, says GFN, we are currently growing at a rate that is using up the Earth's resources far faster than they can be sustainably replenished, so we are eating into the future. Right now, global growth is using about 1.5 Earths. "Having only one planet makes this a rather significant problem," says Gilding.

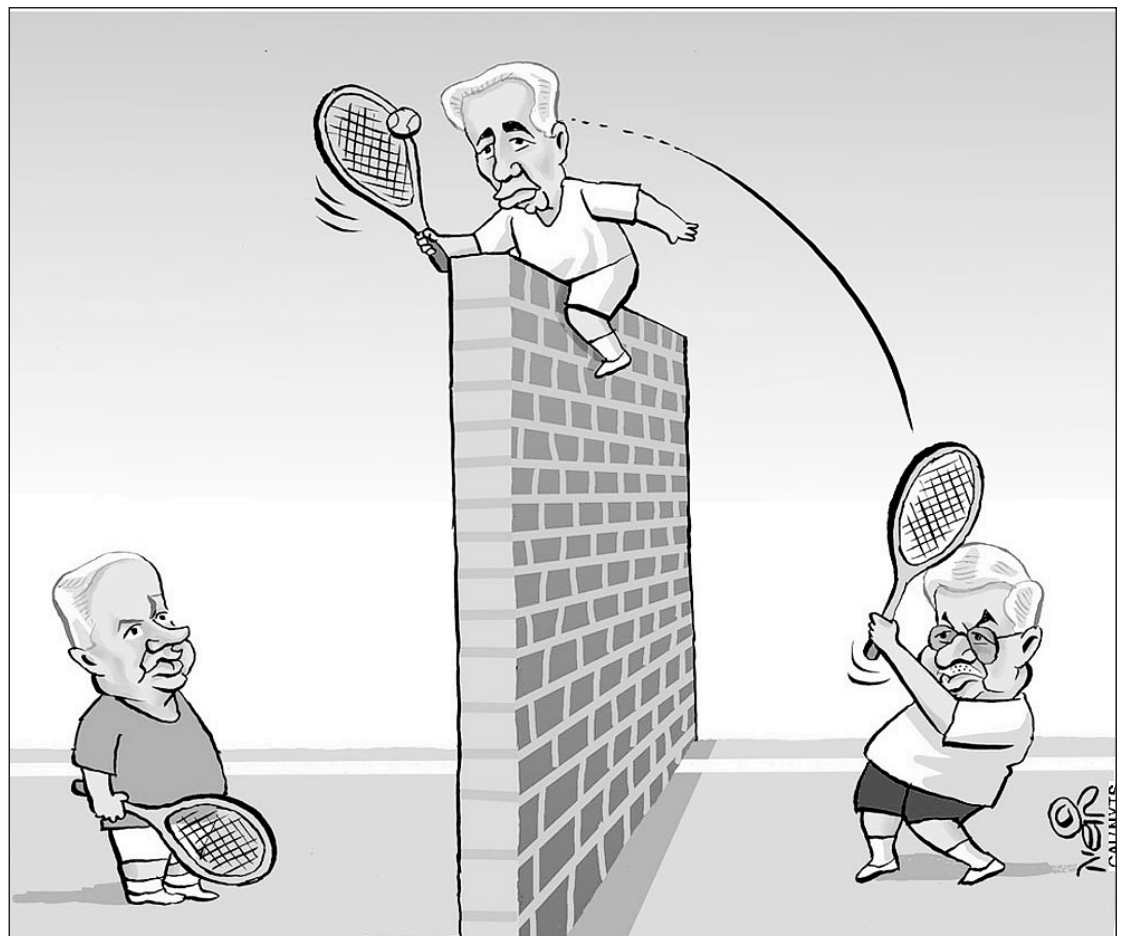
This is not science fiction. This is what happens when our system of growth and the system of nature hit the wall at once. While in Yemen last year, I saw a tanker truck delivering water in the capital, Sanaa. Why? Because Sanaa could be the first big city in the world to run out of water within a decade. That is what happens when one generation in one country lives at 150 percent of sustainable capacity.

"If you cut down more trees than you grow, you run out of trees," writes Gilding. "If you put additional nitrogen into a water system, you change the type and quantity of life that water can support. If you thicken the Earth's CO2 blanket, the Earth gets warmer. If you do all these and many more things at once, you change the way the whole system of planet Earth behaves, with social, economic, and life support impacts. This is not speculation; this is high school science."

It is also current affairs. "In China's thousands of years of civilization, the conflict between humankind and nature has never been as serious as it is today," China's environment minister, Zhou Shengxian, said recently. "The depletion, deterioration and exhaustion of resources and the worsening ecological environment have become bottlenecks and grave impediments to the nation's economic and social development." What China's minister is telling us, says Gilding, is that "the Earth is full. We are now using so many resources and putting out so much waste into the Earth that we have reached some kind of limit, given current technologies. The economy is going to have to get smaller in terms of physical impact."

We will not change systems, though, without a crisis. But don't worry, we're getting there.

We're currently caught in two loops: One is that more population growth and more global warming together are pushing up food prices.❑



Your tweetin' heart



MAUREEN DOWD

WASHINGTON – Tweetin' ain't cheatin'. In his sensationally surreal apologia, a weepy Anthony Weiner had only one thing to brag about: "I've never had sex outside my marriage."

No congress for the congressman. In the new, mega-political Internet sex scandal, the 46-year-old New Yorker downplayed his phone sex and salacious sexting with female strangers as "you know, almost a frivolous exchange among friends."

Scrabble is a frivolous exchange among friends. Taking a picture of your deal, as David Letterman dubbed it, and blasting it into hyperspace to women you've never met is, you know, something more creepy and compulsive.

When Democratic front-runner Gary Hart had his vertiginous fall in 1987, after his photo with Miami model Donna Rice on the Monkey Business hit the papers, feminists were irate that this progressive pol was treating women as objects.

They found it especially galling that Hart had married up – winning the daughter of a former president of his college – and then got caught dating down.

The weenie Weiner married up to Hillary Clinton's aide, the glamorous and classy Huma Abedin, and only 11 months later got caught e-dating down with a Vegas blackjack dealer, a porn star and a couple of college students.

This time, no feminist umbrage rang out – and not merely because Weiner is a liberal Democrat.

Women have been conditioned by now to assume the worst.

In five decades, we've moved from the pre-feminist mantra about the sexual peccadilloes of married men – Boys will be boys – to post-feminist resignation: Men are dogs.

And there's no point in feminists wasting their ire at women being objectified because many women these days seem all too ready to play along.

We've traded places with France. There, after DSK, a spirited feminism has blossomed, an urge to stop covering up seamy incidents of droit du seigneur.

Now we're the world-weary ones, with little energy to try to reform relations between the sexes: Is there any point, really, in trying to fix men?

This scandal resonates less as a feminist horror story than an Internet horror story.

Are men, as New York magazine recently suggested, losing interest in having sex with their real partners because they're so obsessed with porn, sexting and virtual partners? The lazy man's way to sex, where a billion women are a click away.

After seeing a cascade of famous men marrying up and dating down – Bill Clinton, Newt Gingrich, Dick Morris, John Edwards, Eliot Spitzer, Tiger Woods, David Vitter, John Ensign and Arnold Schwarzenegger – and with Dominique Strauss-Kahn being supported by his prominent, elegant and wealthy journalist wife as he fights charges that he assaulted a 32-year-old hotel maid, maybe feminists have learned that male development stops at power.❑

Segun comerciante David Cybul

Humanidad no mester lubida hamas cu a existi un Holocaust

Estatua di Anne Frank na Aruba ta mantene na bida e recuerdo aki

ORANJESTAD - Diadomingo awor 12 di Juni lo ser devela e estatua di Anne Frank den centro di Wilhelmina Park. E estatua aki crea pa e artista Hulandes, Joep Coppens, ta un simbolo pa promove tolerancia, solidaridad, libertad y igualdad di cada miembro di e comunidad Arubano.

E comerciante David Cybul ta aplaudi e iniciativa aki cu e gobierno actual hunto cu Fundacion Respeta Bida a realisa pa bin cu un estatua di Anne Frank na Aruba. Sr. Cybul kende ta di origen Hudiu cu a bini for di Polonia pa establece nan mes den e region aki, ta consciente cu e memoria di ser humano ta algo fragil, y ta bon pa bin cu e tipo di estatua aki pa recorda un periodo tristo y scur di historia di nos humanidad yen di victimanan di diferente rasa y nacionalidad.

E ta bisa cu awendia tin hende cu ta tribi di bisa cu no a existi un holocaust durante II Guera Mundial, mientras cu ta existi cifranan impactante di morto cu ta papia pa su mes. E ta bisa cu e cifra di victima a supera mas cu 72 miyones di hende; y cu e unico cu a ser afecta no tabata e pueblo Hudiu so cu 6 miyon di victimanan, sino cu entre nan a muri 1.900 pader Catolico, ademas di e pueblo Gitano cu a ser someti na un persecucion innecesario. Ademas di e sufrimentonan cu nan a pasa aden ora cu nan a ser marca manera bestia riba nan cuero; y afecta tur nan integridad fisico.

Tur esaki ta situacion cu sr. David Cybul por a sinti di cerca ora cu gran parti di su famia cu tabata biba na Polonia a ser victima di e Holocaust aki. "Anto awendia ta ser prohibi di papia tocante e Holocaust incluyendo Inglatera, Francia, y tin un universidad na Kentucky cu ta cuestiona cu nunca a yega di existi un Holocaust", asina masha indigna sr. Cybul ta declara durante un entrevista cu BON DIA Aruba. E ta recorda cu dia 1 di september di 1939, ora cu II Guera Mundial a start, e tabata casualmente na Aruba. E tabatin apenas 11 aña, pero na Polonia e tabatin omonan, primonan y demas famia cu a muri victima di e holocaust.

E ta haya cu humanidad no mester lubida hamas cu a existi un Holocaust, ya cu ta necesario pa mantene y conserva e balor di bida. Esaki ta -segun sr. Cybul- loke ta ser haci cu e instalacion di un estatua den conmemoracion di Anne Frank den cuadro di su fecha di cumpleaños. Si e tabata na bida ainda e lo celebra 82 aña.

Pa sr. Cybul ta importante pa mantene bibo e recuerdo cruel di loke a sosode cu e Holocaust durante II Guera Mundial. Pesey el a uni su mes na e gran trabou di por a contribui pa e estatua di Anne Frank lo ser instala na Aruba diadomingo awor. "Mi ta sintimi masha satisfecho cu esaki, ya cu e mester ta asina...", segun sr. David Cybul.

"Anto awendia ta ser prohibi di papia tocante e Holocaust incluyendo Inglatera, Francia, y tin un universidad na Kentucky cu ta cuestiona cu nunca a yega di existi un Holocaust"

E ta interpreta e presencia di estatua aki como un recordatorio di esnan cu a sufri durante e di II Guera Mundial, sino dentro di poco añanan nos humanidad lo lubida e holocaust aki. Awor Aruba dor di e estatua aki lo tin un simbolo fisico real di Anne Frank, manera tin un na Costa Rica, asina e comerciante ta bisa.

Anne Frank tabata un mucha muhe Hudiu cu a nace na Alemania. El a bira un simbolo inmortal di e holocaust ora cu el a skirbi den su dirio personal conoci como "Diario di Anne Frank" loke e y esunnan cu tabata hunto cune a pasa aden durante casi dos aña y mei cu nan a pasa scondi di e Nazinan na Amsterdam (Hulanda), durante II Guera Mundial. Nan a ser descubri, y Anne a ser manda na un campo di concentracion prome na Auschwitz y despues na Bergen-Belsen unda el a muri di Tyfus.

E comerciante sr. David Cybul ta lamenta cu apesar di e holocaust aki cu a tuma luga durante II Guera Mundial, y cu a laga mas cu 72 miyon di victimanan, ainda ta tumando luga acontecimento di racismo y violencia manera loke a sosode na ex-Yugoslavia entre Serbionan, Croatanan y Bosnionan; y tambe na Ruwanda entre Tutsi y Hutu; y loke recientemente ta sosodiendo na Lybia, y Turkya, unda hende muhe no tin niun derecho; y caminda hende homber tin e derechonan di maltrata e hendenan muhe.❑



E comerciante David Cybul

Na San Nicolas

WEB y ELMAR a duna tipnan con pa spaar awa y coriente

ORANJESTAD - Den cuadra di e proyecto "Scoge pa Spaar" cu meta pa: "Conscientisa e pueblo di Aruba riba con pa baha nan consumo di tanto awa como coriente y banda di esey duna training na tur organisacion tocante e uzo eficiente di awa y coriente na pia di trabou y na cas", WEB Aruba N.V. hunto cu N.V. ELMAR a acepta un invitacion di e Fundacion Centro pa Desaroyo di Hende Muhe pa duna un presentacion tocante e uzo eficiente di awa y coriente. E ta encera tip con pa spaar awa y tambe coriente.



Tambe a presenta producto cu ta yuda baha e cantidad di awa y coriente cu ta wordo consumi.
E presentacion a tuma luga ayera nochi dia 7 di juni, 2011 na YMCA San Nicolas di 7-9 pm.
WEB Aruba N.V y NV ELMAR ta hopi contento di a haya e oportunidad aki pa participa na eventonan cu ta contribui na bienestar di nos comunidad.
Asina lo tin un presentacion na Mariniers Kazerne pa duna resultado di un audit. Cu nos a haci pa nan. Cu spaar awa y coriente e ta nifica menos gasto y asina mas placa pa por inverti y e marinier mes asina ta siña spaar na su instalacionnan propiedad. E presentacion na Mariniers Kazerne ta tuma luga diamars 14 di juni di 10.15 pa 11:15 mainta.
E proyecto "Scoge pa Spaar" na un manera facil ta mustra un consumidor con por spaar riba cobransa di awa y electricidad door di instala producto di spaar awa y coriente. Tambe ta hopi importante pa conscientisa consumidor riba nan uzo di awa y energia sin cu ta haci uzo di producto di spaar.
E proyecto tambe ta aporta na nos instancianan caritativo den comunidad pa asina yuda nan tambe baha nan consumo di awa y coriente conhuntamente cu aporte di nos empresanan local cu ta "Partner" den e proyecto "Scoge pa Spaar".
WEB Aruba N.V conhuntamente cu N.V ELMAR, ta keda kere cu mester conscientisa nos comunidad riba uzo di awa y coriente.❑

Lider di PPA, Benny Nisbet

Minister de Meza tin credibilidad ainda?

ORANJESTAD – Segun e lider di PPA, sr. Benny Nisbet, recientemente nos Ministro di Finanzas sr. ing. Mike de Meza a declara cu desde cu nan a drenta gobierno di Aruba nan a baha e "deficit" cu nan a bin encontra tur aña (dos biaha) cu 75 miyon florin!.

Mirando cu Banco Central nos Institucion financiero den su relato anual di 2009 ta bisa cu e deficit di aña 2009 tabata un 159.6 miyon florin… anto nos mester conclui cu si e declaracion di Ministro di Finanzas sr. Mike de Meza ta basa riba berdad…… cu Aruba su deficit lo ta apenas un 9.6 miyon florin ????
Sr. Nisbet ta bisa con bin anto awe Staten ta tratando un presupuesto cu un deficit di 250 miyon florin cu ta mustra cu mirando e medidanan ehecuta caba lo tabata casi 500 miyon florin !!!!
PPA ta cita for di e relato anual di Banco Central 2009: "The government registered an afl. 163.2 million financial deficit on a cash basis in 2009, compared to an afl. 51,4 million surplus in 2008. The deficit expanded by afl. 119.7 million to afl. 159.6 million in 2009. Total finance needs of the government amounted to afl. 271.4 million in 2009"
Si sali for di e relato anual di Banco Central esta un deficit di fls 159.6 million ! Anto nos kita e 75 miyon cu Ministro de Meza ta bisa cu nan a baha e deficit anualmente anto (esta 2 aña caba) e deficit awe lo mester ta fls. 9.6 million. Con bin e presupuesto 2011 tin un deficit di 250 million florin anto…?
Nos ministro di Finanzas sr. ing. Mike de Meza tin credibilidad ainda ??? Cada kende por husga pa su mes.❑

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Parlamentario Thijsen no a siña nada di protocol den Parlamento



Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

ORANJESTAD - Durante su disertacion pa cu e tratamento di e Ley di Presupuesto 2011 di e ministerionan di Gobierno, Parlamentario Thijsen a haya ta bon pa expresa su mes ofensivo den e direccion di Ministernan y coleganan di AVP.

E impresion cu el a duna tawata di un hende cu a perde cabes y cu no por a domina su emocionnan y na un manera lihe y fini a bisa e palabra m….(homosexual) pa despues purba di rectifica su mes door di bisa e palabra awor foi otro "mas rico".

Pueblo tambe a scuche na radio y na television y pueblo tawata condena e tipo di comportacion aki den Parlamento. Esey tawata e nivel di e discurso unda na varios ocasion den pasado e mes a pidi pa hisa e nivel den Parlamento. Papia ta facil pero biba loke bo ta papia ta hopi dificil. Su coleganan di AVP tampoco no a scapa di su ofensanan.

Nos a wordo yama pa marioneta y hasta nos a wordo tilda pa e tantisimo biaha cu nos ta un "stempelparlement". Ora el a sigui cu su disparatenan y Sala a reacciona riba dje, eynan atrobe el a haya ta bon pa bisa cu: "Bo por saca e burico for di mondi, pero bo no por saca e burico for di mondi". Esaki ta e mentalidad di e parlamentario cu eigenlijk no a siña nada di protocol den Parlamento.
Den e articulonan di medio di prensa ainda ta sigui cu su expresionnan ofensivo, asina pueblo por husga pa su mes ken a cuminsa. Hopi biaha parlamentarionan ta referi na Presidente di Parlamento y na e ministernan cu "bo". Na cas sigur a wordo siña pa uza e palabranan "bo persona" ora bo ta dirigi bo mes na dje. Esey ta un muestra di respet pa e hende y pa su funcion.

Ora di menciona nomber di un hende durante un reunion tambe bo ta referi na dje come sr. of sra. Ta ripara cu tin un deficiencia grandi di formacion personal serca e oposicion di MEP den Parlamento di Aruba. Manera Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

a laga sa na varios ocasion ta unda tin accion mester spera reaccion y si bo kier coregi e comportacion di mi persona cuminsa na bo mes y bo coleganan. ❑

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

HAVO y VWO na Noord lo bira REALIDAD!

ORANJESTAD- Durante e tratamento di Presupuesto di pais Aruba 2011 a wordo treci bon cla pa dilanti den e discurso di e Minister di Enseñansa y Husticia Artur Dowers cu e scol di MAVO/HAVO na Noord lo bira realidad. Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a tuma nota cu fraccion di MEP a trece dilanti diferente biaha cu gabinete Mike Eman a dicidi di trece cambio den e proyecto di scol aki y lo a kita placa di e scol pa otro proyectonan den infrastructura. Esaki atrobe a resulta di ta otro gran mentira di parti di fraccion di MEP.
E minister di Enseñansa y Husticia sr. Dowers tabata hopi cla na momento cu e la bisa varios biaha cu e MAVO/HAVO na Noord lo bira REALIDAD. El a bay mas leu y bisa na unda e scol ta bin. Fuera di esaki tambe el a bisa bon cla cu e placa destina pa traha e scol aki tey. Esaki ta 29 di miyon florin cu lo bin di e fondo Desaroyo Arubano.
E proyecto aki tabata anda for di tempo cu Gabinete Eman a tuma mando. E Gobierno anterior a laga un mapa di e proyecto aki cu mester a bin riba un tereno cu tabata destina pa naturaleza. Cual no ta bay sucede mas paso nos mester protege terenonan cu ta destina pa naturaleza.
Na e momentonan aki nan ta cambiando e mapanan pa un otro tereno den area di Montaña, patras di e compleho deportivo Frans Figaroa na Noord..

ACCION AWOR

Pa hopi aña e necesidad pa un scol nobo pa MAVO/HAVO a wordo sinti, discuti y planea. Pero nunca a wordo realisa. Bou di gobierno pasa cu a haya mas cu 3 biyon florin extra den caha, no por a pone placa pa enseñansa y pa e scol aki. Ora despues di 8 aña e gobierno di MEP a baha, e unico cos cu a laga ta un mapa incorecto pa un scol riba un tereno cu no ta destina pa construccion.
Awor den apenas un aña y mey, gobierno di AVP y e minister di enseñansa sr. Arthur Dowers, a haya e placa necesario, a haya un tereno adecuado pa e scol y a laga traha e plan pa e scol. Awor e construccion ta bay cuminsa! Y cu e construccion Aruba ta bay haya un scol nobo cu di berdad e tin mester di dje! ❑



Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Parlamentario sr. Andin Bikker(PDR)

Tin intencion di duna permiso pa uza harpun pa pisca den area restringi



Parlamentario sr. Andin Bikker(PDR)

ORANJESTAD – Tin un grupo di piscadonan cu tradicionalmente ta pisca cu harpun cu ta un grupo di riba mil persona na Aruba. Nan a yega di haci apelacion na gobierno di asignatura di MEP cu a duna nan despues di un accion di firma un carta cu e ley a cambia. A bin resulta despues cu no a termina di cana e proceso e ley no a cambia. E piscadonan cu a kere cu un carta den nan man, firma dor di dos minister cu nan a keda cla pa pisca cu harpun, a bin confronta cu nan harpun a keda confisca y nan a haya multa di 2 mil florin. Esaki a trece basta confusion bou di e grupo di personanan aki.
Sr. Andin Bikker a reuni cu e grupo aki y a haci maximo esfuerso via di corte pa yega na un solucion. Sr. Bikker a bisa cu awor cu e ta den Parlamento for di prome dia e a manda carta y pregunta na e minister. Durante tratamento di presupuesto di aña 2011 Sr. Andin Bikker a bolbe corda e Minister di Husticia riba e aspecto aki. Sr. Andin Bikker ta keda corda regularmente riba e situacion aki.
Minister a indica cu e tin un comision institui, a base di un promesa cu Minister di Husticia a haci na parlamento, durante un ora di pregunta di pregunta entre Parlamento y e Minister concerni. E comision aki ta hopi inclina pa duna conseho positivo pa e harpun por keda uza den area restringi.
A bin un complicacion chikito cu Aruba kier introduci un Aruba Marine park. Esaki ta un plan total y integral pa proteccion di medio ambiente marino. Esaki ta un prioridad actualmente basa riba e hecho cu Aruba ta un isla turistico. Unabes cu esaki keda determina y yega un fase final, e ora lo evalua den ki area lo delinea cu e harpun nan por keda uza. No ta e intencion cu banda di beach, manera Eagle beach caminda turistanan ta landa diripiente un hende ta sali cu harpun subi beach. Ta den area nan restringi e artefactonan aki por bay keda uza.
Loke ta deseo di e asociacionnan cu a acerca Sr. Bikker, nan a indica cu hopi biaha ta hendenan cu rosea largo ta bay na otro banda di e isla pa tira pisca cu harpun. Bikker a indica cu ningun momento e piscadonan cu harpun aki lo bay pisca den un awa cerca di hotel. E Parlamentario ta keda traha y insisti riba e introduccion di harpunnan pa pisca comokiera cu por consider'e un deporte tambe.❑

Segun minister Dowers

E si no ta hunga cu siguridad di comunidad

ORANJESTAD - Minister di Husticia y Enseñansa a enfatisa y pidi den Staten di Aruba un biaha mas pa politiconan stop di pretende di tin enseñansa na pecho tanten cu ora nan gobierno tabata na mando a scoge otro cosnan como nan prioridad y tabatin masha tiki apoyo pa enseñansa.
Mr. drs. Arthur Dowers a splica cu e personalmente no lo tilda un politico di ta corupto of di a comete un acto di corupcion, pero si ta para tras di su pensamento cu ora nan tabata den poder durante e ultimo ocho añanan, nan no a scoge nan proyectonan y inversionnan na un manera inteligente.
E mandatario a splica cu e si no ta hunga cu siguridad di comunidad. Esnan cu awe ta critica su maneho awe, den pasado por ehempel a scoge pa inverti den "un buraco den dump" enbes di inverti den truck nobo pa brandweer. Tin truck cu mester a wordo reemplasa na 2003, 2006 y 2007 y esaki no a tuma luga, pasobra a prefera di inverti 40 miyon den "un buraco", Minister Dowers a splica.
Desde cu Minister Dowers a tuma e cartera di Husticia, ya a bestel dos truck nobo cu mester yega Aruba aki poco luna y e proceso pa adkiri un truck mas lo wordo pidi asina cu e presupuesto 2011 wordo aproba.

Minister Dowers a splica tambe cu den pasado e minister di Husticia anterior y coleganan a scoge sistematicamente pa no hinca placa den Cuerpo Policial y tampoco den e Scol di Polis. E decision pa sera Scol di Polis pa poco aña no a beneficia e comunidad ni Cuerpo Policial y a crea un necesidad enorme y hopi problema den e Cuerpo. Asina cu sr. Dowers a tuma e cartera di Husticia bao su encargo, ela tuma decisionnan hopi diferente y a cuminsa na inverti den recluta studiante y cuminsa cu 3 klas na Scol di Polis, cual ta un cantidad record pa Aruba.
Cu esaki e minister ta ilustra cu e proyecto fracasa di dump, esta "un buraco" a haya prioridad ariba siguridad nacional. Esaki tambe tabata e caso cu nos enseñansa, e minister a bisa, splicando cu awor mas cu nunca tin inversionnan grandi den enseñansa, tanto den renobacion chikito, manera verf nos scolnan, como tambe renobacionnan completo, manera ta e proyectonan di La Salle College, Dominicus school y Abraham de Veer school.
E minister a splica cu ademas di tur esaki, a scoge tambe pa construi varios scol nobo, y e plannan ta casi cla pa entre otro un MAVO na Dakota y un MAVO/HAVO na Noord. ❑

Expertonan riba prevencion y tratamento di obesidad

Ta reuni na Aruba pa discuti maneho integral








ORANJESTAD- Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser ta anfitrion diahuebs y diabierna di e expertonan mas conoci y reconoci di continente Americano y Caribe ariba e tereno di prevencion y tratamento di obesidad. E delegadonan ta na Aruba pa participa na e conferencia Pan Americano ariba Obesidad cu enfasis ariba obesidad infantil, PACO.

Durante transcurso di dialuna, diamars y diaranson e invitadonan special di Dr. Visser a yega Aruba. Hopi ta e comentarionan positivo cu a wordo expresa, ya cu Dr. Visser a logra pa PAHO dicidi di duna obesidad, cu ta creciendo cu pasonan grandi den nos region, e atencion cu e merece.
Minister Richard Visser, cu su discurso aña pasa na e asamblea general di PAHO a logra cu e tema importante di obesidad a wordo saca for di e segmento di malesanan cronico no-transmisibel y awor tin su mesun plataforma.

E reunion PACO na Aruba ta e prome reunion di PAHO cu ta concentra solamente ariba obesidad.
E meta principal di e conferencia ta pa e expertonan hunto yega na un Declaracion ariba maneho integral di prevencion y tratamento di obesidad pa nos region.

E Organisacion Pan Americano pa Salud, PAHO ta determina pa e Declaracion aki haci un contribucion importante di parti di nos region na e reunion di nivel halto di Nacionnan Uni ariba malesanan cu no ta contagioso na New York na September benidero.

E delegadonan, incluyendo un representante oficial di Primera Dama di Merca, sra. Michelle Obama y ministernan di varios pais, a disfruta di un bonbini ameno durante un recepcion na Renaissance Festival Plaza diaranzon anochi.

Aki nan a haya un muestra di e nivel halto di arte culinario na Aruba, cu enfasis ariba cuminda y bebida saludabel.❑

Miembronan di OPEP no a yega na un consensus

riba produccion





VIENA (AP) – Di forma inespera y entre diferencianan di su miembronan, OPEP a anuncia diaranson cu nan lo mantene nan nivel di produccion di petroleo, causando cu e prijsnan di crudo a bula bay laira, aunke nan a indica cu ta keda e alternativa di bolbe reuni den tres luna mas pa busca na aumenta nan cuotanan di loke nan ta pomp.

"Nos no por a yega na un consensus ... pa aumenta nos produccion," asina secretario general di e Organisacion di Paisnan Exportador di Petroleo, Abdalá Al-Badri, a duna di conoce.

E decision tabata inespera y a refleha e tensionnan inusual den un organisacion cu por lo general ta traha cu consensus.

E Ministro Venezolano di Energía, Rafael Ramírez, a admiti cu den seno di OPEP tabatin un discusion "hopi cera", loke a haci cu un grupo di pais a coincidi cu otro cu "tin hopi incertidumbre".

E proposicion di aumenta e produccion entre 1.5 miyon y 2 miyon di bari diario a wordo rechasa door di e miembronan di e cartel cu a acorda pa mantene un vigilancia mas estrecho di mercado y haci un consulta nobo riba e tema den e proximo reunion ordinario di december. .

Den un combersacion telefonico cu e canal di television estatal Venezolana, Ramírez a bisa cu "tin hopi presion di e paisnan consumidor, hopi presion di e Agencia Internacional, pero OPEP a demostra su relacion na loke ta e principionan di nos organisacion y su defensa di e prijs di petroleo, den cual Venezuela a guia esaki."

Minister a defende e acuerdo di OPEP, sigurando cu mirando e "nivelnan di incertidumbre" cu tin den mercado di un aumento di produccion "lo por causa un collapse den nos prijs", segun a wordo publica door di e Agencia Venezolano di Noticia (AVN).

E analistanan cu a bin ta sigui incidencianan di e cartel for di mas di 20 aña pasa, a bisa di no ta corda un otro biaha den cual OPEP a admiti e diferencianan entre su miembronan. Algun tabata considera e fracaso di e encuentro como e cuminsamento di e fin di e entidad, cu ta produci mas di un tercio di e crudo mundial.

"OPEP ta ... na punto di plama for di otro", asina e analista di Marc Ostwald, di e compania Monument Securities, a duna di conoce. "Un perspectiva mas amplio ta cu despues di Dos Guera Mundial e gruponan ta kibrando di forma spectacular, ya sea e UE/Eurozona, e Banco Mundial/FMI, (o) OPEP".

Otro analistanan tabata menos pesimista, pero tabata di acuerdo cu e resultado lo debilita e imagen di OPEP como un regulador importante di e mercadonan di petroleo.

"Mi ta kere cu ta existi cierto tensionnan," asina Jason Schenker, presidente di Prestige Economics a duna di conoce. "Pero tur hende tin cu haci negoshi y e paisnan tin opinionnan diferente riba e futuro di e demanda."

E noticia a sorprende e mercadonan y e prijsnan a coy tendencia di subi. Crudo di referencia pa entrega na juli a subi 1,25 dollar pa 100,34 dollar pa bari den mercado di materianan prima di New York, despues cu e tabata bahando prome cu e anuncio di OPEP.

Saudi Arabia y otro nacionnan productornan di Golfo Persico a wordo presiona pa subi nan produccion y calma cu esaki e nervionan di e mercadonan, ademas di kita e miedonan cu e crudo a yega un prijs excesivo pa e nacionnan consumidor cu ta trata di drecha nan economia.❑

5,4 miyon dia malo door di migraine

AMSTERDAM – Hulandesnan hunto tin 5.4 miyon di dianan malo pa aña debi na migraine. Esaki ta nifica un post di gasto di 1.7 biyon euro. Hombernan ta ausenta 2.1 miyon dia y muhenan 3.3 miyon dia. E conclusion sorpresivo aki a wordo saca door di "Nederlandse Vereniging van Hoofdpijnpatiënten" (NVvHP).

Migraine ta wordo clasifica door di Organisacion Mundial di Salud (OMS) como un di e 12 problemanan di salud mas preocupante.

Lamentablemente den 33% di e casonan migraine no ta wordo reconoci, cual ta conduci na hopi ausentismo. Migraine sinembargo por wordo trata bon.

Bon informacion na e dokter di compania por evita masha hopi sufrimento y por spaar hopi placa.

Den un tercera parti di e casonan e malesa no ta wordo reconoci inicialmente. Esaki, segun e neurologo di dolor di cabes Emile Couturier, ta bini door cu tanto pashentnan como dokternan di cas no ta reconoce e sintomanan.

"Pa hopi tempo dokternan no tabata preocupa nan mes mucho cu dolor di cabes. E tabata wordo mira manera un "malesa di muhe", y por bebe simplemente un paracetamol y te ey." Segun Couturier, esey ta e motibo tambe pakico hopi hende no ta bay dokter di cas. "Nan ta pensa cu e ta algo cu ta pertenece na bida y cu no por haci nada cune." NVvHP ta tene awe un congreso grandi pa dokternan di compania riba e tema aki. Neurologonan di dolor di cabes, famoso, y otronan lo informa rond di 200 dokternan empresanan durante e congreso aki riba e tema di "Reconocimento y Diagnosis di Migraine".❑

Petroleo pa trece calmo na Yemen

SANAA/RIYAD - Gobierno Saudi ta regala nan pais bisiña Yemen 3 miyon bari di petroleo den un intento pa calma e animonan eynan. E Minister Yemeni di Petroleo, Amir Salem al-Aydarus, a duna di conoce ayera cu e Rey Abdullah di Saudi Arabia a duna ordo pa regala e petroleo aki.

E Presidente Yemeni rechasa, Ali Abdulallah Saleh, ta den un hospital na Saudi Arabia. Diabierna ultimo el a resulta seriamente herido ora un proyectil a alcansa un meskita caminda e tabata cu funcionarionan halto di su Gobierno.

Saleh dia 22 di mei a torpedea un intento di mediacion di Saudi Arabia y otro estadonan di Golfo den e conflicto sangriente di Yemen. Na ultimo ora el a nenga di firma un acuerdo cu oposicion. E pais super pober aki desde e tempo ey ta na rand di un guera civil. Saudi Arabia cada biaha ta hunga un rol grandi na Yemen, caminda hopi simpatisante di Saleh ta ocupa posicionnan clave.❑

18% di mamanan Hulandes ta infiel

AMSTERDAM – Segun resultado di un encuesta cu a keda publica den e corant Hulandes AD, mamanan Hulandes tin secretonan picante. Sigur 18% di mamanan a bisa di tabata infiel den nan actual relacion.

Cerca un 40% di nan e tabata un biaha, cerca 30% e tabata 2 biaha y e resto di 30% esaki tabata te cu 4 biaha.

Esaki ta resulta di un encuesta di e revista Mama. Mayoria di e hombernan cu cual nan tabata infiel, tabata conoci di nan. Un amigo y un colega ta mas ariba cu 38% y 33%.

E investigacion di Mama a wordo teni bou di 400 hende muhe di entre 23 y 45 aña, cu ta wordo recluta bou di e lectornan y via di Twitter. Nan a yena e lista di pregunta online di e redaccion.❑

"Kaddafi ta bende petroleo riba mercado preto"

GINEBRA – E minister di Petroleo Libio cu a deserta a declara diaranson cu e Gobierno Libio ta bende petroleo riba mercado preto. Nacionnan Uni a prohibi negoshi cu companianan petrolero Libio y Banco Central, debi na e malcontentonan cu tin bou di e pueblo.

E ex Minister di Petroleo Ali al-Amin Manfur, cu a deserta pa e rebeldenan, den su declaracion di ayera na prensa Suiso, no a duna detayes di e venta. Si el a bisa cu e lider Libio awor solamente tin apoyo di e hendenan cu tin un interes financiero pa e keda na poder. "E regimen aki ta domina e companianan y e petroli cu ta wordo bendi riba mercado pregunta y ta duna entrada na caha di Gobierno."

Segun al-Amin Manfur e lider Kaddafi tin apoyo di no mas cu 20 porciento di e pueblo, bou di cual tin e mesun tribu di e lider. "Pero nan tur ta arma y mas importante: nan tin placa".❑

China awor e usuario mas grandi di coriente na mundo

BEIJING – Despues di hopi decenia di tabata e number un riba e lista, Merca a wordo pasa door di China y a bira asina e consumidor di mas grandi di coriente na mundo.

Segun e datonan cu tin disponibel, e Chinesnan den 2010 tabata responsabel pa 20.3% di e consumo total di coriente na Mundo. Esaki a sali na cla for di e investigacion di e compania di coriente BP. E Mericanonan (ainda e usuarionan mas grandi per capita di e poblacion) a yega cu nan 19% na di dos luga riba e lista di e usuarionan di mas grandi. E uzo di coriente na China aña pasa a subi cu 11.2%, compara cu un crecemento di 3.7% na Merca. E crecemento spectacular den uzo di e Chinesnan tabata e crecemento di mas grandi desde e crisis petrolero na 1973. China tabata e consumidor di mas grandi di carbon (48%) mientras cu e Mericanonan tabatin e parti mas grandi di mercado pa loke ta uzo di petroli. ❑

Mladic no tin malesa terminal

DEN HAAG – E ex General Serbio Ratko Mladic no tin un malesa termina. Esaki a wordo anuncia door di un vocero di e tribunal Yugoslavo na Den Haag ayera despues di un examen medico. "Segun e reglamentonan, e dokternan di e seccion penitenciario mester informa griffie asina cu tinindicacion cu su bida ta na peliger," asina e vocero a duna di conoce.

"Aunke cu Mladic a pasa examen medico, te awor no tin ningun indicacion cu e ta malo terminalmente." Mladic di 69 aña ta wordo acusa di genocidio, crimennan contra humanidad y crimennan di guerte durante e guera na Bosnia di 1992 pa 1995. despues di diesseis aña fugitivo, el a wordo deteni dia 26 di mei na Serbia. Dia 31 di mei el a wordo entrega na Den Haag. Ora cu el a presenta diabierna pa prome biaha na e tribunal, e ex general a pretende di "hopi malo". Cada detenido nobo ta pasa e testnan medico reglamentario den e seccion penitenciario di e tribunal. "Esey ta sosode den tur trankilidad. Nos ta sigui e salud di Mladic."❑



ARIZONA – Miembronan di un ekipo di Bombero ta para den fila mientras nan ta prepara pa un "back burn operation" na Eagar, Arizona, ayera 8 di juni.

Un candela di mondi feros na oost di Arizona a destrui un area grandi di tamaño di e ciudad di Phoenix, menasando milesa di residente y a haci e pueblonan basha mientras cu e vlamnan ta

Cas di Kaddafi a keda den ruina completo

TRIPOLI – Den e parti paden di e compleho residencial inmenso di coronel Moammar Kaddafi na Tripoli, bombardea door di OTAN algun siman atras, solamente huma a keda.

Mientras cu OTAN ta bombardea e capital di Libia intensamente, coresponsalnan di prensa stranhero a bishita, compaña door di representantenan di autoridadnan Libio, e residencia di Bab Al Aziziya, den centro di Trípoli, pa mira e dañonan.

Tras di e impresionante murayanan pinta berde cu ta rondona e compleho residencial tin ruinanan cu huma, pidanan completo di muraya na punto di cay, perdidanan di awa, pidanan colchon y restonan di cosnan los tira tur rond den e residencia despues di e xplosionnan.

Algun edificio cu ya caba tabata daña algun siman atras, como consecuencia di bombardeonan anterior, a bolbe wordo ataca diamars.

For di 19 di maart, ora cu a cuminsa e atakenan aereo di e potencianan occidental, e compleho residencial ta un di nan principal targetnan y hopi di su edificionan a wordo basha abou.

Diamars, tres edificio “administrativo” y otro mas, den cual tabatin un Generador di coriente, a wordo destrui.

Cerca di e escombronan di un di e edificionan aki por mira un crater di seis meter di diameter y mas di dos meter di profundidad, probablemente causa door di un bom cu a faya su meta. E sistema di rioolering a wordo poni den funcion pa baha e polvo.





Segun un homber entrevista, por lo menos seis bom a cay riba e cas y seis mas riba e cuartel di “Guardia Popular”, ubica net dilanti Bab Al Aziziya, di cual a cay pidanan completo di muraya despues di e explosionnan.

E bombardeonan di diamars tabata esnan mas violento realisa te cu awor door di OTAN. ❑



Number dos di al-Qaeda ta menasa Merca

EL CAIRO – E number dos di al-Qaeda, Ayman al-Zawahri, a bisa cu Merca ta enfrenta un rebelion Musulmana despues di morto di Osama bin Laden, segun un grabacion poni riba YouTube y raporta diaranson.

E Egipcio Zawahri a dedica gran parti di e grabacion di 28 minuut pa lamenta e desaparicion di bin Laden, morto luna pasa door di comandonan Mericano cu a asalta e cas unda cu e tabata scondi na Pakistan, poniendo fin na un caceria humano di casi 10 aña.

“E jeque a bay, cu Dios tene piedad di dje, mire como un martir y nos mester sigui su caminda di yihad pa expulsa e invasornan di e tera di e Musulmannan y purificanan di inhusticia,” asina Zawahri a bisa.

“Awe, y danki Dios, Merca no ta enfrenta un individuo of un grupo (...) sino un nacion cu ta rebeldia, cu a lanta di su descanso den un renacimento yihadista cu lo reta nan unda cu nan ta,” el a agrega.

Zawahri ta wordo considera pa hopi tempo como e cerebro y potencial sucesor di bin Laden, e fundador di al-Qaeda cu a realisa e atakenan di 11 di september di 2001 na Merca.

Pero e canal di television Al Jazeera a bisa cu otro militante Egipcio yama Saif al-Adl a wordo nombra lider temporal di e grupo despues di e morto di bin Laden.

Zawahri a elogia e lantamentonan na varios pais Arabe y a pidi e Pakistaninan pa nan lanta contra loke el a yama su lidernan corupto “manera cu nos rumannan a haci na Tunisia, Egipto, Libia y Siria”.

“Kita for di boso e polvo di humiyacion y deroca esnan cu a bende nan mes cu Merca den e mercado di esclavonan,” el a bisa.

El a condena Merca pa tira e curpa di bon Laden lama, enbes di duna un entiero adecuado.

“El (bin Laden) a terorisa Merca mientras cu e tabata bibo y lo terorisa nan awor cu e ta morto, te na punto cu nan ta tembla pensando di dune un graf pasobra nan sa cu miyones di persona tabata stime,” el a bisa.

Tambe el a adverti cu bin Laden lo sigui “persigui Merca y Israel y nan aliadonan den e cruzada, y su agentenan corupto.”

“Su famoso promesa cu “boso lo soña cu siguridad te ora cu nos tambe experimente y boso bay for di e tera di Islam” lo sigui kita nan e soño,” asina Zawahri a bisa. ❑



DEPORTE BON DIA Aruba

RCA a pica dilanti...

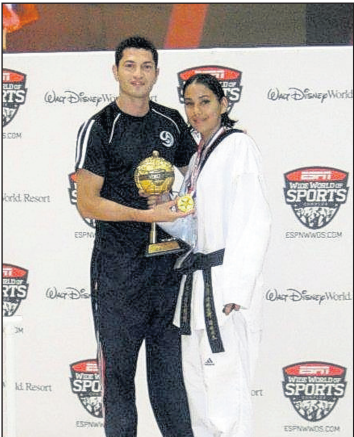


Ronald Gomez Number 19 anotador di e unico GOL...



Pagina B5

Aischal van der Linde a gana e ESPN Rise Girls Showcase



Pagina B2

San Nicolas y Barry Boys Taekwondo ta cla



Pagina B3

Aruba ta representa Torneo Annual di Bowling Youth



Pagina B8

Aischal van der Linde a gana e ESPN Rise Girls Showcase na Orlando

ORLANDO- Den e weekend cu a pasa ESPN a organisa e campeonato pa dama pa prome biaha pa asina promove e muhernan na Merca, e campeonato aki a wordo livestream pa ESPN na unda cu Merca henter por a mira e campeonato aki via computer. Aischal van der Linde a bringa den e categoria damas adulto te cu -49 kilo. Den Aischal van der Linde su poule tabata tin e siguiente Americanonan: Shelby Nicole Olson, Guiliana Gil, Samery Moras y Carolina Alvarez.



Aischal van der Linde su prome pelea a bay contra di Shelby Nicole Olsen di Merca cu

a haya un sota for di Aischal van der Linde cu un score di 12-2, despues Aischal van der Linde a topa cu Guiliana Gil cu a haya e rabo di Aischal van der Linde y e score tabata 4-3 pa Aischal van der Linde.

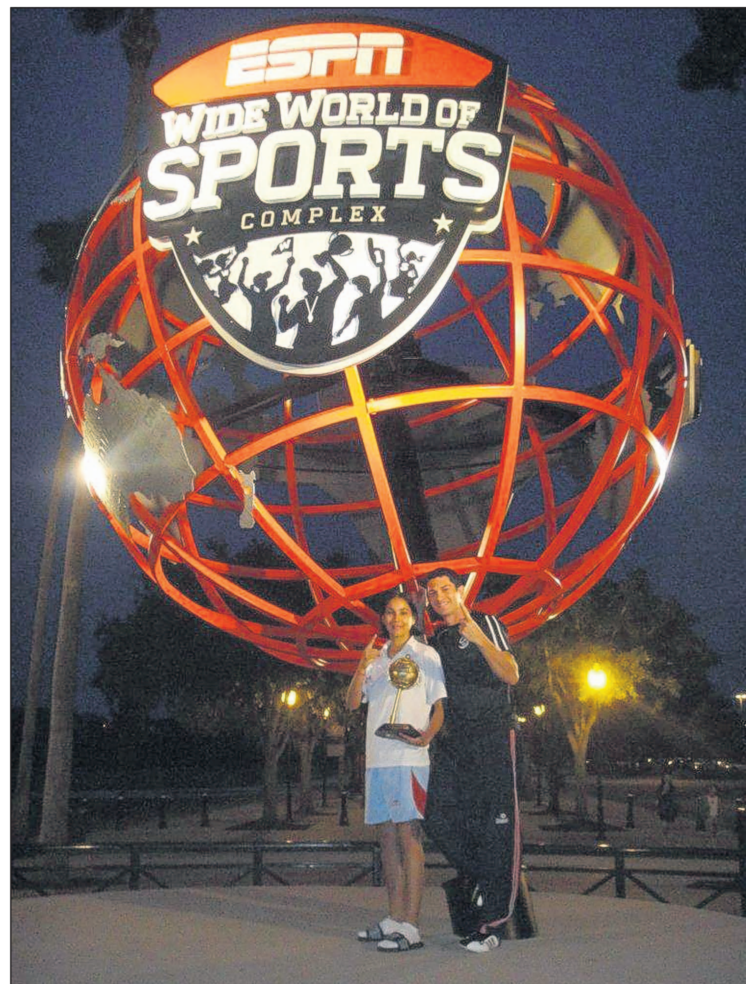
Aischal van der Linde a topa cu Carolina Alvarez y a gana cu un score di 5-0, Carolina Alvarez for di Merca no tabata tin oportunidad di escape for di Aischal van der Linde cu tabata bon prendi.

Den final Aischal van der Linde cu tabata prendi ainda a a topa cu Guiliana Gil un biaha mas y a perde for di Aischal van der Linde den e prome rond. Guiliana Gil a bin cu mas briyo pa gana e pelea, pero Aischal van der Linde tabata semper un punto delanta. Asina Aischal van der Linde a gana e pelea 3-2, saliendo victorioso den e damasnan te cu -49kilo. Aischal van der Linde e demonstra cu e la bin pa bay cu e copa di ESPN y esaki a wordo realisa pa Aischal van der Linde. Sr. Carlos Hernandez kende ta e coach nacional di Aruba a haci e bon trabou di giua Aischal van der Linde den tur 4 pelea.

Un pabien grandi ta bay na Aischal van der Linde di parti di Brazil Taekwondo Stichting y specialmente for di sr. Alberto KLabér di Brazil Taekwondo Stichting. Aischal van der Linde a yega Aruba bek diamars atardi debi cu e avion cu e mester a bin bek cune dialuna a daña y e mester a keda drumi un anochi na Miami. Aischal van der Linde a wordo

sorprendi na Airport pasobra su mama Florian van der Linde a bay topa cu su yiu muher stima pa asina ta un di e promernan pa felicita Aischal van der Linde, na airport tabata presente tambe Master Eric Barry y sra Mary Hsing e secretaria di Aruba Taekwondo Bond.

Diaranzon atardi Aischal van der Linde a biaha pa Venezuela na unda cu e lo participa den un campeonato y train pa yega su top pa ora e bay Baku, Azerbaijan dia 24 di juni na unda cu e ta bay participa pa e prome clasificasion Olimpico.❑









Na memoria di Anashia Murray

San Nicolas y Barry Boys Taekwondo ta cla











SAN NICOLAS- Diasabra awor dia 11 di juni den e gymzaal di Princes Christina School ta bay tin e tan spera campeonato den memoria di Anashia Murray.

E campeonato aki ta cuminsa pa 10'or di mainta y semper tin e 2 minuut di silencio pa Anashia Murray. Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center y Master Emile Barry di Barry Boys (BB Taekwondo Center) tin nan meta pa diasabra afgerond caba.

Master Emile Barry cu ta biaha bin cada biaha a tuma e responsabilidad y a promete di keda cas awor. E damas nan di BB Taekwondo Center ta cla pa diasabra y ta bay duna nan respet. E damas nan BB Taekwondo Center tin trabou di haci y demonstra ken nan ta specialmente Erica Barry, Lauwendy Dede,Genesis Carty Alyeska Lake y Michaella Willems. Durante nan training so ta haya miedo di para nan dilanti contra e otro damasnan di e otro scolnan di Taekwondo na Aruba. Un cos ta sigur cu Master Emile Barry lo bay tey pa coach su damanan pa e victoria di nan campeonato.

Master Eric barry ta smile so ora cu Alberto KLabér di Brazil Taekwondo Stichting a puntre "are you ready for Saturday". Nos sa cu Master Eric Barry ta train su team duro y bon pa cualkier campeonato bayendo baby beach pa train nan pa asina hiba nan na e siguiente nivel den Taekwondo. Master Eric Barry e ruman mayor di Master Emile Barry ta conta cu nan team pa diasabra awor y no kier a divulga su team ainda, lagando esaki pa e dia yega pa asina demonstra na pueblo e team ganador.

Erica Barry, Alyeska Lake, Genesis Carty, Lauwendy Dede y Michaella Willems ta aden sigur. Nos di San Nicolas y BB Taekwondo Center ta spera pueblo masalmente na e gymzaal di Princes Christina School pa 10'or di mainta pa apoya nos atletanan di Aruba cu ta competi contra di otro y tambe pa ta testigo di mira nos di San Nicolas gana e copa di best team.❑

Basketball

Bou guia di Juan Hernandez, Kahlil Serrant y Rafeek Karmoeddien nos U-17 mucho duro pa Merca

E scorenan di 75-50 y 84-47 a mustra consistencia determina





ORANJESTAD – A mustra manera olanan di laman batiendo consistentemente y determina riba un costa di tera firme. Asina por describi e ultimo weganan cu nos seleccion U-17 di basketball masculino a hunga contra di e seleccion femenina di basketball.

Den ambos wega e seleccion bishitante a logra contene e team na comienso, pero segun e wega tabata progresa e hobennan local no a perde ningun momento nan insistencia y den un forma energico, consistente y determina nan a sigui pone pression defensivo y sigui ataca den forma rapido, moviendo e bala cu hopi pase.

TRIO POTENTE

Aunke cu henter e team ta gana credito di e resultado por bisa cu e trio cu a carga e prestacion tabata Juan Hernandez, kende den ambos wega tabatin un double-double, esta punto y rebounding den dobbel cifra. Den e prome wega e tabatin 11 punto y 15 rebote y den di dos di 14 punto y 16 rebound. Ademas di esey e tabata e maximo stealer den ambos wega pa un total di 13.

Su dos compañeronan cu a sostene e prestacion aki ta Kahlil Serrant cu 14 punto y 7 rebound den e prome wega, sigui pa 18 y 4 den di dos. Rafeek Karmoeddien tabatin 12 punto y 5 rebound, sigui den di dos pa 14 punto, 4 rebound y 5 assist.

Den e prome wega Aruba a tuma un ventaha di 20-12 den e prome quarter, mediante 6 punto di Rafeek, pero den di dos, Merca a saca e mihor probecho cu 12-14, pa asina corta e ventaha di Aruba na 32-26. E structura di Merca no por a wanta e constante olanan cu tabata bati riba dje den e segundo tempo. E tercer quarter a bira 21-10 pa Aruba y aki atrobe ta Rafeek cu a pomp 6 punto.

E surf no a para na 53-36, pero a sigui cu e mesun determinacion den e ultimo quarter. Aki ta Kahlil a sink 8 punto pa encabesa e ofensiva local di 22-14 y seal e partido na 75-50.

Continuacion Pagina B7

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

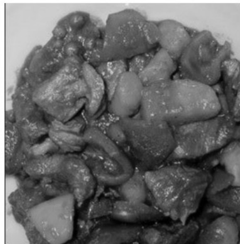
• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco Fiesta

Ingredientenan:

- **4 wortel**
- **1 colo chiquito**
- **1 Prei**
- **1 selder**
- **1 promenton chiquito cora cora**
- **1 lb. di varkensrollade**
- **4 batata**

peterselie, corta chiquito, manteca of margarina Blue Band, Kruidenmelange No.5



Preparacion:

Laba e wortelnan, raspa nan y corta nan na pida pida. Corta e colo fini fini. Laba e prei y e selder y corta nan no mucho chiquito. Pela e batata y corta esakinan na blokki grandi. Smelt e manteca den un wea di hero. Pone e varkensrollade aden y lage hasa bira bruin riba candela no mucho halto. Despues pone tur e otro berduranan den e wea, strooi un tiki kruidenmelange riba nan y hasanan cu e carni. basha 1 cup di awa cajente riba nan y strooi e promenton riba. Lage smoor pa ± 20 minuut. Prome cu sirbie, strooi peterselie riba. Sirbie cu aroz blanco.

Pa 4 persona

Gol di Ronald Gomez, a pone RCA pica dilanti





DAKOTA- Ayera anochi, den un stadion di Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, repleto di hende, e dos finalistanan esta Deportivo Nacional y RCA a topa otro.

Despues di a pasa dor di un playoff final hopi turbulento, na unda riba e ultimo fecha tur cos mester a keda dicidi, e dos rivalnan finalmente a topa otro.

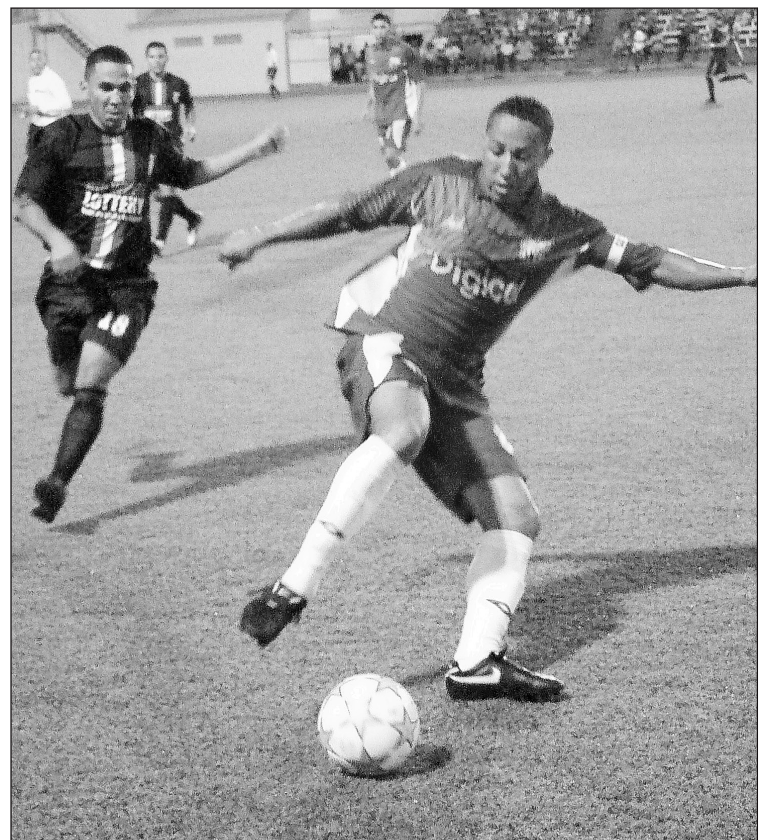
Un RCA sigur un poco mas dominante cu Deportivo Nacional den e prome partido di final, a mira e delantero Ronald Gomez anota e gol di victoria tempran den e segundo mitad. Un bon bala cruce di Santos a yega cerca Gomez kende no a basila y a pusha e bala den gol. Mester bisa cu den e ultimo minutnan Deportivo Nacional a pone presion unda cu a hera anota dos gol tras di otro, pero e bala simplemente no kier a drenta. RCA a bay cu e prome victoria y cu un empate diasabra awor lo ta suficiente pa bay cu e titulo di campeon. Pero Deportivo Nacional lo no entrega facil y lo bin todo por todo pa stroba e fiesta di RCA y forza un di tercer wega desicivo.

Esaki tabata e prome wega cu RCA a gana di Deportivo nacional e aña aki ya cu den e campeonato regular Nacional a bay cu dos victoria contra di RCA.

Pues diasabra awor nos por spera cu e dos equiponan aki lo bataya mas fuerte cu ayeranochi pa bay cu e titulo. Nacional lo mester gana mientras cu pa e equipo tricolor di Solito un empate lo ta suficiente pa otro celebracion den nan club.❑







Aruba tabata sede di un competencia di nivel haltisimo

Columbus Cup 2011 den e deporte di tiro tabata magistral





WELA- Recientemente a tuma lugar e competencia internacional di tiro na Aruba cu ta carga e number di Columbus Cup. Esaki ta un di e competencia di tiro di mas grandi den nos region, caminda e mihor competidornan di henter e continente Americano ta bini hunto y bataya den e diferente disciplinanan di tiro en busca di e premio maximo. Nos por a mira entre e tiradornan algun nomber renombra manera Ricardo Lima di Brazil, Galo Moreira di Ecuador y David Pruitt di USA. Mester bisa cu e campo di tiro na Wela a ser converti den uno masha bunita mes y agradabel pa tur nos bishitantenan. Pa loke ta e prestacion di nos propio tiradornan nos tin cu bias cu tanto Laura Poeteray, Wiwi Marchena y Dario Penja a cai den premiacion. Nos tin e siguiente resultadonan di e Columbus Cup 2011. Un pabien na e organisadornan pa cu e tremendo competencia internacional, un bez mas Aruba a demostra cu nos por host un competencia di nivel super halto den deporte.

Modified Division - Overall
3rd Baank, Calvin, Suriname,2nd Baidjoesingh, Sham, Suriname, 1st Lima, Ricardo, Brazil.
Production Division - Overall
3rd Garcia, Frank, USA, 2nd Hobdell, Angus, USA,1st Moreira Ycaza, Galo M, Ecuador.
Open Division - Overall
3rd Rivas, Juan Cruz,Argentina, 2nd Witham, Raymond,USA, 1st Pruitt, David,USA.
Standard Division - Overall
3rd Chamorro, Emilio, Nicaragua, 2nd Baiggoria, Jorge, Argentina, 1st Estrada, Gomez, Estuardo G, Guatemala.
Production Division - Lady
3rd Poeteray, Laura, Aruba,
Standard Division - S. Senior
2nd Marchena, Hedwiges, Aruba,
Open Division - Senior
2nd Penja, Dario, Aruba❑





BON DIA Aruba
www.bondia.com



Happy Brothers Softball Organisation ta informa

Calabas Blue Jays Campeon di COPA ABC Edicion 28

Calabas Blue Jays ta aplasta Baranka 22-8 den final





BARCADERA- Siman pasa desde 31 di mei pa 5 di Juni a tuma lugar riba veld di Dragon Hitters tambe conosi bow di e nomber di Veld di Duracell grandioso Copa ABC 2011 cual cual e aña aki a wordo organisa pa Happy Brothers Softball Team. Na promer lugar mester duna un pabien na e organisadornan pa e tremendo torneo cual porcierto tabata tin un gran acohida y un publiko di kita sombre. Mas cu klarao Heineken kende tambe a aporta pa cu e torneo aki , Divi Resorts , Cocacola, doñonan di e tereno, umpires y scorers y tur cu di un of otro manera na hasi esaki posibel.
Diadomingo den e promer wega Calabas Blue Jays tac rusa contra Teremoto y ta sali victorioso y como e uniko team di Aruba cu a clasifika contra 3 team di Corsow a logra elimina un team grandi di Corsow garantizando su spot den final.
Den e di dos cruse di dia Baranka ta elimina e Tri-Campeon Swift y asina Baranka ta bay topa Calabas Blue Jays den e grandioso final.

Continuacion pagina B10

BASKETBALL

Continuacion di pagina B4

ARUBA MAS DETERMINA
E segundo encuentro a duna e mesun bista. Merca a cambia di tactica y a busca mas recurso den 3-pointers y cu bon resultado, pero contra di e ataquenan rapido y di hopi bon pase di Aruba, Merca no tabatin contesta consistente. E team di Merca a destaca pa su bon fundamento basico, pasenan duro y rapido, pero tambe bon shooting. Mediante un defensa tenaz Aruba a minimalisa e hungadornan habri, loke a stroba e passnan. Asina mes cu cada biaha Aruba bai den double teaming y un hungador keda habri, e tabata tuma shotnan di porcentahe halto. E "help & recover" di Aruba mester ta mas rapido pa evita esey.
MUCHO PODER
E team di hoben di Aruba cu dia prome di Juli lo viaha pa Medellin pa competi ayanan, a tuma un ventaha leve di 19-15 y cu e scoring di 22-18 den di dos quarter, e teamnan a bai sociego cu 41-33 o sea apenas 8 punto di diferencia. E tercer y ultimo quarter atrobe a mustra cu e determinacion consistente di Aruba ta duna fruto. Ningun momento nos muchanan a baha e pression y ritmo. Apenas nan duna e minimo senyal cu nan tabata perde focus, e coaching staff tabata hala atencion di e team of cambia e hungadornan.
Cu scorenan di 22-6, cu 8 punto di Kahlil y despues 21-8, cu 8 punto di Rafeek, Aruba a deshasi di Merca exitosamente cu 84-47.
BANKI FUERTE
Notabel ta cu e head-coach a bai hopi diep den su banki y a duna su reservanan hopi oportunidad pa expone nan mes. Mester bisa cu e banki a hasi un bon trabao y sigur no a refleha un cambio notabel den produccion compara cu e starting team.
E seleccion local ta hunga tur Diabierne anochi 7'or y Diasabra merdia 12'or un wega di fogueo contra teamnan local cu ta superior di nivel y experiencia cu nan, pa hanya experiencia y fluidez di wega, cu e speranza cu e team lo sigui progresa y alcansa su maximo nivel. Diabierne awor e seleccion ta topa cu e team di B-klas di CPB na cancha di YMCA-San Nicolas y Diasabra merdia nan lo topa un team combina di Masters y A-klas di Aruba Juniors riba cancha di Aruba Juniors.❑

Aruba un biaha mas lo ta representa na e Torneo Annual di Bowling Youth International

ORANJESTAD- Proximamente lo tuma lugar e segundo Torneo Annual di Bowling Youth na St.Croix. 4 hoben lo representa Aruba atrobe na e torneo aki. Nan ta: Jair Kelly den e categoria di Pee Wee di 7 pa 10 anja, Jo-Anne Noguera den e categoria di Junior di 11 pa 14 anja, Renald Thiel den e categoria di Junior di 11 pa 14 anja y Liz-Anne Noguera den e categoria di Hubenil di 15 pa 19 anja. Jair a cuminsa bowl na final di 2009 y den un tempo corto a sa di logra algun premio caba den e deporte aki. E ta un hoben cu hopi disciplina y dedicacion pa su deporte. Jo-Anne y Renald ta bon conoci den bowling na unda nan ta ganadornan di ultimo anjan-an den categoria di PEEWEE (Edad 6 pa 10 anja) durante nos torneonan.

E anja aki nan a cuminsa participa den categoria di Junior. E 2 hobennan aki a participa anja pasa na e prome torneo di St. Croix y a sa di trece cas tur e premio nan.

Liz-Anne a cuminsa bowl na 2005 den categoria di Pee Wee y e siguiente anja caba a hunga den Junior. Y desde 2010 ta hungando den Hubenil.

Logronan di Jair Kelly desde e la cuminsa hunga bowling na 2009:

Halloween Bowling : 2010 2 lugar

ARBAS National Championship Youth 2010 1 lugar
High Game

Hymno y Bandera 2011 2 lugar
Medalla di Participacion

Pabcon 1st tournament (3 wega) 2011 2 Lugar (standing despues di 1 wega)

Logronan di Jo-Anne Noguera desde a la cuminsa hunga bowling na 2005:

Youth International :
2006 4 lugar ESCALERA
2007 5 lugar ESCALERA
2008 3 lugar EQUIPO
3 lugar DOBLES
1 lugar INDIVIDUAL
2 lugar ESCALERA
2009 2 lugar EQUIPO
1 lugar DOBLES
1 lugar INDIVIDUAL
1 lugar TODO EVENTO
1 lugar ESCALERA
HIGH SERIES

Halloween Bowling :
2005 Trofeo di Motivacion
2006 3 lugar
Best Costume
2007 3 lugar
2009 1 lugar
Best Costume
2010 1 lugar Junior

Mini Marathon 2007 2 lugar

Hymno y Bandera
2008 1 lugar DOUBLES
2010 1 lugar
2010 Medalla di participacion
2011 1 lugar Junior
2011 Medalla di participacion

Mayor y Menor War on OIL
2008 Queen of CHAMELEON
2009 Queen of VIPER
Queen of CHEETAH
Queen of CHAMELEON

Torneo Yvonne Webb 2009 1 lugar
Medalla di Participacion

Grabbelton Bowling 2010 High Game

Youth Back to School 2010 2 lugar

St.Croix Youth International 2010
1 lugar doubles girls/boys
1 lugar todo evento girls
High Game girls
High Series girls
2 lugar individual girls/boys
1 lugar escalera girls

ARBAS National Championship Youth 2010 1 lugar
High Game

Pabcon 1st Tournament 2011 1 lugar (standing despues di 1 wega)

Logronan di Renald Thiel desde e la cuminsa hunga bowling na 2005:

Halloweeen Bowling
2005 1 lugar
2009 1 lugar
2010 1 lugar

Youth League E.P.B. 2007 Sub Campeon

Youth League International
2008 1 lugar INDIVIDUAL
High Score
2 lugar EQUIPO
3 lugar ESCALERA
2009 1 lugar DOBLES
2 lugar Escalera
High Score
2 lugar EQUIPO

Mayor y Menor WAR on OIL
2008 King of SHARK (1lugar)
2009 1 lugar Equipo SCORPION
1 lugar Equipo CHEETAH
1 lugar Equipo CAMELEON
1 lugar Equipo SHARK
1 lugar Equipo VIPER
King of SCORPION (1 lugar Individual)
King of Shark (1 lugar Individual)

Himno y Bandera
2008 1 lugar
2009 1 lugar
2010 1 lugar
Medalla di Participacion
2011 1 lugar
Medalla di Participacion

Torneo Yvonne Webb 2009 1 lugar
Medalla di participacion

St.Croix Youth International 2010
1 lugar doubles girls/boys
1 lugar all event boys
1 lugar high game boys
1 lugar high series boys
1 lugar singles girls/boys
1 lugar escalera boys

Arbas National tournament 2011 1 lugar
High Game

Pabcon 1st tournament (3 wega) 2011 1 lugar (standing despues di 1 wega)

Logronan di Liz-Anne Noguera desde e la cuminsa hunga bowling na 2005:

Continuacion Pagina B9

Continuacion di Pagina B8

Aruba un biaha mas lo ta representa na e Torneo Annual













Himno y Bandera	2010	Medalla di Participacion
	2011	Medalla di Participacion
Torneo Yvonne Webb	2009	1 lugar Junior Medalla di Participacion
Youth League	2007	Sub-campeon team Junior
Youth International	2009	3 lugar team Junior 3 lugar escalera
Torneo di Farida	2010	1 lugar Juvenil
Bowling Escolar	2008	1 lugar team Medalla di Participacion

Aruba ban duna apoyo na nos hobennan, nan lo ta un digno representante pa nos pais Aruba y pa e deporte di Bowling.
Nan ta train semanalmente cu hopi animo y amor manera un atleta cu hopi disciplina na unda semper lo bo tin resultado positivo y nos por nota esaki cu tur e premionan cu Jair Kelly, Jo-Anne Noguera, Renald Thiel y Liz-Anne Noguera a gana caba den nan carrera di bowling.
Nos por ta sigur cu Aruba lo ta bon reprenta na St.Croix y cu nos hoben nan por trece premio Aruba atrobe mescos cu anja pasa.
Un danki special na tur cu di un manera of otro a yuda nos atletanan anja pasa , y di antemano un danki pa e aporte pa e anja aki.



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com







CALABAS CAMPEON

Continuacion di pagina B7

Wel un Chomon skerpi riba montículo a domina Baranka por total. Calabas c unan batenan na candela a vapulia pitcher habridor di Baranka Davelaar sin misericordia. Finalmente Calabas Blue Jays ta logra e titulo máximo ganando cu score di 22-8. MVP a resulta Albert Chomon Boekhoudt. Champion Batter di e torneo a resulta Jetro Mohamed di Guadirikiri Boys cu a bay di 9-8. Champion Homerun ta Sendley Alberto di NS Braves di Bonaire cu un total di 5. Champion Pitcher cu 2 gana y 0 perdi ta e motor diesel Alvaro Barrios. Na di cuater lugar Teremoto , na di 3 lugar Swift, Sub Campeon Baranka y campeón indiscutibel Calabas Blue Jays. Bario di Calabas tabata di fiesta te den oranan di mainta. Si e palo di kwihi por papia!!!!
Happy Brothers Softball Team kier gradici un biaha mas tur sponsorsnan, colaboradornan, su miembronan y e famia grandi kendenan tur a pone un man pa por realisa esaki. Presidente Poy Flanegin a splika cu e torneo tabata uno hopi grandi y exitoso y sigur c unan organización tambe a siña di esaki.Danki Aruba pa e aporte!!!!❑

Ultimo dia di "Caminata 4 dia"

ArubActivo awe diahuebs riba Plaza Daniel Leo





ORANJESTAD- Awe diahuebs dia 9 di juni Oranjestad ta centro di e gran evento na unda ta cera cayanan pa ArubActivo tuma lugar riba e Plaza Daniel Leo net panord di Renaissance Hotel y pabou di Benetton. IDEFRE ta organisa e actividad aki den combinacion cu e ultimo dia di e "Caminata 4 dia" di Aruba Bank /Subway. Despues di e caminata ta sigui cu movecion di Mission y Zumba bou direccion di profesionalnan di Aruba.
E ArubActivo ta cuminsa for di 5:00 p.m. cu varios movecion riba escenario y tambe promer cu e caminata sali lo haci un warmup cu tur participante di e caminata. E caminata ta sali pa 6:30pm y mientras tanto Mission y Zumba ta sigui te ora cu e participantenan di caminata regresa unda cu un biaha mas tur presente ta wordo invita pa participa den movecionnan di Mission y Zumba.
En conexion cu e actividadnan aki IDEFRE ta invita tur organisacion deportivo pa participa na e gran evento dia 9 di juni, cuminsando pa 5:00pm, riba Plaza Daniel Leo na Oranjestad.
Lo tin varios tent caminda diferente organisacion deportivo cultural y social lo expone nan productonan y/of informacion.❑

LOCAL BON DIA Aruba

Parlamentario Alexander Tromp:

Pa fraccion y partido MEP Valero mester a keda cera!

Pagina B13

X Men: First Class, specialmente p'e amantenan di e saga

Pagina B24

Aruba Lions Club a parti 500 par di keds



Pagina B12

Okeanos Spa a aporta na comunidad durante paalzitten



Pagina B12

Curso pa prepara e mayornan di mayan



Pagina B15

Aruba Lions Club a parti 500 par di keds





ORANJESTAD - "Como parti di nos maneho anual, nos semper ta cla pa duna bek. Tur loke nos ta haya na entrada for di nos eventonan pa recauda fondo, tur ta bay bek na pueblo. E proyecto aki ta un ehempel bibo di e balornan di Lions Club", asina Claret Lopez, Presidente di Aruba Lions Club a bisa na momento di anuncia cu e club ta cla pa haci un donacion di 500 par di keds pa muchanan menos afortuna.

Pa por logra esaki, Aruba Lions Club a traha den cooperacion masha estrecho cu Bunnies en Brakkiers Kids Shoes di Hulanda. Ta trata aki di un compania cu anualmente ta haci donacion na un instancia manera Aruba Lions Club pa por yuda muchanan den necesidad. E companianan GLE Caribbean Hoogvliet/GP Cargo Aruba a percura pa transporta e carga for di e fabrica di Kaatsheuvel na Hulanda y AMC Unicon a percura pa e carga por a yega te Aruba.

Na tur lo regala mas o menos 500 keds na alumnonan di 12 diferente scol di nos isla. Aruba Lions Club a haci un sondeo bou di e scolnan pa por logra haya nomber di e studiantenan cu ta den mas necesidad. E scolnan participante ta Paulus School, Colegio Hilario Angela, Graf v Z., Colegio Sta Filomena, Maria Regina School, Colegio Sta. Theresita, Commandeur Pieter Boer School, St. Micheal, Colegio Cristo Rey, Kukwisa School, Colegio Sagrado Curazon y Caiquetio School.

A busca un variedad di tamaño di keds pa por yuda mas tanto mucha posibel, for di size 42 pa mucha muhe y te cu size 35 pa mucha homber. Di e forma aki muchanan por logra haya un keds nobo pa nan uza specialmente pa bay scol.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. Anualmente e club ta genera mas o menos 700 mil florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.❑

Okeanos Spa a aporta na comunidad durante paalzitten





ORANJESTAD - JUN 2011– Anualmente e evento maratonico di 'paalzitten' ta tuma luga den area di Cafe The Plaza na Renaissance Marketplace. E fin di siman tras di lomba un multitud grandi a bolbe aglomera pa presencia e popular evento cu e biaha aki tabata na beneficio di Fundacion Nos Comunidad.

E aña aki Okeanos Spa tambe a duna un man pa realisa e evento aki y asina recauda fondo pa Fundacion Nos Comunidad cu ta percura pa aproximadamente 1200 famia riba nos isla ricibi cuminda diariamente. E participantenan di 'Paal Zitten' a ricibi 10 minuut di masashi durante di nan break di 15 minuut. Masahistanan di Okeanos Spa a duna e participantenan tratamento den aire liber riba e terras di Cafe The Plaza i pa asina mantene tur spier den condicion perfecto. Mesora por a tuma nota di e caranan contento, na momento cu e masahistanan profesional di Okeanos Spa tabata brinda e tratamento di relahamento. "Dies minuut di masashi ta haci milager", esaki di acuerdo cu un di e participantenan, obviamente contento di ricibi su masashi 'on the spot'. Okeanos Spa ta masha contento di por a ofrece nan servicionan na beneficio di e causa di Fundacion Nos Comunidad.

Riba combinacion di foto's por aprecia momento cu un di e participantenan tabata ricibi su masashi pa cortesia di Okeanos Spa.❑

Parlamentario Alexander Tromp:

Pa fraccion y partido MEP Valero mester a keda cera!

ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP, Alexander Tromp, kier a accentua cu sigur no tin ningun duda cu pa partido y fraccion di MEP cu e refineria Valero mester a keda cera! Esaki a keda refleha atrobe durante e tratamento di e presupuesto 2011 pa pais Aruba.
Scuchando y analisando e constante atakenan y insinuacionnan di e fraccion di MEP, por conclui cu pa nan Valero ta enemigo publico number uno! Cada bes ta bisa cu e refineria Valero a haya un deal cu demasiado privilegionan etc. etc. Si analisa kico esnan di fraccion di MEP cada bes ta trece padilanti anto no ta keda ningun duda cu pa nan miho Gobierno no a cera e deal cu Valero y djis lague cera y bay for di Aruba cu tur e consecuencianan cu esaki por a trece cune!
Mester remarca cu ora cu Gabinete Mike Eman I a asumi su responsabilidad gubernamental na November 2009, un di su prioridadnan cu e la pone riba su agenda ta pa busca un solucion pa cu e refineria cu a STOP cu su operacionnan durante Gabinete Oduber IV. Un di e motibonan sigur ta mirando e impacto hopi negativo cu cierre di esaki tin riba nos economia di nos isla, pero principalmente pa e centro di cuidad di San Nicolas y mas cu claro pa e mas di 3 mil trahadonan indirectamente (contratistanan) y e mas di 800 trahadonan directo cu respectivamente a perde nan entrada y cu tawata den un incertidumbre kico lo ta bay ta nan futuro. Manera ya menciona, na momento cu e Gabinete actual a asumi su responsabilidad gubernamental, nan tuma accion de inmediato y a sinta na mesa y dialoga cu e refineria Valero. Despues di simannan di deliberacionnan a yega na un settlement agreement y na unda a sigura entre otro pa cu e siguiente lunanan e trahadonan directo por a sigui cobra nan salario y den luna di april e settlement agreement a keda aproba den un reunion publico di Parlamento. Durante e tratamento ey pueblo por a sigui e reunion di cerca y comproba pa nan mes con e fraccion di MEP tawata duna constantemente nan desaprobacion pa laga Valero reanuda su operacionnan sin tene na cuenta e cantidad di famianan di contratistanan cu na es momentonan ey no tawatin un entrada fin di luna a causa di e ciere di e refineria pa culpa di e ex-Gobierno anterior (MEP).

Mester remarca cu ora cu Gabinete Mike Eman I a asumi su responsabilidad gubernamental na November 2009, un di su prioridadnan cu e la pone riba su agenda ta pa busca un solucion pa cu e refineria cu a STOP cu su operacionnan durante Gabinete Oduber IV.

Danki na e pueblo votado cu a tuma e curashi pa core cu e hendenan aki 25 september 2009, pasobra si no awe San Nicolas lo ta un ghost town pasobra sigur sigur e refineria lo no a mira luz di dia y e mas di miles di trahadonan directo y indirecto awe Dios lo sa con lo nan ta awe sin un trabao. Tambe ta bon pa ilustra cu fuera cu e refineria a trece un boost economico pa nos economia, principalmente pa e ciudad di San Nicolas tambe ta aporta grandemente economicamente den e caha di Gobierno. Aki parlamentario Tromp ta referi na e winstbelasting di 20 miyon cu e refineria tin di paga tur aña na Gobierno sea cu tin ganashi o perdida, e loonbelasting, primanan di AOV/AWW y AZV di tur e trahadonan directo y indirecto cu ta mas di 3800. Aki por deduci claramente e beneficio cu e refineria Valero ta trece en su totalidad den e economia di nos pais. Awor kico esnan di fraccion di MEP lo a prefera? Pa e refineria a keda cera y bay for once and for all for di nos isla y asina tambe awor aki lo nos tin un desempleo grandi ? Awel segun conclusion cu e parlamentario por deduci for di e expresionnan di fraccion y integrantenan di MEP ta cu nan lo ta prefera cu e refineria lo a keda cera y bay for di Aruba. Ta bon pa e trahadonan di e refineria refleha riba e ultimo aki unda nan lo ta para awe si e Gobierno di MEP a gana eleccion September 2009. Terminando parlamentario Alexander Tromp kier a gradici Gabinete Mike Eman I pa e gran trabao cu nan ta bini ehérciendo den apenas 19 luna di nan mandato y mas cu claro cu e logro grandi di e reapertura di e refineria Valero entre otro! ❑

Maestronan di Movecion y Salud esencial den enseñanza basico

ORANJESTAD - Mas cu cuater aña pasa ora IPA a anuncia cu lo bay introduci e "opleiding" Movecion y Salud" specificamente pa formacion di maestronan di educacion fisico na nivel di scolnan basico, esaki a ser tuma cu man habri pa esnan encarga movecion y deporte den comunidad. Motibonan tabata varios entre otro cu trecemento di un specialista den e ramo di movecion y salud, nos muchanan entre 6 y 12 aña lo wordo guia cu lesnan for di docentenan miho prepara pa e materia educacion fisico pero awor cu un ingrediente mas acerca, esta e parti di salud cual nos tur sa awor ki diferencia esaki lo a haci den nos bida, si nos a ser educa for di edad chikito con pa come y hiba un bida mas saludabel pa por evita enfermedadnan huridico mas laat den bida.
Prome cu Minister di Enseñanza e tempo ey a tuma e decision y a duna IPA e tarea pa repara y ehecuta e opleiding "Movecion y Salud", e situacion na scolnan basico pa e dunamento di lesnan di educacion fisico miho conoci como lesnan di gym, no tabata haya e atencion y of e contenido necesario cu e consecuencia cu nos muchanan no tabata haya e formacion debido pa por funciona fisicamente na un miho nivel tanto den actividadnan di deporte pero tambe den actividadnan cotidiano.
IDEFRE mirando e situacion reinante e tempo ey a ofrece pa laga instructornan di deporte certifica drenta scolnan basico y duna instruccion na e alumnonan di klasnan 4, 5 y 6 respectivamente.
Despues di a forma un cantidad di entrenadonan di deporte hubenil na aña 2002, IDEFRE a traha un curiculo consistiendo di 5 ramo di deporte cu lo wordo ehecuta pa instructornan certifica na scolnan basico. IDEFRE cu e autorisacion di inspector di enseñanza pa scol basico, a cuminsa cu e programa aki, cu te awor ta andando.
Na final di e aña escolar 2010-2011 segun informacion obteni, un cantidad di aproximadamente 8 studiante di e opleiding "Movecion y Salud" lo gradua y consecuentemente lo drenta den servicio di e diferente fundacionnan cu ta maneha scolnan basico. E realidad di e situacion nobo ta cu e cantidad di 8 docente aki lo no ta suficiente pa cubri e 40 of mas scolnan existente.
IDEFRE ta dispone di 18 instructor di deporte certifica cu ta percurando pa lesnan di deporte y movecion na scolnan basico cu si esnan cu ta bin na remarca por wordo permiti pa haya e formacion necesario mediante e opleiding "Movecion y Salud", esaki por bira un solucion practico pa logra cu mas scol basico den menos cu cuater aña lo por dispone di docentenan certifica pa duna les di movecion y salud for di klas 1 te cu klas 6.
Di e forma aki tambe IDEFRE gradualmente por termina e programa di instructornan di deporte na scol basico y introduci mas docente di movecion y salud.
E opleiding aki tambe por permiti sportleiders di nivel Mbo cu a caba nan estudio y cu no tin trabou, pa drenta y haya un formacion como docente y pa despues keda incorpora den e sistema di enseñanza basico.
Rumornan ta coriendo rond cu IPA lo no haya autorisacion pa cuminsa cu un di dos grupo di studiante pa e opleiding "Movecion y Salud" awor na september 2011, cual lo por tin su consecuencianan specialmente awor cu nos pais ta confrontando un situacion serio cu aumento di obesidad infantil. Banda di esaki e proyecto "Escuelas Promotoras de la Salud" tambe ta core peliger si no forma y prepara e personal adecuado pa ehecuta e trabou na un manera structural.
Deporte tambe lo perde e oportunidad grandi pa wordo sostene cu docentenan specialisa den scolnan basico ya cu e competencianan den deporte escolar y tambe deporte organisa (infantil) lo por mira aumento den participacion y aumento den nivel di competencia cu binimento di docentenan specialmente prepara pa esaki.
Ministerio di Salubridad Publico y tambe IDEFRE ta para tras di un eventual continuacion di e opleiding Movecion y Salud na IPA pa formacion di docentenan pa educa nos alumnonan di scolnan basico y ta urgi Minister di Enseñanza y Direccion di Enseñanza pa considera tur opcion pa no para e opleiding aki. ❑

JCI Aruba cu anochi di informacion

ORANJESTAD - JCI ta un organisacion Internacional cu ta consisti di hobennan activo den comunidad den e edad di 18 pa 40 aña cu ta crea cambio positivo den comunidad dor di hunto desaroya nan mes y e mundo rond di nan.
Como un miembro di JCI bo ta participa den diferente actividadnan tanto local, nacional y internacional. Esakinan ta proyectonan cu ta enfoca riba e problemanan den nos comunidad te cu participacion activo y liderazgo.
Dia 11 di Juni proximo JCI Aruba lo tene un anochi di informacion na tur hoben di Aruba cu ta di 18 pa 40 aña y cu ta dispuesto na trece y/of haci un cambio positivo pa su comunidad.
Durante e anochi aki nos lo bay tin bishita di Vice-President Nacional Susan Vrolijk cu lo bay elabora un tiki over di JCI y tambe kico JCI tin pa ofrece e hoben di Aruba. Despues di esaki lo tin un tremendo seminario chikito yama "Personal Branding". Aki tur participante y tambe tur miembro lo por siña con pa crea su mes un personal brand y compronde kico ta brand identity. Tambe nan lo siña tecnicanan con pa resalta entre coleganan y competidonan.
Asina ta, no perde e oportunidad aki pa bin descubri kico tur e oportunidadnan JCI tin pa ofrece bo y con abo tambe por aporta na un cambio positivo pa bo comunidad.
Bin na nos anochi di informacion diasabra 11 di Juni proximo na ATIA Building (banda di oficina di SAC) di 7or pa 9or di anochi. Si di berdad bo kier haci un diferencia, esaki ta bo chens di uni na JCI Aruba.
Bo kier mas informacion? Tuma contacto cu Mariela Pieternella na 593-8008 of Indira Abath na 594-3231. Of tambe por email nos ta jci.aruba@yahoo.com of busca nos riba Facebook. Nos ta warda riba bo diasabra 11 di Juni 2011! ❑

Parlamentario Dammers:

"MEP nunca por a mantene na presupuesto anual

dor cu mester a parti placa di pueblo entre nan mes"

ORANJESTA - Parlamento a cuminsa cu tratamento di presupuesto di pais Aruba pa aña 2011 siman pasa cu ta continuando e siman aki. Durante tratamento di e presupuesto a presenta cifranan final di presupuestonan pa añanan 2001 pa 2007. Oficina di accountant di gobierno a haci investigacion pa wak den cua añanan tabata tin un falta di placa of cu tabata placa dimas den e diferente presupuestonan. E tabel akibou ta mustra e resultado over di diferente aña.

Aña	Falta of dimas den presupuesto	Falta of dimas na fin di aña
2001	5	208,3
2002	-94,3	-173,9
2003	-92,7	56,7
2004	-61,2	-159,3
2005	-84,4	-144,2
2006	-40,2	-87,1
2007	-10,1	-120,5

Tin un falta di placa ora cu e suma total di gastonan anual ta mas cu e entradanan di gobierno. Den e tabel aki un falta di placa ta wordo representa pa un cifra negativo. Loke ta resalta mas ta cu na aña 2001 ora cu Gabinete Henny Eman III (AVP) a baha, a laga un suma total di 208,3 miyon den caha pa e Gabinete (Nelson) Oduber III (MEP). Pero gobiernonan di MEP entre 2001 y 2009 no a sigui cu e disciplina necesario di controla e gastonan. Den e añanan cu a sigui (2001-2009) e malgastamento di placa a resulta den un falta di placa continuo . Den e tabel akiriba esaki ta refleha den sumanan grandi di falta di placa bou gobiernonan di MEP.

E desaster financiero causa door di Gabinete Oduber III mester asumi responsabilidad pa e malgastamento di placa den e periodo di 2001 pa 2009. E desaster di e malgastamento di Gabinete Oduber III y IV ta bira mas grandi, si tene na cuenta cu banda di tur e placa di pueblo cu nan ta haya normalmente pa cubri gastonan, gobiernonan di MEP a haya sumanan grandi extra.

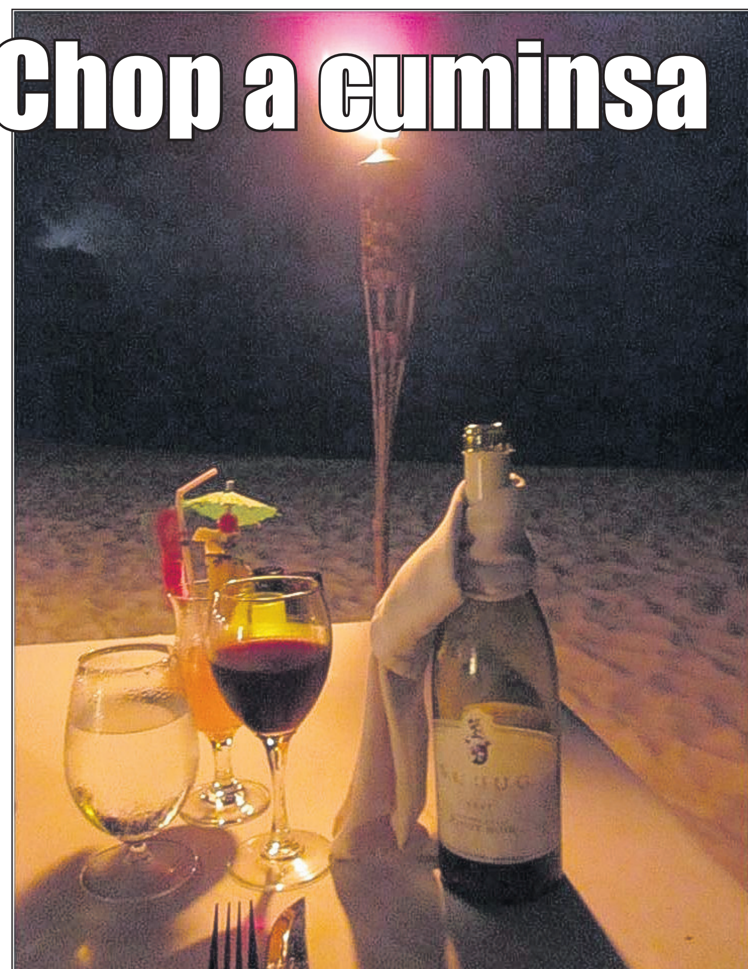
Den e añanan 2002-2007 nos por mira – cu excepcion di 2003 – cu nan a surpasa nan presupuesto tur e otro añanan cu miyones. E sumanan cu nan a haya adicional, door di fia y benta di propiedad di Aruba den e periodo 2001-2009 ta:

- ELMAR/WEB: Afl. 251.8 miyon;
- Plant N.V.: Afl. 252.0 miyon;
- Fiansas: Afl. 1 biyon;
- Entradanan extra: Afl. 1 biyon;
- FDA: Afl. 200 miyon;
- Setar: Afl. 36.9 miyon;
- Centrale Bank: Afl. 80 miyon;
- Bende interes di Raddison: Afl. 75,0 miyon;
- Bende interes di Hyatt: Afl. 39.6 miyon;
- Utilties N.V. Afl. 29.3 miyon;
- AAA N.V.: Afl. 9.2 miyon.

Di biaha mi ta despensa mi mes si mi por a lubida otro entradanan cu mi por a lubida. Resumiendo nos ta papiando di casi 3 biyon extra na entrada, sin cu pueblo a mira un mehoracion den nan bida. No a wak inversionnan den ensenansa manera nan ta pidi awor. No a wak cu nan a percura pa baha e awa y coriente cu nan a priminti bou punt nr. 3 di nan plan di gobernacion 2001-2005. No a wak inversionnan den nos barionan, manera awor si ta sosode. Y asina mi por sigui menciona otro negligencia pa cu pueblo di Aruba di Kabinete Oduber III.❑

Buskeda pa e miho Lamb Chop a cuminsa





ORANJESTAD – A tuma luga e di tres evaluacion di The Art of Dining Service Management, pa e contest di Best Lamb chop 2011, Best Wine Selection 2011, Best Dining Experience 2011 y Best Food Presentation 2011. Alrededor di 12 di e miho restaurantnan ta competi y bataya otro den tur 4 categoria.



Passions Restaurant cu ta banda di beach di Amsterdam Manor, tabata e di tres restaurant selecta pa participa. Passions su Lamb chop tabata cu estilo Noord Africa, cu a wordo acompaña cu su cous cous y complementa cu un biña Mericano 2007 Schug Carneros Estate Sonoma Coast Pinot Noir.

E siguiente restaurant cu lo competi den e Lamb Chop lo ta "Barefoot", nos mester remarca tambe cu no ta solamente nomber di e Chef lo resalta pero tambe nomber di e restaurant y hotel. Cada restaurant lo bay bataya cu nan lamb chop pa wak si nan lo cay den e premio nan cu The Art of Dining Service Management ta otorga hunto cu Bersah Aruba N.V. cu ta e Compania cu ta suministra mayoria di lamb chop.

Asina aki tambe lo sigui cu e otro restaurant nan riba lista, pa mas informacion subi Facebook y bira fan di The Art of Dining Service Management pa sigui tur e stap nan di e contestnan aki. E meta di The Art of Dining ta pa mehora nos standard di servicio y nivel culinario na Aruba. Riba e potret por aprecia Sr. Monrick Croes di The Art of Dining junto cu Sr. Edward Ellis (Chef) na mesa na "Passions" ta evaluando nan famoso Lamb Chop.❑

Curso pa prepara e mayornan di mayan





ORANJESTAD - E cursonan pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organisa pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organisa 5 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi. E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi. E siguiente cursonan lo tuma luga na juni, september y november na Club Kibrahacha na Piedra Plat.

Durante e cursonan diferente orador lo trece nan charla padilanti. Entre otro parteranan cu lo papia di embaraso y parto normal y complica. Enfermeranan di Horacio Oduber Hospitaal lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer. Enfermeranan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele kruis. Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embaraso. Tambe lo bay tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo bay informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.

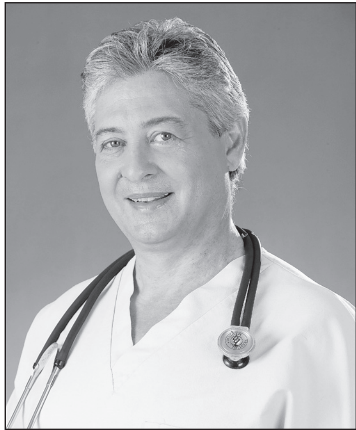
Riba e ultimo anochi lo bay haci uzo di e popchinan cu ta parce babynan di berdad. E participantenan por experencia e yora largo y duro di un baby. Tambe nan lo bay haya sa kico e consecuencianan ta ora sacudi un baby hopi duro. E baby ta sufri daño ireparabel na su cerebro cu por lage ciego, sordo of te hasta e por yega na fayece. Esaki nan por a wak na e cabes di un popchi cu ta un Shaken baby simulator.

Esnan cu a participa caba na e ultimo dos cursonan a siña hopi, a haci hopi pregunta y tabatin bon comentario di ful e curso.

Un danki ta bay tambe na tur nos sponsornan cu durante henter aña ta coopera cu nos. Pa inscribi pa e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion por yama telefon 582-4444 entre 8or di mainta y 5or di atardi.❑

Con Dushi e ta!

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Sucu, mescos cu honing of dushi den nos idioma nativo Papiamento, ta terminologianan ta manera pa papia di un manera cariñoso cu ta bin for di substancianan cu hopi biaha ta wordo duna na muchanan manera un recompensa. Dushi! Of ta asina di berdad?

Tur hende sa cu sucu ta hiba na decandencia di djente y tambe obesidad. Pero kico ta sucu? Studio ta mustra cu ora cu un cuminda completo manera un fruta wordo comi, sucunan natural ta wordo saca poco poco durante di digestion den e sistema di sanger y por wordo uza pa e curpa como energia. Apesar di esaki, ora cu un cuminda tin cu agrega, manera refresconan of mangel, absorcion ta rapido. E absorcion rapido aki ta causa cu e nivel di sucu den sanger ta subi lihe y ora cu e baha ta haci e curpa zwak den su suplentacion natural di nutrientenan cual ta hiba na un cantidad di problemanan di salud.

Berdaderamente tin 3 tipo sucu. Nan ta inclui; sintetico, regular y sucu-alcohol. E diferente sucunan no ta crea di forma igual, den facto nan ta comporta nan mes hopi diferente den e curpa tambe. Nos por evalua e causa di obesidad of e posibilidad di subi di peso diun cuminda door di controla e Indice Glysemico di cuminda. E indice glysemico of GI ta describe e nivel di e cuminda segun e efecto cu e tin riba e nivel di glucose den bo sanger ora cu bo come. Carbohidratonan cu ta kibra lihe durante di digestion y ta saca glucose lihe den e sistema di sanger ti un GI halto. Carbohidratonan cu ta kibra poco poco, y ta laga glucose mas poco poco los den e sistema di sanger, tin un GI abou. Scoge pa cumindanan cu un GI abou, esbab cy ta oirdycu ybucanebte yb fluctuacion chikito den e sistema di sanger, ta e secreto pa reduci riesgo nan di salud riba termino largo manera problema di curason, diabetes y e yabi principal pa un peso sostenibel. Endulsadonan artificial, tambe yama substitucion di sucu ta traha di kimiconan traha pa e ser humano cu nan a haya na momento cu nan tabata traha pa desaroya insecticida nobo. E kimiconan aki a wordo uza na luga di sucu regular pa endulsa cuminda y cos di bebe. Tur sucu artificial a demostra di produci cancer cerca bestianan den laboratorio. Aspertame a wordo relaiona na atakenan di panico, cambio di humor, halusinacionnan visual, episodionan manico y mareonan isola. Manera su esakinan no tabata motibonan suficiente, sacarina tambe por causa anemia of 'sanger cansa'.

Tin mas problema pa sucu artificial. Endulsadonan artificial manera Splenda y Sweet'NLow ta popular pa decadanan, como un manera pa haci cuminda y cos di bebe dushi y nos subi e peso cu ta wordo asocial cu sucu. Apesar di esaki, estudionan di Perdue university a mustra cu e kimico artificialnan aki por te hasta haci hende come mas, contribuyendo na e epidemia di obesidad.

Djis pa boso sa, mi ta considera high fructose corn syrup como un sucu artificial. Den nos curpa high fructose corn syrup (HFCS) m no por wordo kibra y wordo uza como energia y na su luga ta wordo comberti den vet. HFCS tin un indice glysemico di 100. Waw, 100 ta e indice glysemico mas halto cu ta existi!

Nos cu ta nutricionistanan clinico informa sa for di masha tempo caba cu sucu natural no ta e enemigo cu un tempo nan a haci e mustra pa esnan cu ta maneha diabetes. Dokternan tabata sinti cu como sucu lo hisa e nivel di glucose den e sanger demasiado halto y demasiado lihe. Tur sucu natural ta carbohidrato cu ta wordo kibra y uza como energia of ta wordo metabolisa na e mes velocidad cu cualkier carbohidrato. Planifica bo dia completo di carbohidrato y tin un porcion chikito di bo postre faborito traha cu sucu natural no necesariamente ta algo malo. Desafortunadamente, hopi cuminda cu ta contene endulsado artificial ta termina di tin mas caloria y vet cu si nan a wordo traha cu sucu normal. E indice glysemico di sucu bruin natural ta 70, sucu blanco 68, maple syrup 65 y honing 55.

E di tres tipo di sucu ta sucu alcohol. Esaki nan no ta ni sucu ni alcohol. Cantidad chikito ta wordo haya naturalmente den fruta y berdura. Nan tambe por wordo traha y nan ta inclui: Polyols, sorbitol, Polydextros, Sylitol y varios mas. E sucu-alcohol nan aki ta wordo absorbe unicamente pa un parti den e curpa, e ta subi e nivel di glucose den e sanger mas poco poco y tin menos caloria cu sucu regular. Un di esakinan, Xylitol, ta wordo produci facilmente y a bira obtenibel basicamente tur cuminda. Mi ta recomenda Xylitol hopi biaha na nos pashentnan. Ta mas, Xylitol pro wordo uza di mes manera cu sucu bruin y blanco, e ta smaak casi mescos, pero e ta hopi abou den caloria pa esnan cu ta conta esaki y e indice glysemico di Xylitol ta unicamente 7! Esaki ta pone Xylitol dne e mesun categoria cu cumindanan manera berdura, bonchi, grano compleho y pan. Con dushi esey ta?

Cu un indice glysemico asina abou, Xylitol por yuda carga e insulin den e sistema di sanger den bo celnan pa e conversion den energia. Esaki ta nifica cu Xylitol por mehora e efecto di e medicamento diabetico. Diabeticonan mester corda come un cuminda ora cu nan tuma nan medicamento.

Descubri na 1890, Xylitol a pasa door di un studio extensivo den 1960 pa 70. Xylitol ta wordo uza awo na Europa Union Sovietica, Merca y Canada. Na 1983 e comite experto di cuminda y adiccionnan di e Organisacion di Salud Mundial a evalua Xylitol como sin peliger.

E noticia ta bira ainda mas miho. Un studio recientemente haci a nota cu Xulitol signicativamente ta baha e habilidad di bacteria pa produci nan mes den caries dental. Hopi studio a prueba cu Xylitol ta hopi uzabel den promove curamento di herida y interupcion di colonianan bacterial. Tambe tin varios studio cu a mustra cu Xyitol su efectividad contra di Strep pneumonia e bacteria principal den tanto sinus como infeccion di horea. Investigacion medico riba Xylitol ta sugeri un asercacion pa prevencion y tratamento di infeccion sin e preocupacion cu tin cu Resistencia na antiobiotico y demasiado uzo di medicamentonan di un forma no apropia. Waw! Mi ta gusta manda hende pa haci nan sinus limpi den nos awanan cayente di e lama Caribe, pero si bo no por haya lama, Xylitol ta bin den un cos pa supla bocom y te hasta den dental gum ta mustrando nan mes di ta efectivo.

The Point! Datonan di siguridad riba uzo Xylitol ta extensivo. Mientras cu hopi studio a wordo haci riba Xlyitol y su beneficio pa e parti dental, estudionan tambe ta mustra cu e tin beneficio pa e parti di diabetes ya cu Xylitol ta wordo metabolisa pa e curpa humano di forma independiente di e nivel di insulina; herida, problemanan respiratorio incluyendo sinus, prevencion di infeccion di horea, absorcion di calcium y te hasta problema di cuero. Purba di saca afo cuanto tipo di carborhidrato pa dia ta saludabel pa bo? Pasa pa un evaluacion nutricional clinico y dieta persona. Mientras tanto, cambia pa Xylitol y wak con dushi e ta!

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.vianaheal.com

<u>101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH</u>, 101 Expert tips to Great Health, Including a chapter by Dr. Viana, Available NOW in Aruba!❑

Remitido

Pakico pueblo consciente lo no participa den accion nacional

Laga mi cuminsa e articulo aki bisando: cu no ta e forma di gobierno ta loke ta constitui e felicidad di su pueblo, pero e virtudnan di e ministernan y di e parlamentarionan.

Remarcabel ta cu mientras cu e pueblo den su mayoria ta actua manera cu nan ta marioneta di prensa comprometi lo no ta posibel pa logra haya personanan cu tin virtudnan necesario pa goberna nos pais y garantisa asina felicidad di e pueblo den su totalidad.

Esaki a keda demostra durante ultimo 25 aña y lo ta casi imposibel pa cambia esaki di un dia pa otro. Nos pueblo cu pa medio di prensa comprometi pa gran parti ta indoctrina y como consecuencia tin un mentalidad corupto ta esun cu ta determina ken ta su gobierno.

Hopi bes nos ta tende e frase cu ta bisa, "e actitud di pueblo ta refleho di actitud di su gobernantenan". Den nos caso aki na Aruba nos por a saca afo e frase aki na comienso di nos historia di politica un poco mas cu 60 aña pasa, pero awor e reis ta asina y mientras cu no tin boluntad pa traha riba cambio di e mentalidad di pueblo y cu ta sigui cu e mes un filosofia di e politica tradicional na unda interes personal y di partido ta na prome luga anto ningun gobierno por ta sano pasobra su dirigentenan tin mente corupto.

Pesey ta bon pa remarca aki cu e politica innovativo cu pader Lampe a presenta a spanta tur politico tradicional y na un manera sushi conhuntamente cu nan medionan comprometi nan a logra pa un temporada di stroba e pueblo di comprende e bon intencion cu pader Lampe awor Dr. Lampe tin pa cu su pueblo. E politica nobo aki ta basa riba integridad y manera nos tur sa cu: e yabi di un bon gobierno ta basa riba su honestidad.

Desde prome dia di e gobierno aki un fuente comprometi cu tin den su poder, radio emisora, matutino y television, dia den dia afor y cada momento di dia ta bruha tera pa desacredita un gobierno democraticamente eligi.

Esaki ta un circulo vicioso cu ta keda ripiti pa tanto AVP como MEP ora cu nan ta den oposicion. Pueblo como fanatico di nan partido ni sikiera ta mira e manipulacion di pueblo aki cu AVP/MEP ta keda ripiti.

Hustamente ta e fuente specifico aki, awor ta esun cu a bin cu e idea di un manifestacion loke nos mester acepta cu ta un bon idea pa pueblo atende cu cualkier gobierno, na momento cu e gobierno no ta suficientemente transparente den su maneho.

Pero prome cu participa nos mester evita cu nan ta uza nos un biaha mas como nan marioneta y puntra nos mes: "kico ta realmente e meta di e manifestacion aki, ki balor esaki tin mirando cu e ta sali for di un fuente di politica tradicional, pues cu no tin ningun plan pa cambia e mentalidad di e pueblo cu e mes a indoctrina na fabor di su partido?"

Tambe mester bisa cu e persona cu a acepta pa sali na cabes di e idea aki y cu ta aparenta di a organisa e manifestacion pa dia 14 di juni proximo, a trata di a bin cu un partido politico ultimo eleccion.

E persona aki no a mustra di ta na fabor di e politica nobo y transparente locual pueblo realmente merece pa por logra un cambio den e estilo tradicional di gobernacion cu durante 25 aña pa motibo di mal maneho a hundi Aruba den debenan astronomico. Esaki ta e motibo cu awor pueblo tin cu paga pa esaki, of miho bisa pueblo tin cu paga pa su mal escogencia, pueblo ta mes culpabel cu su gobernantenan pa e situacion deplorabel di nos finansa publico.

Pesey mi ta kere cu cualkier ciudadano consciente lo no apoya e manifestacion aki, pero nan ta di acuerdo si, cu mester hala atencion di e gobierno actual pa e ta mas transparente den su maneho y pa no kere cu pa motibo cu pueblo a dun'e e mayoria, e tin tur poder pa haci y deshaci. Cu tal actitud su 'gloria' lo pasa rapidamente.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Pakico pueblo mester apoya mi den mi protesta dia 14 juni 2010

Pasobra mi ta un Arubiano cu a huy bay biba na Hulanda, ora Aruba tawata pasando den duro, ora MEP a laga un desaster atras na 1985.

Un refineria cera (Lago) y mas cu 39% di desempleo. Y ami como un bon Arubiano samaritano, a dicidi di no contribui cu mi pais y bay busca un miho bida na madre patria. Awe Aruba ta economicamente bon para, turismo floreciendo, trankilidad bolbiendo bek den nos comunidad, tin un gobierno cu su curason y horea p'e pueblo, y esey ta haci mi dolor pasobra ki mishi e cobradonan di onderstand haya un 25% di aumento for di gobierno AVP.

Ki mishi gobierno duna e trahadonan cu salario minimo un toeslag riba nan salario. Ki mishi gobierno duna e ambtenaarnan un aumento di 105 Florin sin cu nan mester manifesta pa 7 siman.

Ki mishi gobierno duna e pensionadonan di APFA tambe un aumento di 105 Florin. Ki mishi gobierno AVP duna e pensionadonan di SVB un reparatie toeslag di 50 florin. Gobierno a haci malo door di cera e shelter cu tawata costa pueblo na huur so, mas cu 1.2 miyon pa aña y cada choller 200 Florin pa dia. Gobierno no mester a haci e cos aki, e mester a laga e chollernan cana riba caya y caba cu nos centro di ciudad y nos comerciantenan. (Nota: despues cu gobierno a cera shelter mas cu 150 choller a bay Santo Domingo pa tratamento y Centro Colorado y Centro Dakota a wordo habri bek, na unda e choller peligroso a wordo interna y pronto na Centro Motivacion na KIA tambe lo wordo habri na unda mas cu 50 choller mas lo bay interna. Y asina poco poco cabando cu e crimennan cu e hendenan aki ta haci den cas di hende, na auto di hende y na negoshinan.)

Y pa esaki mi a bin Aruba pa protesta, pasobra Aruba mester keda ser molestia atraca y horta pa chollernan, manera maneho di mi partido MEP tine. Mi ta contra cu gobierno ta bezig cu Valero Gas Unie y WEB/Utility pa busca un solucion a corto plaso pa baha awa y coriente.

MEP nunca no a haci nada riba e asunto aki, pakico Mike Eman y AVP si tin cu hasie. Mi ta contra pa pueblo aki 1 aña mei, awa y coriente baha mas cu 40%. Pasobra ami nunca no a paga belasting na Aruba, ami nunca no a paga AOV –Loonbelasting y mucho menos BBO. Y esey mi mester bay protesta dia 14.

Pasobra ki mishi gobierno AVP kita BBO cu mi partido MEP a regala pueblo. BBO mester a bira 6% dia 1 januari 2010, segun mi lider Nelson Oduber, y contrario Mike Eman, a baha e BBO cu 50%. Ki mishi haci esey. Contra principio di MEP pa duna pueblo algo, pasobra mester kita kita so for di pueblo y hinca den saco di friends and family, den huur edificio pa ruman cobra miyones pa cambia bombio di truck Serlimar, etc.

Ki mishi nos muchanan haya laptop como premio ora nan caba zesde klas. E cos ey no por. Ki mishi Mike bin cu e proyecto ey atrobe, despues nos a stop e na 2001.

Ki mishi Mike, recompensa nos studiantenan cu a caba di studia na Hulanda un korting di 30% di nan debe di studio. Ki mishi, laganan keda na Hulanda. Ki mishi Mike rescata e ruinanan cu MEP a laga atras, manera bestuurkantoor, DOW,Ontvanger, Bushiri, Corte di Husticia, nos watertoren tanto Oranjestad/San Nicolas y John F. Kennedy School, pakico renoba y reconstrui e ruinanan aki cu mi lider a laga atras pa nos choller nan biba aden y asina creando mas neishi den centro di ciudad. Pesey mi mester bin Aruba pa manifesta contra e abusonan aki cometi pa gobierno di Eman.

Y awor e motibo, principal pakico boso mester cana mi tras. Pasobra mi tin 1 aña ta buscando un afspraak cu Prome Ministro Mike Eman, Minister Dowers y cu Arubahuis y nan no kier duna mi afspraak, pesey mi a bin Aruba y busca hende mescos cu mi pa lanta un manifestacion pasobra mi mester wordo atendi y mi mester haya un trabao den gobierno pa mi bin biba na Aruba despues cu mas di 20 aña mi tabata biba lekker den scochi di macambanan.

Mi a bin manifesta, pasobra mi kier yuda mi partido pa cera Valero atrobe, pa core Carnival Cruise, pa core cu KLM y pa entrega nos waf y nos centro di ciudad na stranheronan capitalista. Y pa mi gobierno di MEP atrobe bin cu medida di BBO bira 6%. Si abo ta kere cu mi lucha ta hustifica, join mi dia 14 juni 2011 pasobra e gobierno aki ta gobernando pa su pueblo y mi ta contra di esey.

Masha danki pa boso atencion. Mi ta MEP di curason, trahando duro pa un puesto riba lista na 2013. Apoya mi.
Di un analista p'e manifestacion.
Un Arubiano consciente.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

SORTEO

BON DIA Aruba

3025=



Abonado
SI NO

Nomber:
Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

Bo cadena di number di suerte



ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

RESULTADO DIA 8 Juni

19 33 04 08 26 — Letter 17 — Joker C

0 Ganador di: Afl. 240.000
8 Ganador di: Afl. 180.00
0 Ganador di: Afl. Match4+J
188 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 250.000,00

RESULTADO DIA 8 Juni

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
3950 4366 5252	2298	3954 Sagitario

DIARIO	CORSOW	Super
8296 4279 3707	3460 9884 7518	9269

MINI MEGA
25 19
20 30
01
Mini Mega
Afl.280.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

LOTTO DI DIA
20-24
09-02-12
Afl. 69.000

Sto. Domingo 0000-0000-0000

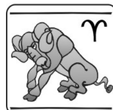


Jackpot 5 Million — 4 Juni, 2011 — 5-8-16-18-21-51 X 3



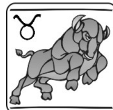
Jackpot 33 Million — 4 Juni, 2011 — 17 •19•39 •41 • 58 21

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Bo no mester sa delaster un detaye prome cu bo hinca bo curpa den algo nobo.



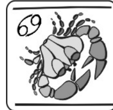
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Diamantenan ta wordo traha cu presion. Un obstaculo ta djis yuda crea un solucion.



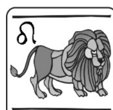
Gemini MAY 21 - JUN. 20

Esaki ta e momento pa coy e mas minimo idea y mustre na mundo.



Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Awe recorda bo mes cu bo ta e unico persona cu por bisa ta ken bo ta stima.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

Aworaki, comparti un pensamento no ta util a menos cu bo comparti tur.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Bo creatividad lo permiti haya loke bo kier sin mester sacrifica nada.



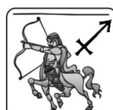
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Lo bo por deshaci di algo cu ta molestia bo pa basta dia caba.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Un bon stap merece un di dos, pesey haci un fabor na un amigo awe. Duna bo mes tempo.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

Comunicacion preciso lo ta bo miho tactica awe, pesey wante cortico y lief.



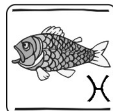
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

Evita e asunto no lo bay solucione, e ta djis hacie mas grandi.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Bo por tin demasiado riba bo tayo aworaki, purba laga poco bay.



Pisces JAN. - FEB. 18

Experiencia cosnan. No hinca bo curpa den ningun hende su drama.

Docktor na warda



ORANJESTAD
DIA 9 DI JUNI
Dr. Habibe

Botica na Warda

Oranjestad:
Central N.V. Tel. 585-1965
San Nicolaas:
Centro Medico Tel. 584-5779

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

13 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Mas ganado ta bay Hunt's Wine and Dine

ORANJESTAD - Durante e transcurso di siman diferente ganado a wordo selecciona kendenan ta haya e oportunidad pa bay come un cena na un di restaurantnan di Aruba Wine and Dine.

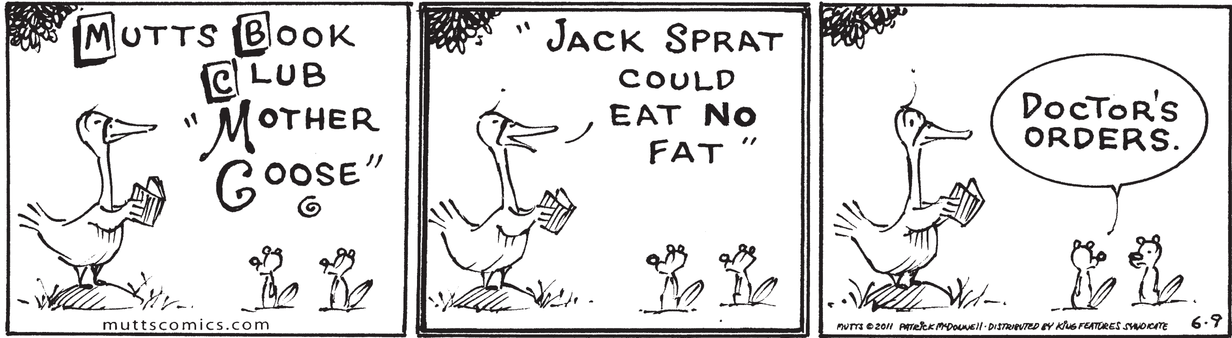
Sigui cumpra bo productonan di Hunt's y deposita e recibo na e supermercado participante cu tin e ballot box of pasa na Compra den Schotlandstraat of Engelandstraat.





Participando lo por gana cena pa come na Café de Plaza, Hadicurari, Fishes & More, Moomba Beach, Tango Argentine Grill y Salt & Pepper. Riba e potret por mira e feliz ganadonan: Roberto Orman, Alexander Leest, Leticia Quandt y Michael Baak. ❑

Mutts



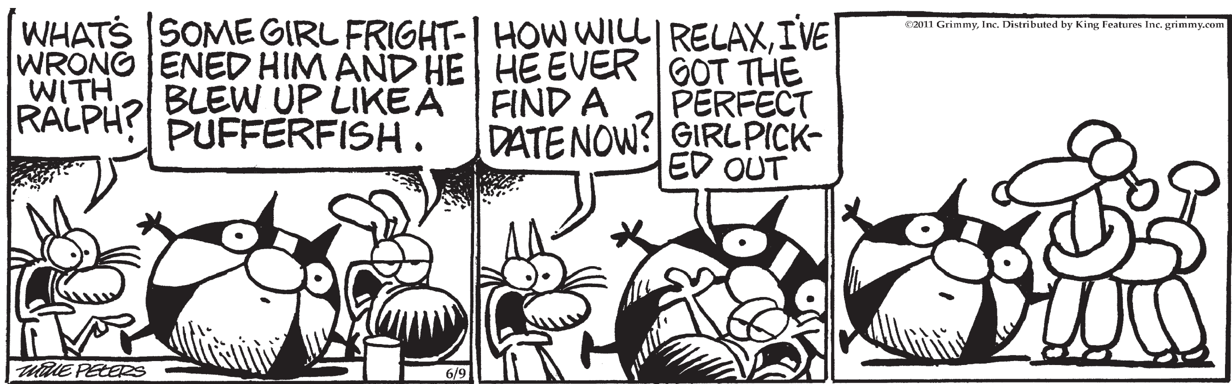
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	1			8			6	
			7		5			
		6				2		
2	9						3	5
7				9				4
3	6						9	1
		8				1		
			6		3			
	3			7			5	

Difficulty Level ★★★ 6/09

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	3	8	6	4	9	2	5	7
7	6	2	8	1	5	3	4	9
4	9	5	2	3	7	6	1	8
8	2	6	9	5	3	1	7	4
3	7	4	1	6	8	5	9	2
5	1	9	4	7	2	8	6	3
6	4	7	3	2	1	9	8	5
2	8	1	5	9	4	7	3	6
9	5	3	7	8	6	4	2	1

1	2	3	■	■	4	5	6	7	8	■	9	10	11	12
13			14	■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
■	20			21						■	22			
■	■	■	23				■	■	24	25		■	■	■
26	27	28				■	29	30				31	32	33
34					■	35					■	36		
37				■	38					■	39			
40			■	41					■	42				
43			44					■	45					
■	■	■	46			■	■	47				■	■	■
48	49	50		■	51	52	53					54	55	■
56				■	57					■	58			59
60				■	61					■	62			
63				■	64					■	■	65		

6/9/11

ACROSS
1 Baby bear
4 Heroic tales
9 On __; offered at a lower price
13 Tiniest particle of an element
15 Plant life
16 Wild goat
17 Cause of misery
18 Deadly
19 Applaud
20 Private retreat; monastery
22 Casino game
23 Hit the ceiling
24 "Murder, __ Wrote"
26 Highfalutin
29 Womanly
34 __ out; parachutes
35 Old Roman robes
36 Young socialite, for short
37 Exclusively
38 President Richard M. __
39 Sage or thyme
40 Commotion
41 City fellows on a ranch
42 Sailor's time off
43 Raggedy
45 Took a voters' survey
46 Crawling insect
47 Autumn
48 Shapeless mass
51 Pure
56 Actor James __ Jones
57 Cook meat in the oven
58 Air pollution
60 Pleasant
61 Raring to go
62 Conceal
63 "Phooey!"
64 Sheltered from the sun's rays
65 Foot digit

DOWN
1 Taxi
2 "The Beehive State"
3 Ulna or fibula
4 Image of a hated person
5 Piece of china
6 Greek letter
7 Rugged cliff
8 Car lot figure
9 Gross out
10 Qualified
11 Slender; thin
12 1967 Montreal exhibition
14 In a happy way
21 Gym floor pads
25 "He's got the whole world in __ hands..."
26 German sub
27 Black-and-white bamboo-eating mammal
28 Aviator
29 Outwitted
30 Personalities
31 Flawless
32 Chutzpah
33 Flowed back
35 Surfer's concern
38 Feeds and cares for
39 Terrible
41 Scouting group
42 Lounge about
44 Notebook
45 Meager
47 Melted together
48 Be flexible
49 Hideaway
50 Killer whale
52 Ark builder
53 Long story
54 Give off
55 Blockhead
59 "__ whiz!"

Wednesday's Puzzle Solved

B	R	I	E	■	A	M	A	S	S	■	S	U	M	S
E	A	R	N	■	B	I	R	T	H	■	A	T	A	T
A	V	I	D	■	O	C	C	U	R	■	N	A	D	A
R	E	S	I	D	U	E	■	B	U	T	C	H	E	R
■	■	■	V	A	T	■	A	B	B	O	T	■	■	■
D	W	E	E	B	■	P	L	Y	■	D	U	B	A	I
W	A	R	S	■	P	A	L	■	S	A	M	O	A	N
A	D	O	■	F	I	R	E	F	L	Y	■	A	R	E
R	E	D	C	A	P	■	G	U	Y	■	P	R	O	P
F	R	E	A	K	■	T	E	N	■	D	I	D	N	T
■	■	■	B	E	A	R	D	■	B	A	A	■	■	■
T	R	E	A	D	L	E	■	F	U	N	N	I	E	R
R	E	A	R	■	I	B	S	E	N	■	I	O	W	A
A	N	T	E	■	G	L	O	A	T	■	S	T	E	M
M	O	S	T	■	N	E	S	T	S	■	T	A	R	P

6/9/11





Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios , nos ta participa fayecimento di:

Mario Anguelino de Palm

Mihor conoci como: Lino of Bonnè

Na nomber di su esposa:
Carmelita (Chechi) de Palm-Martis

Su yiunan:
Stella de Palm y familia
Roosje de Palm y familia
Junior de Palm y familia
Anthony (Tony) de Palm y familia
Yiu di crianza:
Maria Christina-Martis

Manera yiu:
Albert Bernabela
Letitsia de Freitas
Nandito Hodge

Nieta y nietonan:
Ryan, Jeanuar y Jeanique, Marisela y Jair, Nathalia, Alejandra.

Su rumannan:
ⁱHubert de Palm
Vdo.Policiano (Poli) de Palm y familia
ⁱMinguel (Mingi) y Thelma de Palm-Scherptong
Y familia
ⁱEugenio de Palm
Vda. Lina (Chechi) Emerenciana –de Palm y familia
Sra. Alexandrina (Dina) y Faito Oleana-de Palm
y familia
Pedro (Pedon) y Oswalda de Palm-Marchena y familia
ⁱCrispino y Yvonne de Palm- Frans y familia
Andreas (Andres) y Agatha (Chichi) de Palm- Thielman y familia

Suegro y suegranan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Familia: de Palm, Emerenciana, Oleana, Thielman, Frans, Marchena, Scherptong , Martis, Bernabela, Eusenia, van Dal, Christina, Sofia, Nuijten, Slusarczyk, Winklaar,
Flanders, de Freitas, Richards, Hodge.
Amigonan di cas: Aurora Cabrera, Mirto y Olga Kock, Rafi Beryll Rombley, Angel Martilia, Mabel Lynch y Mary , Carlos Violenus, familia Felix y tur bisiñanan, famia Leon, Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home.
Fecha: diahuebs 9 di juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Acto di entiero: diabierna 10 juni 2011
Ora: 4'or di atardi, saliendo di misa St Theresita na San Nicolas pa Santana katholico na San Nicolas.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa St. Theresita.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Alavez nos kier invita pa tres santo sacrificio di misa ariba e siguiente dianan: diadomingo 12 di juni, diamars 14 di juni y diahuebs 16 di juni.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fallece Cristianamente:

Efigenio Mathew Vries



Mihor conosi como "Shon Fi"
* 21-098-1927 † 06-06-2011
Ex- Schutter, Ex- trahador di Lago y Telefoondienst

Na nomber di su:
Juinan : Aurita Vries i jui
Judith Vries i juinan na Hulanda
Ruth Vries i juinan
Eva Vries i juinan na Hulanda
Karel Vries i juinan na Hulanda
Nieto i Nietanan:
Jacqueline Fuller i juinan
Josphine Hopmans i juinan
Jutienne y Paola Besselink-Suarez i juinan
Jupert Vries i famia na Hulanda
Jill Vries i jui na Hulanda
Roger de Windt na Hulanda
Magdalena de Windt na Hulanda
Monique de Windt i juinan na Hulanda
Angelique de Windt i jui na Hulanda
Evita de Windt na Hulanda
Kyle Vries na Curaçao
Kavin Vries na Curaçao
Yetron Vries na Hulanda
Qwin Vries na Hulanda
Su Bisanietonan na Auba Hulanda y Curaçao.
Rumannan:
Aureliano (Cholan) Jacobs i famia
Aura Esser-Jacobs
Carmen Pop-Jacobs i famia na Curaçao
† Rufu Jacobs
Runa Jacobs i juinan
Felix Jacobs i famia na Hulanda
Sra. vda. Marianita arends i famia
Sra. vda. Betty Solognier u famia
† Nicolaas De Cuba (Bubu chikito)
Arpilio i Maria de Cuba
† Catharina i Dorcas i famia
† Rufus i Carmen de Cuba i famia
Severino i Stella de Cuba i famia
† Cirilo i Rosa de Cuba
Ronny i Sisi de Cuba i famia
Su bon amigo Shone Wiersma i famia, Richard Bulldog Lacle.
Demas famia: Vries, Besselink, de Windt, Jacobs, Esser, de Cuba, Jansen, Pop, Stamper,Burgos, Martinez, Pineda, Brown, Robles de Medina, Maduro, Tromp, Solognier, Kemp, Arends, Dorcan, Everon.
Bisiñanan: Obispa, Plaza, Lopez, Garcia, Tevreden, Hernandez, Milano, Tromp.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga' tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Alberta Maria Wolff - Tromp



mihor conoci como: "Berta" , " Tanchi Berta" , " Mama Berta"
na edad di 60 anja

Na nomber di su esposo: Hose "Joy" Wolff

Na nomber di su yuinan:
Kenrich "Richi" y Lilian Wolff - Figaroa
Cesar y Rachelle Wolff - Ridderstaat
Joselyne Wolff

Nieta:
Linsy Wolff
Rumannan:
Filomena Tromp
Demetrio "Dems" Tromp
Andres " Des " Tromp
Mariana Tromp
Martina y Francisco " Chico " Chiquito
Francisca y Doy Bernabela
Nick Tromp
Sobrina y sobrinonan:
Elvira ,Francis "Fenchi" y Lina Henriquez
Shirley Giel y Raquel Cicilia
Jeffrey y Aldrick Tromp
Rodney y Igmar Gomez
Maritsa y Franc Chiquito
Giovannie, Vanessa y Natasha Bernabela
Tantanan:
Sra.vda. Valentina "Tina" Wolff y famia
Sra. vda. Albertha "Bertha" Christiaans y famia
Swa y cunjanan:
Genoveva Wolff y famia
Claudio y Annie Wolff y famia
Juancito y Ika Wolff y famia
+ Filomena y Frans Giel y famia
Jozef y Betty Wolff y famia
Maria Wolff y famia
Thomas y Lourdes Wolff y famia
Pedro y Nuris Wolff y famia
Juan y Martina Henriquez y famia
Juan Giel y famia
Suegra y Suegro:
Julieta "Jeta" y Mariano "Mai" Figaroa
Marianita "Nita" y Juan Ridderstaat
Famianan: Wolff, Tromp, Flanegien,Henriquez, Giel, Cecilia, Gomez, Chiquito, Bernabela, Heyden, Carrasquero, Christiaans, Figaroa, Kelly, Schwengle, Semeleer, Chung, Eduardo, Boekhoudt, Kock, Croes, Ridderstaat y demas famia ta invita tur amigonan, bisinjanan, coleganan di Horacio Oduber Hospitaal y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 10 di Juni 2011 pa 4.00 di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa Santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2.00 di merdia den Misa Sta. Anna na Noord.
Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun miembro di famia.
Na Lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia na Mementomori Funeral Home diahuebs 9 di Juni 2011 di 7.00 - 9.00 PM
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor nos inolvidabel yiu, ruman, subrina y amiga:



Jo- Ann Willems

mihor conoci como "Jowie"
*26-09-1980 †05-06-2011

Na nomber di su:
Mayornan: Rafael y Lies Willems- Brankaert
Ruman: Marielle y Silverio Semeleer Willems
Subrinanan cu ela stima hopi Celena y Nikita
Tantanan:
Tienie y famia na Hulanda
†Marie y famia na Hulanda
Toos y famia na Hulanda
Annie y famia na Hulanda
Jannet y famia na Hulanda
Sien y famia na Hulanda
Elle y famia na Hulanda
Wilma y famia na Hulanda
Tantanan na Aruba:
Lucia y Stanley y famia
Gladys y Kenneth y famia
Omonan na Hulanda:
†Chris y famia
†Cor y famia
Wim y famia
Jan y Magriet y famia
Mies y famia
Chris y famia
Omonan na Aruba:
Ruben, Miguel
Roberto Cathy Willems Hughes y famia na USA
Wilfrido, Texiana Willems Krozendijk y yiu
Benjamin
Madrinanan:
Toos y Astrid
Padrino:
Ruben
Tanta grandi:
Catrien Tromp y famia
Calista Maduro y famia
Tur su primo y primanan na Aruba, Hulanda y USA
Special friend: Michael Milan
Best friend: Kiko
Demas amigonan: Esther, Shiho, Sean, Ethem, Pooja, Beer, Jeroen, Sajet, Remie, Urwin, Julie, Inge, Celene
Ex coleganan di Telearuba
Personanan cu a judele den e momentonan dificil Lola di Kankerfonds y Dr. Britt Croes
Tur su bon bisiñanan mucho hopi pa menshona.
Demas famia: Willems, Brankaert, Semeleer, Maduro, v/d Biezen, Tromp, Arcaya, Henriquez, Croes, Richardson, Werleman, Krozendijk, Thiel, Panneflek, Hughes, Ras, Webb, Mathilda, Geerman, Euson, Zweeris, Dorenberg, Holskens, Rutjens, Triepels, Clauwers, Smolenaars, Vaes, Duisters, Tullekens, Savesta.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 di juni 2011 di 2'or pa 4'or di atardi nan Capilla Sta. Famia na Pos Chiquito despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 10 di juni 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Dia di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Su mishon aki na tera a termina y awor ela pasa pa e paraiso, e reino celestial y eterno. Ku profundo tristesa pero agredesido pa tur loke ela nifika pa nos y konforme ku boluntat di e ser supremo, nos ta anunsia morto di nos kerida mama:



Sra. Luciana Gomes

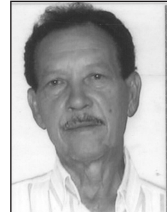
miho konosi komo Chanita
7 November 1928 † 2 Juni 2011

Na Nomber di
su Junan:
Rosa Gomes na Hulanda
Regina Gomes y Victor Joseph na Hulanda
Rosaria Gomes y Ervin Girigori na Korsow
Sonia Tromp y Dick v/d Hurk na Hulanda
Damian Tromp na Hulanda
Pedro Tromp na Hulanda
Carlos Tromp na Hulanda
Luciana Tromp na Hulanda
Danilo y Margreet Tromp
su Nietunan:
Adolfo Gomes y Sandra Kock y junan
Elsa Wernet y ju
Lucio y Claudia Gomes
Eldon Casseres y Leidy Valencia Alvarez y junan
Yuri y Reneyda Casseres-de Meza y ju
Solse Tromp y Roland Faassen y junan
Niell Casseres
Angela Perez y junan
Patrick Obispo y Daniela Dosset
Marzia Gomes y Freddy Villarroel
Lisa Perez y Chamir Boekhoudt y junan
Jose Perez y Britt Van kuijk
Attenee Obispo
Sergio Perez
Bobby Tromp
Joel Tromp
Noah Tromp
Sem Tromp
su Rumanan:
Dominico y Gretha Gomes y famia
Maria Gomes y famia
Martha Gomes y famia
Margarita Gomes y famia
Alejandro y Lourdes Werleman y famia
Urbano y Francisca Werleman-Flanegin y famia
Dorilia Werleman y famia
Maria y Bertrando Joung-Werleman y famia
Maxima y Hubert Maduro-Werleman y famia
su ex-Kasa :
Johan Tromp
su Kunjanan y Swa :
Chichi Geerman vda di Veronico Werleman y famia
Esperansa Gomes vda di Modesto Gomes y famia
Marco Geerman vdo di Avelina Gomes y famia
su Kunjanan y Swa :
Chichi Geerman vda di Veronico Werleman y famia
Esperansa Gomes vda di Modesto Gomes y famia
Marco Geerman vdo di Avelina Gomes y famia
su ex-Suegro :
Eldon Casseres
Tur sobrina y sobrinonan, tur prima y primonan, especial su prima Juanita Damian y famia.
Tur komader y kompadernan.
Demas famianan y konosirnan: Gomes, Tromp, Croes, Maduro, Varis, Wernet, Werleman, Casseres, Obispo, Angela, Damian.
Akto di entiero lo tuma luga diabierne 10 di yuni 2011, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Katoliko di Santa Cruz. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home, sigi pa un santu sakrifisio di misa pa 3:30 pm.
Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na Kas.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Rene S. Maduro

mihor conoci como: "Bau "
na edad di 75 aña

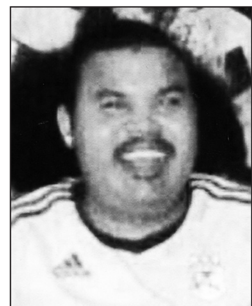
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion

Na number di su mayornan y ruman I demas famia,nos ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento I entiero di:



Jonathan J.P. Koolman

Un danki ta bay na tur persona cu a yama,bishita,manda krans y telegram.
Alaves nos ta invita tur hende pa tres (3) santo sacrificio di misa na Immaculada Concepcion cual lo tuma lugar ariba:

Diabierna 10 di juni pa 7'or pm.
Diadomingo 12 di juni pa 6:30 pm.
Diamars 14 di juni pa 7'or . Despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas na Rooi Bosal 102
Boso presencia lo ta altaente aprecia.



Cuida, proteha y respeta ta e mensahe

ORANJESTAD - Dia 5 di juni tabata dia mundial di medio ambiente y na Aruba tambe nos ta purba haci nos hendenan consciente cu nos tin e responsabilidad di cuida, respeta y proteha e cas cu nos tur ta haci uzo di dje, esta Aruba.

Esaki ta conta pa tur cu ta biba, traha of cu ta haci Aruba nan cas sea pa un periodo largo of cortico.
Aruba ta un isla chikito, pero ta ofrece nos su rikesa natural, su contenido ambiental y hopi posibilidad, cu merece e aprecio y respet di nos tur. Pa nos por logra na cuida, proteha y respeta nos Aruba, gobierno ta desea pa trece reglanan pa garantisa cu tur hende ta stima nos isla.

E reglanan no ta pa limita e uzo di nos medio ambiente, pero pa habri e posibilidad di aprecio y proteccion y uzonan mas largo cu ta posibel, esta sostenibilidad di nos medio ambiente.
Nos, "hende" ta parti di e medio ambiente. Un medio ambiente cu no ta sano tin su efectonan negativo riba e "hende". Tin centenares di ehempel.
Mucho tempo a pasa sin cu nos tin un ley specifico pa proteha nos medio ambiente.
Actualmente tin un comision instala pa gobierno cu ta traha riba e leynan concerni. Den e proceso di e proyecto di ley aki, nos tin e posibilidad cu nos comunidad cu ta wordo representa pa diferente sector ta haya e posibilidad pa trece nan comentarionan y sugerencianan padilanti.

Tur esakinan ta forma parti di e proceso pa yega na introduccion di nos leynan ambiental.
Nos ta contento cu conhuntamente nos ta traha riba e proyecto di ley aki, cu ta un necesidad grandi pa nos dushi "Cas Aruba".

Ta nos tur tin e responsabilidad pa cuida nos cas pa nos proximo generacion; nos tur tin y tabatin e privilegio di por a biba, traha y uza nos Aruba; nos tur tin e obligacion di cuida, proteha y respeta nos dushi isla Aruba. Conhuntamente nos por haci nos 'biba' mas dushi y saludabel aki riba Aruba. Nos medio ambiente Arubano tin hopi balor: "Cuida, proteha y respeta nos medio ambiente"❑

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Renaissance Aruba Resort & Casino ta participa fayecimiento inespera di:

Sr. Plinio Nicolas Cordero Ramos

Na bida Security Supervisor na Renaissance Aruba Resort & Casino.

Acto di entiero lo tuma luga na Republica Dominicana. Oportunidad pa condoleer famia y coleganan lo ta ariba **Diahuebs 9 di juni 2011 for di 10'or di mainta pa 12'or di merdia na Renaissance Convention Center**.

Dios duna forza y consolacion na su famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Plinio sosega na paz.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Simon Rafael

Na bida tata di nos empleado Harold Rafael

Hyatt Regency Aruba ta extende su mas sentido pesame na su famia y amigonan.

"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIANAN Y AMIGONAN DEN ES DIANAN DIFICIL AKI".

Cu Simon sosega den Reino di Senjor.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Mario de Palm

Na bida tata di nos empleado Tony de Palm

Hyatt Regency Aruba ta extende su mas sentido pesame na su famia y amigonan.

"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIANAN Y AMIGONAN DEN ES DIANAN DIFICIL AKI".

Cu Mario sosega den Reino di Senjor.

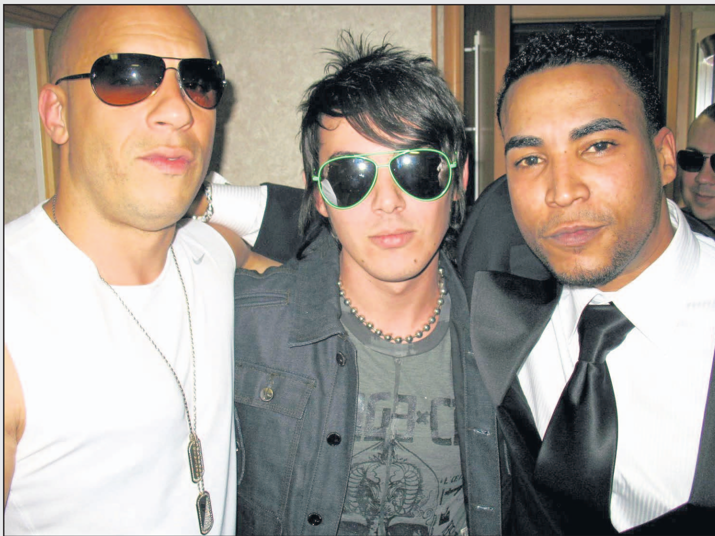
Anne Hathaway cos a bay fo'i man!



Anne Hathaway a hinca su mes den su rol di Catwoman cu e la contagia tur hende den e filmacion. Durante e filmacion di un di e escenanan di accion di "The Dark Knight Rises", e Batman nobo cu ta Christopher Nolan, a lesion un specialista. Hathaway ya caba ta grabando su rol banda di Nolan unda cu e tin e papel di Selina Kyle (a.k.a Catwoman), un rol cu lo ilustra varios escenanan di accion. Y den un di e prome escenanan e simpatico actriz a laga sa bon cla cu e ta dispuesto pa duna tur cos n'e trabao aki cu e la haya. Asina fuerte su declaracion tabata cu durante e filmacion Hathaway a pone su mes den e escenanan di e pelea nan y e lo mustra "movecionnan inespera", e la golpia cu e parti patras di un pistol un di e bobelnan na su wowo y cu a manda 'knock out'. "Anne a emociona un poco durante un di e escenan di lucha y pa eror e la claba e parti patras di e pistol riba e wowo di e actor extra.

E extra a caba c'un wowo totalmente blauw y Anne a keda malo despues di a haci esaki", asina un fuente di e filmacion a bisa. Ademas, di pidi pordon manera tabata di spera, e la sinti su mes malo y e la demostra cu e tin e rol di e Catwoman nobo manera un arma letal, pero no por laga'fo cu e tin un curason chikito. Pa recompensa e victima, Hathaway a regal'e un pen di plata c'un mensahe graba cu ta bisa: "Minca lubida cu ningun otro por da'bo un mokete manera Anne". "Tur cos a vay den un bon tera y den forma hopi humoristico … Aunke e pober actor extra a haya un bon golpi", asina e fuente a duna di conoce. Hunto cu Hathaway den "The Dark Knight Rises" lo tey Christian Bale cu e rol di Batman, Tom Hardy cu e rol di e viyano 'Bane' y tin otro nan manera Joseph Gordon-Levitt, e actriz Frances ganado di Oscar Marion Cotillard, e pelicula aki lo wordo estrena juli 2012.❑

Don Omar ta afirma cu exito ta pa tur



Un par di dia pasa mientras cu e astro di di e genero urbano Don Omar, tabata haciendo un par di comentario e la probecha di afirma cu no solo e ta gosa di exito pero ta tur hende rond di dje, tur esnan cu tin gana di logra algo por haci esaki cu tur esfuerso. Su palabra nan directo di Don Omar tabata: "El éxito esta accesible para todos no solo para mi Trabaja duro, persevera, educarte, sigue hacia adelante confía en Dios".❑

Chino & Nacho ta papia riba demanda di "Mi Niña Bonita"



Manera ya caba nos a yega di redacta, actualmente aparentemente ta existi un demanda formal haci den direccion di e duo Venezolano Chino & Nacho pa un di su exito nan mas grandi 'Mi Niña Bonita'.

Di cual sorpresivamente a sali un compositor di Republica Dominicana cu ta reclama cu e ta doño di e tema y cu t'e a skirbi esaki. E duro Venezolano a comenta cu tin hende ta haci e cosnan aki sin sa nan consecuencia y nan ta haci e cosnan aki pa gara nan mes pa haya un tiki fama y popularidad manera loke e compositor Dominicano ta haci y di otro banda Chino & Nacho a bisa cu realmente no ta existi un demanda formal p'e exitoso tema musical. ❑

Kendo Kaponi a publica supuesto potret di Cosculluela



Via di su cuenta oficial di Twitter e cantante di reggaeton, Kendo Kaponi, a sorprende tur su fanaticonan y tur esnan di e rapper Cosculluela, ora cu e la 'post' un potret identico n'e artista Cosculluela pa cual Kendo a afirma cu di berdad ta Coscu, solamente cu e tempo ey e artista tabata uza droga. ❑

X Men: First Class, specialmente p'e amantenan di e saga



E moda no ta continua c'un otro ehemplar esplendoroso capitulo of edicion, si no bolbe n'e punto di inicio.
Tur hende cu a wak e pelicula nan anterior di e serie "X-Men", lo a sigui detayadamente e aventura y desventura di Charles Xavier y su ihanan cu tin super poder nan di tur tipo y tamaño plus manera ta natural de su archi-rival yama for di nacemento Erik Lehnsherr, cu despues a haya e apodo "Magneto", pa su capacidad pa absorba e forsa di tur hende. Claro ta cu tin tambe podernan di forsa enorme, por bula y otro formalidadnan di e mesun estilo. Awo tur cos ta inicia for di inicio manera entre otro Tobey Maguire, por ehempel, e la perde su trabao ora cu nan a dicidi di no asisti y no a spera cu e actor a bira bieu y awo no ta bay wak mas pronto of mas laat, un "Spiderman" o sea, ya no mas Maguire si no un mucha homber cu ta wordo pica dor di un haraña cu a sigui cu su amor cu Kirsten Dunst. Pa tur e maraviyoso rason despues cu a lansa "X-Men" na 2000, "XMen: the last stand" na 2006 y despues "X-Men: Wolverine" na 2009, awo no lo tin di e cosnan ey cu boso a wak cu Patrick Stewart, cu Ian McKellen, ni sikiera cu Hugh Kackman, si no esnan mas hoben y prometedor actornan manera James McAvoy cu a haya e rol di Xavier, awo Michael Fassbender ya un Magneto musculoso y hopi agil. Raven, ta interpreta awo e rol di Jennifer Warren,cu lo hunga e rol di "Winter's bone" y cu awo lo laga nos cu boca habri… pasobra e ta bira cu full blauw y cu scama.❑

Taboo tema mas grandi di siman riba Billboard



E exitoso carera cu tan a candela di Don Omar ta sigui, e biaha aki e ta haya e oportunidad di dal duro un biaha mas cu su senciyo promocional "Taboo" di cual ta mustra cu e lo keda basta tempo riba e top chats musical di e publico Latino.
E tema aki a bin ta haci estragon e siman aki, e tema titula "Taboo" a bira e "Greatest Grainer" den e revista Billboard, mencion cu ta wordo haci n'e tema cu mas hopi a subi den siman riba diferente top musical cu ta den e lista importante di Billboard. Den actualidad Don Omar y henter e team di EL Orfanato ta den un gira promocional basta extenso dor di Merca y Canada cu e meta pa promociona e mas reciente produccion discografico di El Orfanato.❑

Mana y su "Amor clandestino" ta bira di dos tema promocional



E grupo di rock Mexicano Mana a estrena ayera "Amor clandestino", cu ta e di dos senciyo di e album "Drama y Luz".
"Amor Clandestino" ta un tema crea dor di e inspiracion di e vocalista di e banda esta Fher Olvera, pa loke seyo Warner Music a informa.
Mana lo inicia su gira "Drama y Luz" dia 16 juni den e Coliseo José Miguel Agrelot na San Juan, Puerto Rico, unda cu nan lo presenta 3 dia consecutivo, despues nan lo ta den Staples Center na Los Angeles, California, dia 23 a 26 juni. Dia 29 juni ta turno di San Antonio, Texas y e dia despues nan lo ta na Dallas, mientras cu dia 2 y 3 juli nan ta na Houston plus dia 7 na Miami, dia 9 juli na Orlando y e siguiente dia na Atlanta. Dia 14 juli nan lo topa cu nan fanaticonan na Washington DC y dia 16 New York, su dia despues nan lo biaha direccion Boston y dianan 21 y 22 juli nan lo presenta na Chicago… dia 15 september nan lo ta na Madrid y dia 20 na Barcelona, Spaña. "Drama y Luz", su mas reciente produccion discografica a duna nan na Argentina un 'Disco di Platino' p'e benta di mas di 50 mil copia, como tambe un premio special pa mas di 5 Miyon "Download" digital na Paraguay, Uruguay, Mexico y Chile, segun Warner.❑

Tito El Bambino a combina su talento cu Brasilero Daniela Mercury



Recientemente nos a haya sa cu su senciyo promocional nobo di Tito "EL Bambino" titula "Llama al sol" tema cu tin inclui den su produccion 'Invencible' cu tin un version graba na Portugues hunto cu e simpatico artista Brasilero Daniela Mercury. "El propósito es seguir expandiendo mi carrera por todas partes, y Brasil es un mercado que se está abriendo ahora mismo", esaki tabata e comenario di Tito El Bambino cu tin un hamber pa conkista e pais Sur Americano. P'e version aki a implementa un areglo diferente cu integracion di mas tambor.❑